

דער יוד

(DER JUDE)

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען

ערשיינט יעדען 8 מאָנאט.

פֿערלאג: חברה „אחיאסף“.

דער פּריוו פֿיר רוסלאנד:
גאנץ יאהרליך — 5 רובל.
האלב יאהרליך — 3 רובל.
פֿערטעל יאהרליך 1.50 ר"ב.
מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען:
ביים אבאנירען — 2 רובל
דען 1טען אפריל — 2
דען 1טען אויגוסט — 1
ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפ.

אבאנאמענטס פּריוו יאהרליך:
אסטרייך-אונגארען — 6 פֿלארין.
האלבאיהריג — 3.
פֿירטעליאיהריג — 1.50
דייטשלאנד — 10 מארק.
ארץ ישראל — 12 פֿראנק.
אנדערע לענדער — 15.
אמעריקא, ענגלאנד — 10 שילינג.
פּריוו פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדער קליינע שורה פעמיט
10 קרייצער, 25 פֿענניג, 10 קאפ.

Krakau, 15 November, 1899

נומער 21.

קראקוא, כסלו תר"ס.

אינהאלט:

| | | |
|-------------------------------|-----------------|---------------------------|
| א) דער יוד. | י. ל. | ז) וועלט נייעס. |
| ב) פאליטישע איבערזיכט. | י. ל. | ח) דער דור הפלגה. געדיכט. |
| ג) צייטונגס-שטיממען. | פ. ק. | ט) אונטערן באנק. אבילד. |
| ד) אגרום פון יענער זייט ים. | הלל מאלאכאווקי. | י) אויס בלאטע. א בילד. |
| ה) יודישע שמעדת און שמעדתליך. | אמת. | יא) מיליאנען. פֿעלעטאן. |
| ו) די יודישע וועלט. | | |

צו אבאנירען:

אין וויען:
E. Torczyner, Wien I. Bez. Rudolfsplatz 6.
אין בערלין:
Verlag „Achiasaf“ Berlin, zu Händen Dr. H. Malter,
Charlottenburg, Pestalozzistrasse 29.

אין קראקא:
Administration „DER JUDE“, Krakau, Dietelsgasse 45.
אין ווארשא:
Verlag „Achiasaf“, Warschau, Postkiste Nr 25,
mündlich: Twarda 6, Thür II.

דער יוד איז אויך איינגעטראגען אין דער צייטונגספרייזליסטע דער ק. ק. עסטרייכישען פאסט אונטער דער נומער:
1920 a Nachtrag VII.

דער „יוד“ אלס וואכענשריפט!!

די אלע פריינד פֿון פֿאלק וועלען געוויס מיט פֿערנזיגען מקבל זיין די נאכריכט, אז פֿון דעם נומער אן און ווייטער וועט

„דער יוד“

ווערען א אפמערער גאסעט ביא דעם פובליקום

און וועט ערשיינען אלע וואך.



מיר רעכענען פאר איבריג, דא צו רעדען וועגען די נייטיגקייט פון א וואכענבלאט אין זשארגאן, אויך איז נאך אונזער מיינונג שוין ניט נייטיג פיל צו רעדען וועגען דער פראגראמע פונם „יוד“, פון די 20 נומערען וואס זענען הערויס ביז איצט האבען שוין די לעזער ערקענט אין „דעם יוד“ איין אמת'ן פאלקספריינד און האבען זיך איבערצייגט אז „דער יוד“ האט זיך חמיר בעמיהט, לויט מעגליכקייט, צו עררייכען זיין צוועק; ליידער איז די מעגליכקייט געווען ניט גענוג גרויס, ווייל דער יוד האט ערשיינט בלויז 2 מאל אין מאנאט, איצט אבער אז „דער יוד“ וועט ערשיינען יעדע וואך וועט די מעגליכקייט פערשטארקט ווערען און וועט דעריב ער קענען זיין פראגראם נאך פיל פערגרעסערן.

ווי ביז היינט, וועט „דער יוד“ אויך ווייטער דינען טריי זיין פאלק און זיינע אלע פאלקס-אידעאלען, דאס וועט זיין — זיין הייליגסטער צוועק, נאר חוץ דעם וועט זיך אין „יוד“ יעצט געפינען אויך אנדערע ידיעות וואס איז נייטיג פיר יעדער יודען צו וויסען אלס יוד און אלס מענטש. מיר וועלען דעריבער דא אויסרעכענען די אלע אבטהיילונגען פון יוד, בכדי די לעזער זאלען אליין קענען, מעהר אדער ווייניגער האבען א בעגריף פון די אלע פערבעסערונגען וואס ווערען געמאכט אין אונזער צייטשריפט.

דער ייד

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדען 8 טאָג.

פֿערלאַג: חברת "אחיאסף".

דער פֿרייז פֿיר רוססלאַנד:
גאַנץ-אַדערליך — 5 רובל.
האַלב-יאַדערליך — 3 רובל.
פֿאַרשטעל-יאַדערליך 1,50 רובל.

מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען:

ביים אבאנירען — 2 רובל
דען 1טען אפריל — 3 "
דען 1טען אויגוסט — 1 "

ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפ.

אבאנמענטס פֿרייז יאָדערליך:
אַסטרײַך-אונגאַרען — 6 פֿלאָרין.
דאַלמאַטאָוויאַ — 3,50 "
פֿאַרשטעל-יאַדערליך — 1,50 "
דײַטשלאַנד — 10 מאַרק.
אַרץ יִשְׂרָאֵל — 12 פֿראַנק.
אַנדערע לענדער — 15 "
אַמעריקאַ, ענגלאַנד — 10 שילונג.

פֿרייז פֿון מורעות (אנצייגען):
פֿיר יעדע קליינע שורה פעטיט
10 קרייצער, 25 פֿעניני, 10 קאפ.
Krscheint jeden 8. Tag.

Krakau, 15. November, 1899.

נומער 21.

קראקווא, כסלו תר"ס.

שווענדער חברות מיט אַ בעשטימטער אָרגאַניזאַציע אין אַלע לענדער
פֿון דער וועלט, וואו עס שלאָגט נור אַ יודיש האַרץ.

אונזער צייטונג, וואָס איז בעשאַפֿען געוואָרען דורך דער לעבע
צום פֿאַלק און צו זיין אידעאַל, שטעלט זיך פֿאַר זיין הייליגען צוועק.
טריי צו דיענען ציון, צו שטאַרקען אונזער פֿאַלקס-בעוואוסטזיין, צו ער-
ציהען אונזער פֿאַלק צו אַ נעזונדען נאַציאָנאַלען לעבען, צו וועקען
לעבע צו אונזער אַלטען לאַנד, מיט וועלכען זענען פֿערקניפט אַלע
אונזערע הייליגע זכרונות און אַלע אונזערע בעסטע האַפֿנונגען. מיר
ווילען וועקען אין פֿאַלק דאָס בעוואוסטזיין, אַז זיין גליק און די ער-
פֿילונג פֿון זיינע האַפֿנונגען היינגען אָפּ נור פֿון איהם אַליין, פֿון זיין
וועלען, פֿון זיין אָבענגעבענהייט דער הייליגער זאָך.

אַרבייטענדיג אין דער ריכטונג מיינען מיר דערמיט נישט, אַז אונזער
בלאָט זאָל דיענען אויסשליסליך נאָך דער אָדער יענער פֿאַרטיי, נאָך
דעם אָדער יענעם בעשטימטען נוסח, אונזער בלאָט וועט זיין פֿריי און
וועלטסשטענדיג.

ווייזענדיג דעם פֿאַלק, וואָס ס'איז נישט און ריכטיג, און וואָס ס'איז
שלעכט און פֿאַלש, נעהמט זיך אונזער בלאָט דאָס רעכט אויף צו
קריטיקירען אַלדינג, וואָס קומט פֿאַר אין ציוניסטישען לעבען. מיט דעם
וואָרט "קריטיק" איז נישט געמיינט נור צו זוכען חסרונות און אמתע אָדער
פֿאַלשע בלבולים, נאָר אונזער קריטיק פֿערשטעהן מיר ריכטיג אָבצור-
שאַטצען יעדער נייע ערשיינונג, אויפֿוויזען איהרע מעלות און חסרונות,
אויסזוכען מיטלען ווי צו פֿערמעהרען די מעלות און ווי אויסצובעסערען
די חסרונות.

מיר ווילען דורך אונזער בלאָט בריינגען געזונדע בלוט אין אַלע
אברים פֿון יודישען קערפֿער, מיר ווילען בריינגען אומעטום מעהר ליכט
און מעהר לעבען. דעראיבער מוזען אונז זיין טייער און הייליג אַלע
אינטערעסען פֿון יודישען פֿאַלק, מע דאַרף זעהן, עס זאָל אומעטום גע-
שאַפֿען ווערען די נייטיגע און מעגליכע פֿערבעסערונגען. דאָס יודישע
פֿאַלק איז קראַנק, מיר קענען אויך איצט זאָגען צוזאַמען מיט אונזער
גרויסען גבאי "מִפֿתַּח רֶגֶל עַד רֹאשׁ אֵין בּוֹ מָחָם" פֿון קאָפּ ביז די פֿיס איז
ניטאָ ביי איהם קיין גאַנצעס גליעד, "פֿצע וְחִבְרָה", אומעטום פֿול וואונדערן
און ביילען. מיר ווייסען גאַנץ נישט, אַז אונזערע וואונדערן וועלען מיר
קענען אין גאַנצען אויסהיילען נור דענסטמאַל, ווען מיר וועלען האַבען
אנאָיגען היים, וואו מיר וועלען קענען לאָזען אויסרוהען אונזערע פֿער-
שמאַכטע גליעדער. איצט אָבער קענען מיר נור דאָס טהון: בינדען אונזערע
וואונדערן, שמירען זיי מיט באַלזאַם, מיר זאָלען דערמיט קריגען האַמיש
מעהר קראַפֿט אויסצוהאַלטען אונזער שוואַכען גוף, און צו וואַרעמען
דאָס פֿייערלי פֿון רוחניות, וואָס ברענט אין אונזער האַרצען, ער זאָל
הילף פֿון שוואַכקייט נישט אויסנעלאָשען ווערען פֿאַר דער צייט.

אונזער הערצליכסטען דאנק

זאָגען מיר דאָ ד' י. ה. ראָבניצקי, פֿיר זיין אייפֿריגע און נישטצליכע
אַרבייט, וועלכע ער האָט געווידמעט אונזער צייטשריפט אַלס רעדאַקטאָר
פֿון אָנפֿאַנג אָן ביז דער פֿאַריגער נומער, מיט וועלכער עס האָט זיך גע-
ענדיגט זיין רעדאַקציע.

מיר זענען איבערצייגט, דאָס "דער יוד" בלייבט איהם אויך וויי-
טער לעב און טהייער און ער וועט נישט אויפֿהערען דורך זיין ליטעראַ-
רישע קראַפֿט מיטצוהעלפֿען אין זיין ענטוויקלונג.

חברת "אחיאסף".

"דער יוד"

פֿון דעם נומער אָן הויבט אָן "דער יוד" אַרויסצוגעהן וועכענטליך
און אונזער אַ נייער רעדאַקציע. אין דער צייט פֿון זיין ערשיינען האָט
שוין "דער יוד" זיך געפֿונען זיינע לעזער און זיך ערוואַרבען זייער לעבע.
איצט דאַרפֿען מיר שוין מעהר נישט שטעלען די פֿראַגע, אויב ס'איז נייטיג
"דער יוד" און פֿאַר וועמען ער איז, דער פנים פֿון בלאָט, זיין ריכטונג
איז אויך געוואָרען קלערער. אין איהם זעהען די לעזער אַ צייטונג וואָס
איז בעשטימט צו דיענען דעם פֿאַלק, עפֿענען איהם די אויגען אויף זיין
איצטיגע לאַגע, איהם ערקלערען און בעלייכטען די פֿראַגען, וואָס בע-
ווענען אונזער לעבען, איהם אויפֿדעקען זיין גלעצענדע פֿערגאַנגענהייט,
וועלכע ס'איז פֿאַר דעם פֿאַלק פֿערדעקט מיט אַ ריקען שליער. "דער יוד"
האָט זיך בעמיהט צו שטאַרקען אין אונזער פֿאַלק די האַפֿנונג אויף בע-
סערע צייטען, וועקען אין איהם די לוסט צו אַ גליקליכערען און שטאַלצען
לעבען און איהם בעוועגען צו אַרבייט פֿאַר'ן פֿאַלקס גליק אין דער צו-
קונפֿטיגער צייט.

אין דעם חשך און יאָמער, מיט וועלכע עס איז אַלע מאָל פֿול
געווען אונזער לעבען, האָט שטענדיג פֿאַר אונז געלייכטען אין די ווייטע
הימלען אַ ליכטיגער שטערן און זיין ליכט האָט אונז קיין מאָל נישט גע-
לאָזט זיך מ'אַיש זיין, דאָס ליכט האָט געוואַרעמט אונזערע הערצער און
אַפֿט בעלייכט אונזער פֿינסטערען וועג. דער שטערן איז געווען אונזער
גלויבען, מיט וועלכען עס זענען געווען פֿערבונדען אונזערע הייליגסטע האַפֿ-
נונגען אויף אַ גליקליכען, פֿרייען נאַציאָנאַלען לעבען אין אונזער הייליגען
לאַנד. אונזערע נאַציאָנאַלע האַפֿנונג האָט איצט אָבער אָנגענומען
אַנאָדער פנים, זי גלענצט נישט מעהר אין דער ווייטע וועג ווי אַ ליכטיגער
שטערן אין הימעל, וואָס איז אַזוי ווייט פֿון דער ערד; די האַפֿנונג איז
פֿון הימעל אַראָפּ אין פֿאַלק אַרײַן און עס האָט אויפֿגעפֿלאַמט פֿיעל
הערצער צו אַ ברענענד הייסע לעבע צו ציון, עס האָט אַרויסגערופֿען אַ
שטאַרקע ציוניסטישע בעוועגונג, עס האָט געשאַפֿען קאָנגרעסען, אַ באַנק,

שטעהן די בערייטונג פון דעם, וואס ס'איז באקאנט וויכטיג צו וויסען פאר יעדען מענטשען, וואס וויל פערשטעהן די וועלט און דאס לעבען. אויסערדעם וועלען מיר אויך געבען אלגעמיינע ברענגען. אין זיי וועלען אונזערע לעזער געפינען די וויכטיגסטע נייעס, וואס גע- שעהן אין לעבען פון אנדערע פאלקער אדער די פאקטן, וואס שטעהן אין וואס ס'איז א פערבינדונג מיט אונזער לעבען.

אין דער אבטיילונג איבער שטעט אין שטעטליך, וואס ס'וועט פון איצט אן געהן אין יעדע נומער, וועלען מיר געבען שילדער- רונגען פון דעם לעבען אין דער פראווינץ, פון דעם ראנגלען זיך צווישען ליכט און פינסטערניש ביי זיי, פון ווערע פרייען און לידען.

אונזער בעלעטריסטיק וועט אזוי ווי פריער געבען אונזערע לעזער געזונדע גייסטיגע באהאנדלונג, זי וועט געבען ריכטיגע ביידער פון יודישען לעבען, זי וועט העלפען אויסצובילדען ביים פאלק א שטענדיגע און א פייערען געשמאק און שטארקע ביי איהם די ליעבע צו אלעם נוסעם און שעהנעם.

די וויסענשאפטליכע אבטיילונג וועט זיך מערסטענשטענדיגס בער- שעפטיגען מיט אונזער געשיכטע, אין וועלכער מיר וועלען אזוי ווי ביז איצט אין פרישע לעבעדיגע בילדער שילדערען אונזער פערנאנענדיגסט און בעקאנט מאכען אונזערע לעזער מיט אונזערע גרויסע מענער וואס האבען יעדער אין זיין צייט, געמאכט א רעכטען רושם אויפ'ן יודישען לעבען.

אונזער קריטיק וועט געבען בעטראכטונגען נישט נאר וועגען ביכער, וואס זענען געשריבען אין זשארגאן, נאר אויך איבער אלע וויכטיגע ביכער אין פערשידענע שפראכען, וואס בעלייכטען אדער ער- קלערען וואס ס'איז פאר א זיט פון אונזער לעבען.

מיר האפען אז "דער יוד" וואס רעדט צום פאלק אין זיין שפראך וועט ווערען אנאמט לעבעדיגע פאלקס צייטונג, וואס ס'וועט אומעסום בריינגען ליכט און לעבען.

פאליטישע איבערזיכט.

עס איז שוין 6 וואכען ווי ס'איז ווידער מלחמה, עס דונערען הארמאטען און מענטשן-בלוט ווערט פערנאסען אויף פריערליכע פעלדער.

איהם צושטעקען מיט א פאר, "מאלצווער" און מיט עטליכע, "פוטוילעווער" אקציעס וואס איז איהם ארויסגעקומען פון מיר א קליינער ריזערענץ. איך הויב מיך אן נאכצופרעגן וואו איז ער ערגיץ דער פרייז? זאגט מען מיר: הלך לעולמו—ער איז שוין לאנג אין אמעריקא! הקצור ס'איז געווארען א גע- וואלד, מע האט זיך באלד א געהען צו דער אייזערנע קאסע און מע האט געפונען דאס אלטע טינט מיט איין אלטען אגעריבענעם גילדען און נאך מיט א לעביל דערצו. דער אנדערער, איין אלטער באנקיר פון קאמענען, האט דווקא איבערגעלאזט אין דער אייזערנע שאפע א גאנצען פאק מיט אלטע לוחות מיט עבר-טייטש פון שנת תר"ג ביי היינטיגע יאהר, און איז אדער קיין ארץ ישראל. דער דריטער, גאר א גרויסער באנקיר, האט נישט באנקראטירט, נאר גלאט נוק: ונהרג געווארען מיט עטליכע מיליאן אין איין וואך און איז געבליבען ביים גאנצען — און איך אויך בחיוב. נאך די בראצקעס זענען עפס מיט נסים ארויסגעשפרונגען גליקליך, א פנים אז שכל און פארשטאנד איז פאראן ביי אונז, און געלד איז טאקע פארט ביי זיי. . . . און צו אלע גליקען באדארף דער גוטער יאהר אונטערבראגען עפס א שלאק פון זיין ליבען נאמען, ער איז דיינס א פריינדל, זאגט ער, א גליד-גריד-געשוועסטערקין, ער הייסט מביה דער מילכיגער, ער האנדעלט מיט מילכיגס. האט ער מיר געדארפט אריי- ציטלען די עטליכע קערביך, זיין גאנץ פארמעגען, אין ס'איז אוועק אהין וואו דער ליבער שבת קודש געהט אוועק, קיין פייטערבארג און קיין ווארשא. איך האב געמיינט, אז איך וועל פון דעם דאזיגען מביה'ן און פון זיינע יוסע רייד נור דעם שלאק באקומען! חרושים זאג איך דיר, וואס די פיס טראגען מיך און וואס איך בין נאך ביי אלע געדאנקען! אהיבע צייט בין איך אפילו ארומגעגאנגען ווי א צערולטער, געדערט צו זיך אליין: "פייטערבארג, ווארשא, אקציעס, לילפוטטען, פוטוילעווער, מאלצווער". . . . נאך אך האב מיך מיט גע- ווען, וואס וועל איך דא, נאר, פועל זיין, אז איך וועל מיר נעמען צום האר- צען? ווי זאגסט דו, עס שטעהט דען געשריבען, אז מע באדארף דווקא האבען די ר"ש אלפס? עס לעבען דען נישט קיין מענטשען מיט אפן ווייניגער? די צרה איז נאך וואס ס'איז נישט דאס דרייעריל אויף דער הוצאה! נאר אז מע וויל שמיסען צוריק דאס אייגענע: למא חינקים? חינקים איז דען נישט געבליבען אהן הווען און איז נאך געווארען א בורח אויך? צי למשל אט איז

פון דער ארבייט טארען מיר זיך נישט אפזאגען, מיר טארען נישט שטעהן און זיך רוחני צוקוקען אויף אונזערע בלוטיגע וואונדערן. מיר ווילען אונזערע פעלדער אויך נישט פערדעקען אדער אפלייקענען, אלע קראנקע זייטען פון אונזער לעבען וועלען מיר גענוי ארומריידען אין אונזער צייטונג, אלדינג וואס בעטרעפט אונזער לאגע וועט געפינען אין איהם זיין פלאטין.

דער פובליציסטיק, וואס ס'וועט זיך בעשעפטיגען מיט אונזערע פראגען, וועלען מיר אפטיילען מעהר ארט ווי פריער. צוזאמען מיט דעם וועלען מיר זעהן, אז די ארטיקלען אין אונזער צייטונג זאלען זיין גע- שריבען גרינג און פערשטענדליך, כדי אויך דער גרויסער המון פון אונזער פאלק זאל זיי קענען פערשטעהן, מיר ווילען דערמיט אלע פראגען איבער אונזער לאגע אריבערטראגען פון געשריבענען ווארט פון צייטונג אין מלך און אין דאס הארץ פון יעדען יודען, מיר ווילען שטארקען דעם אינטערעס פון יעדען איינצעלען צו די אינטערעסען פון פול, פון גאנצען פאלק, יעדער זאל קלערען איבער די שאלות וואס ווערען געשטעלט פון לעבען, ער זאל זוכען אויף זיי אנענטפער און זאל אנווענדען זיינע כוחות צו טהון, וואו און וואס עס וועט נור זיין מעגליך צו טהון.

פארנעמענדיג די פובליציסטישע אבטיילונג האלטען מיר אויך פאר נייטיג, בעקאנט צו מאכען אונזערע לעזער מיט דעם וואס שרייבען אונזערע צייטונגען, מיט ווערע מיינונגען, מיט די פראגען, וואס ווערען ביי זיי געשטעלט, און מיט די ענטפערן, וואס ווערען ביי זיי געגעבען.

אונזער בלאט וואס איז בעשטימט פאר אונזער גרויסען המון, וואס פערשטעהט און ליינעט נור זשארגאן, וויל געבען די מעגליכקייט צו וויסען נישט נאר אלץ, וואס פאסירט אין דער יודישער וועלט, נאר איהם אויך געבען די מעגליכקייט צו וויסען אלדינג, וואס שטוהט זיך אין דער גרויסער וועלט. דערפאר וועלען מיר פון דעם נומער אן אייני- פיהרען שטענדיגע פאליטישע איבערזיכטען, אין דער אבטיילונג וועלען מיר שרייבען נישט נאר וועגען מלחמות און קונציגע דיפלאמאטיע, נאר מיר וועלען אין איהר געבען ריכטיגע בילדער פון דעם וואס קומט פאר אין פאליטישען לעבען, כדי אונזערע לעזער זאלען בעסער פער-

פעלעמאן

מיליאנען!

א נייער ראמאן פון דער יעהוצעצער בערזע אין ברויזלעך

פון שלום-עליכם.

I.

מנחם-מענדל פון יעהוצעצער צו זיין ווייב שיינה שיינדל אין מאנפעקווע.
לונגותי הוקרה הצנועה החכמה מרת שיינה שיינדל שתחי' עכ"ב.

ראשית בין איך דיר מודיע, אז איך בין כרוך-השם בקו החיים והשלום, השם-יתברך זאל העלפען מע זאל תמיר הארבען איינס פונעם אנדערען נור גוטס מיט בשורות טובות וישועות ונחמות — אמן. **והשנית** זיי וויסען, אז איך בין שוין אויס, "שפגעלאנט", כ'האב א שפי געטהון אויף דער "שפגעלאנציע", קיין יוד זאל זי נישט קענען! ווי האט מיך אויסגעמוטעט ווי א קדחת, מיך געמאכט גרוי און אלט! א ווערטעלי אויסצורעדען, וואס מיר האבען דא איבערגעטראגען! עס איז געווארען א הל פון יעהוצעצער, איין איבערקערעניש אויף דער בערזע, חשך אין אלע ווינקעלעך, ווי נאך א מלחמה, נאך ערגער ווי נישט היינט געדאכט אין אדעם! עס איז געקומען אויף אלעמען א מפלה, א שרפה, א מגפה, דער עולם האט אנגעהויבען שטארק צו באנקראטירען און איך אויך בחיוב. אלע טאג האט זיך געלאזט הערען א נייער אנוועץ, אנוועצען — איז גאר ארויף אין דער מאדע! וואס דארפט דו מעהר, גרויסע באנקירען, בערען, האבען אנגעהויבען צו מאכען פליטה. דעם ערשטען פאשטעק האב געמאכט יענער באנקיר, וואס דורך איהם פלעגט מיר אלע געהן מיט אונזערע, "פאפירליך" קיין פייטערבארג און קיין ווארשא. אין א שטענעם פריה מארגען קום איך אריין אין קאנטאר, איך האב געהאט ביי

טראנסוואל מורד געווען, און נאך בלוטיגע מלחמות האט ענגלאנד גע-
שלאסען פרידען, נאך וועלכען די טראנסוואלער האבען זיך ערווארבען
מעהר רעכט און מעהר פרייהייט.

אין די 15 יאָר נאך דער טראנסוואלער מרידה איז אין אַפֿריקע
פֿיעל אנדערש געוואָרען. די ענגלישע אינטערעסען אין אַפֿריקע זענען
געוואָרען פֿיעל וויכטיגער, ענגלאַנד האָט זיך געשטעלט מיט אַ שטאַרקען
פּוס אויך אין צפֿון־זייט פֿון אַפֿריקע, אין מצרים און אין סודאַן, ענגלאַנד
האָט זיך ערוואָרבען אויך אַלאַנד פֿון יענער זייט טראַנסוואַל, ענגלישע
סחורה האָט אָנגעהויבען פֿיעל צו געהן אין אַפֿריקע, מען האָט אָנגעהויבן
בען צו קלערען וועגען אַנאִיזענבאַהן, וואָס זאָל פֿעריינדערן ביידע עקען
פֿון אַפֿריקע, וואָס ס׳וואָלט פֿאַר ענגלאַנד געפֿענט דאָס גאַנצע לאַנד.
טראַנסוואַל איז געוואָרען דאָס לאַנד, וואָס האָט זיך געשטעלט
אין מיטען פֿון די ענגלישע אינטערעסען און וואָס האָט איהר געשטערט
אויסצופֿירען איהרע גרויסע פּלאַנען וואָס זענען אַזוי וויכטיג פֿאַר איהר
פּאָליטיק און פֿאַר איהר האַנדעל.

דערצו איז צוגעקומען נאך אַ סבֿה וואָס האָט געבראַכט די
ביידע לענדער צו קריגע. אין טראַנסוואַלער בערג האָט מען געפֿונען גאָלד
און ענגלאַנדער האָבען אָנגעהויבען אַהין צו פֿאַהרען און דאָרט צו מאַכען
פּאַבריקען און צו גראַבען גאָלד. די ענגלאַנדער וואָס וואָהנען אין טראַנס-
וואַל זענען אַלס אויסלענדער פֿריי פֿון מיליטער. אָבער דערפֿאַר האָבען
זיי אויך נישט דאָס רעכט צו קלייבען דעפּוטאַטען אין פּאַרלאַמענט און
מיטצוזאָגען אַ רֵגה אין די ענינים פֿון מדינה, די ענגלאַנדער האָבען אַרייַן-
געפֿיהרט אין לאַנד גרויסע קאַפיטאַלען, און פֿון דער ענגלישער אַרבייט
איז געוואָקסען די רייכקייט פֿון טראַנסוואַל, וועלכע האָט אַרױפֿגעלייגט
זעהר גרויסע צאָלען אויף די אויסלענדערשע פּאַבריקען, ענגלאַנד האָט
נישט געקאָנט דערלאָזען אַז איהרע אונטערטאָנען זאָלען זיין גלייך מיט
אנדערע אויסלענדער, אַז פֿאַר דעם ענגלישען נאָמען זאָל מען אַזוי וועניג
פּרױשן האָבען, אַז די רעכטע פֿון איהרע אונטערטאָנען זאָלען וואו
עס איז פֿערשימעלערט ווערען, דערפֿאַר האָט זי געפֿאָדערט, מען זאָל די
אויסלענדער נעבען דאָס רעכט צו קלייבען דעפּוטאַטען אין פּאַרלאַמענט,
און די ענגלישע שפּאַרן זאָל געשטעלט ווערען גלייך מיט דער האַלענ-
דישער קאָנטינענט.

אין דרום־זייט פֿון אַפֿריקע. אַנשטאָט די פֿרעהליכע לענדער פֿון די ערד-
אַרבייטער און די פּאַסטווער הערט מען דאָס קרעכצען פֿון שטאַרבֿענדע
און געשרייען פֿון פֿערוואונדעטע. די מלחמה איז צווישען אַ גרויסען לייב
ענגלאַנד און אַ קליין שעפֿעלע וואָס עס האָט זיך געפּאַשט אין זיין
אייגען לאַנד — טראַנסוואַל.

טראַנסוואַל איז בעוואָהנט פֿון האַלענדישע בויערן, וואָס האָבען
אָנגעהויבען צו עמיגרירען קיין אַפֿריקע נאך אין 17 יאָרהונדערט. אין
יענער צייט האָט האַלאַנד געשפּילט אַ פֿיעל גרעסערע ראָלע ווי איצט,
איהר האַנדעל איז געווען גרויס, איהר פּלאַט איז געווען שטאַרק און זי
האָט דאָן געגרינדעט קאָלאָניעס אין פֿערשידענע ווייטע לענדער. אין
קריגען האָט אָבער אָנגעהויבען ענגלאַנד מיט איהר שטאַרק צו קאָנקר-
רירען, זי האָט פֿערנומען איהר פּלאַט אין וועלט האַנדעל, איהר פּלאַט
איז געוואָרען דער שטאַרקסטער אין דער וועלט, איהרע קאָלאָניעס האָ-
בען זיך אָנגעהויבען אויסצוברייטען אומעטום, און גרויסע לענדער מיט
מדינות זענען אַריבער אין די ענגלישע הענד. די קאָלאָניען זענען גע-
וואָרען אַנאִיזער פֿון וועלכען עס האָט זיך געשטען גאָלד און ענג-
לישע קעשענעס — אויך אין אַפֿריקע האָבען אָנגעהויבען די ענגלאַנדער
צו עמיגרירען, זיי זענען דאָרטען געוואָרען אַלץ שטאַרקער און שטאַרקער
ביז זיי האָבען זיך ערוואָרבען די האַלענדישע רעפּובליק קאַפּטאָנד. די
האַלענדישע קאָלאָניסטען אָדער בויערן האָבען געגרינדעט נייע רעפּוב-
ליקען, נאַטאַל און אַראַניע, עס האָט אָבער נישט לאַנג געדויערט און נאָ-
טאַל איז אין גאַנצען איבערגעגאַנגען צו ענגלאַנד און אויך אַראַניע האָט
געמוזט זיך ביינען אונטער ענגלישער מאַכט. די בויערען וואָס זענען אַייני-
געוואָהנט צו פֿרייהייט און זעלבסשטענדיגקייט האָבען זיך נישט געוואָלט
אונטערגעבען אַ פֿרעמדער מלוכה, זיי האָבען אַוועקגעלאָזען זייערע וואַרעמע
נעסטען, זענען געצויגען ווייטער און זיך געגרינדעט ווידער אַנייע רע-
פּובליק — טראַנסוואַל. נאָך ענגלאַנד האָט אויך נאך טראַנסוואַל אויסגע-
שטערקט איהר האַנד און אין יאָר 81 איז געקומען צו אַקריגע צווישען
דער קליינער רעפּובליק און ענגלאַנד. האַטש טראַנסוואַל האָט געמוזט
נאך דעם קריגע אנערקענען די ענגלישע הערשאַפט, פֿון דעסטוועגען איז
איהר געבליבען איהר אייגענער פּאַרלאַמענט. אין 8 יאָר אַרום האָט

לעטי קארטאזש! „קארטאזש“ היסט מעקלעריי געלי, „שחיטה-געלד“, איז אין
דאָס אויסער גראַשען אָט דאָס „מארטאזש“! אהן קאפּדערהעניש. אהן בויכוויי-
טיג! אָט האָב איך געחאפּט ערשט נעכטן אַ פֿיפֿציגער „קארטאזש“, זאָל איך
אויז וויסען אַ ביזע וועטשער. מיט דיר אינאיינעם ווי איך ווייס פֿאַר וואָס!
איך האָב געמאכט צעהנטווענדיג פּור צוקער האָב איך געמאכט גרינג, נאך גרינג-
גער ווי אויסרויכערען אַ פּאַפּיראַס. דאָס הייסט געמאכט האָבען אנדערע, נאך
אויך בין אַריינגעשפּרונגען אין מיטען. קצור איך האָב מיט גאָטס הילף געחאפּט
אַ פֿיפֿציגער! אז גאָטס העלפט עס גערט אוועק אַזוי איין האלב יאָר, שטעל
איך מיך צוריק אויף די פּיס און ווער דיר אייגענער ווי פֿריהער, מיט אַ שענעם
קאַפיטאַל און מיט אַ נאָמען, וואָס ביי אונז אין יעדעפֿען שפּילט דאָס געלד
די גרעסטע ראָלע; דער מענטש אַלץ איז בלאָטש, ימים וויל מען דאָ נישט ווי-
סען, מענטש זיך זיין ווער דו ווילסט און וואָס אין דער קאָר — אבי געלד!
איך שמייט דאָס גלאַט אקעגען דרינגען. . . און מחמת איך בין פֿאַרנומען און
האָב קיין צייט נישט, מאך איך דאָס בקצור, אס ויצה השם איז אַנדערען בריעף
וועל איך דיר אַרויסשרייבען אַלסדינג באַרוכות, לעת עתה לאַז גאָט געבען מיט
געזינד און מיט הצלחה. גרים די קינדער און איזליבען בעזונדער גאָר פֿריינדליך
ממני בעלז מנחם מענדיל.

עיקר שבחתי: שרייב מיר איך בעט דיר, וואָס האַרנט זיך עפּים
ביי אייך. צי געהען רעגענס, און וואָס מאַכען די בערעקס און צי ס׳איז פֿאַראַן
עפּים אסך זשוקלעך? איך באַדאַרף דאָס זעהר נייטיג וויסען און וואָס גיבער!
הנל,

II.

שיינה שיינדיל פֿון מאַזעפּעווקע צו איהר מאַן מנחם מענדיל אין יעדעפֿען.
לכבוד בעלי היקר הנגיד המפורסם החכם מופלג כוהר"ר מנחם מענדיל נ"י.

ערשטענס: קים איך דיר צו טעלרען, אז מיר זענען אלע גאָט צו
דאנק אין בעסטען געזונד, געב גאָט דאָס געמליכע פֿון דיר צו הערען אויף
ווייטער נישט ערגער. צווייטענס: שרייב איך דיר, מיין ויס לעבען, אַ מיטה-

א יונגערמאַנטשק העפּט אַן, אַזא יאהר זאָל איך האָבען וואָס פֿאַר אַ שפּי-
געלאַנט! דאָס איז! וואָס דער יונגערמאַן האָט איבערגעדערהט מיט פּייטערבאַרג
און מיט וואַרשא! וואָס דאָרטס דו מעהר, אַז ס׳איז נישט געווען וואָס צו טהון
אויף דער בערעז פֿלעג ער מאַכען אַ „סטאַלאַזש“ מיט זיך אַלץ, דאָס הייסט
אויף אונזער לשון: געקויפט און פֿאַרקויפט, געגעבען און גענומען ביי זיך אַלץ.
האָט זיך אויסגעלאָזט, אַז פֿון אַלע דרעהענישען מיט אלע מיליאָנען איז ער
געבליבען ביי די גראַכע קאָנטעביכער בעשריבען מיט אסך ציפֿערען, און אויפֿן
בוידעם ליגען ביי איהם עטליכע זעק אָנגעשטיפט מיט „סטראַטשענע“ דעפּעשען
פֿון פּייטערבאַרג און פֿון וואַרשא — אַ גאַנצער ארכיוו! . . . איין מאָל פֿאַר
אלע מאָל, איך האָב אַרויסגעזעהען, אז ס׳איז נישט באַשערט העלפט נישט קיין
חכמות! אַ שטיקעל גליק וואָס איך דאָב מיך באַצויטענס אַרומגעקוקט און האָב
מיך אַ וואָרף געטון אויף איין אנדער פּרנסה, אַ כּכבּודע פּרנסה, היינט איך בין
איצט געוואָרען פּשוט אַ מעקלער, מאַקי דאָ אין יעדעפֿען אויף דער בערעז.
וועסט דו דאך מסתמא פֿרעגען ווי קום איך צו מעקלעריי? איז אַזוי די מציטה:
עס איז דאך פֿאַראַן ביי אונז אַ גרויסער גאָט, וואָס פֿיהרט אויס, פֿאַלט מיר
איין אין קאָפּ אַזא מין מחשבה: סטייטש פֿאַראַן אין יעדעפֿען מעקלערס קיין עין-
הרע אַזוי פֿיעל ווי שטערען אין הימעל. מיט וואָס בין איך ערגער פֿון זיי?
דאכט זיך איך האָב אויך הענט און פּיס און אַ גאָט מיט אויגען גלייך מיט אלע
יורען, און אַזעלכע מיוחסים ווי איך איז דאָ אסך, פֿון דעסטוועגען שטעהט זיי
אָן געהמען דאָס שטעקל און געהן מעקלערען. אין ווידער צוריק, די גרויסע תורה
וואָס מע בעדאַרף דאָ האַכען? אז חיי ויקל די ייטש לשל איז שוין גאָר אַ
חושבים, פֿון דעסטוועגען פֿיהרט איהם דען נישט גאָטט אויס? אבי מע קאן זאָגען
אַ ליגע, און דערצו אַז מע איז נאָך אַ שטיקעל עזית פֿנים אויך, קאן מע שוין
זיין אַ מעקלער, און אַרבעה וואָס מעהר ליגען און וואָס מעהר עזית פֿנים איז
אַלץ מעהר מעקלער; מעגסט מיר גלויבען, פֿאַראַן דאָ אין יעדעפֿען מעקלערס,
וואָס קאמאָרי ביי אונז אין מאַזעפּעווקע וואַלט זיי אָנגעשטאַנען זיין בעהעל-
פֿערס אָדער בעל-עגלות, זיי קאָנען זיך קיים חתומען, און פֿון דעסטוועגען
זעהסט דאָך, ווי זאָגסט דו, „אז גאָטט וויל שיטש אַ בעזעס“. מע באַדאַרף נור
אַנטהון אַ ווייס העכד מיט אַ שענעם קאַפּעליש, רעדען האלב רוישיש האלב דייטש,
קריבען, שמעקען, חאפּען אַ וואָרט, אַ לויף אַ הער אַ שפּרונג אַהין — פּאַזשא-

לעמענט, אבער זי קען אלץ נישט בערוהיגען די אויפגעוועקטע פעלקער. אין עסטרייך זענען די דייטשען דאס הערשענדע פאלק און זייער שפראך איז די הערשענדע אין אלע מדינות, האטש דער גרעסטער טהייל פון די איינוואוינער זענען סלאווען. אין די לעצטע יאָהרען האט זיך דאס נאציאנאל-בעוואוסטזיין אויך ביי די סלאווישע פעלקער שטארק ענטוויקעלט. פריער אונטערדריקטע פעלקער, זענען אויפגע- שטאנען, שפראכען אין גאנצען אויסגעשטארבענע זענען צוריק אויפגע- לעבט געווארען, עס האבען זיך ענטוויקעלט שולען און ליטעראטורען, די סלאווען האבען זיך נישט געוואלט מער בענגיגענען מיט די פרייהייטען און מיט די גלייכע רעכטע וואס זיי האבען געהאט אלס מענטשען און אלס עסטערייכישע אונטערטאנען, זיי האבען אנגעהויבען צו פארערען אויך נאציאנאלע רעכטע, זייערע שפראכען זאלען ווערען אין זייערע לענדער גערעכענט צו רעגירונגס שפראכען, די רעגירונג און אלע בעאמטע זאלען געברויכען נור זייער שפראך, אין די שולען און אין געריכט זאל אומעטום הערשען די שפראך פון דער דאזיגער נאציאן, וועלכע וואהנט אין דעם אָדער יענעם אָרט.

אזוי ווי דער יושר איז געווען אויף זייער זייט, האט די רעגירונג פארנעמעט דעם פארלאמענט א פלאן אז מען זאל געבען די סלאווישע שפראכען די זעלבע רעכטע ווי דער דייטשער שפראך.

גרויס לארעם איז דאמאלס ענטשטאנען אין עסטרייך. די דייט- שען האבען בשום אופן נישט געוואלט ארויסלאזען פון זייערע הענד די מאכט, וואס זיי האבען ביז איצט געהאט, און אזוי ווי דאס רוב פון פארלאמענט איז געווען פאר דאס געזעצן האבען די דייטשען אנגעהוי- בען צו שטערען די רעגירונג, זי זאל דאס געזעצן נישט קענען דורכפיר- רען. די דייטשע דעפוטאטען פלעגען מאכען אין פארלאמענט סקאנדאל- לען, פלעגען נישט לאזען ריידען, מען האט אנגעהויבען אויפצורענען און בונטעווען אומעטום די דייטשען פון דער גאנצער מדינה. זייענדיג אין כעס אויף די סלאווען האבען די דייטשען אנגעפאנגען צו מאכען פאג- ראמען געגען יודען, זיי שלאגען און ראבעווען, די רעגירונג האט פער- מאכט דעם פארלאמענט און געפרופט רעגירען אהן איהם. עס האט זיך

דישער. אויף די תנאים וואלט נאך טראנסוואל מקסים געוועזען. נאך עס איז געווען איין פונקט וואס האט געמאכט אלע פשרות פאר אונ- מעגליך און אלע רייד פאר איבריג, דאס איז די פאררערונג, אז טראנס- וואל זאל אנערקענען די ענגלישע אבערהערשאפט. די טראנסוואלער, וואס האבען זיך ערווארבען זייער לאנד מיט דעם שווייט פון זייער אר- ביט און זייער פרייהייט מיט זייער בלוט האבען אויף קיין אופן נישט געקאנט אין דעם פונקט מרצה ווערען, — און אמלחה האט געמוזט אויסברעכען. די בויערען האבען נישט געקוקט אויף דער ענגלישער מאכט, זייער פרייהייט איז זיי טייערער פארן לעבען — און די רוהיגע בויערען האבען אוועקגעווארפען זייער ארבייט אויף די פעלדער און מיט געוועהר אין דער האנד האבען זיי זיך געשטעלט צו פערטהיידענען זייער זעלבסט- שטענדיגקייט. די טראנסוואלער האבען נישט געווארט ביז וואנען די ענג- לענדער וועלען צוגיפוקלייבען א גרויסען חיל און זיי האבען די ערשטע אנגעהויבען די מלחמה. אין פערשידענע ערטער און פון פערשידענע זייטען זענען די טראנסוואלער צוזאמען מיט די אראבישע אריבער דעם גרעניץ און זענען אריינגעטרעטען אין די ענגלישע לענדער, נאטאל און קאפלאנד. ביז איצט איז דאס גליק אויף טראנסוואלער זייט, אין עטליכע ערטער האבען זיי קנצע געווען די ענגלענדער, עטליכע פעסטונגען האבען זיי שוין איינגענומען און פון לעדיסמיט האבען זיי ארויסגעפיהרט 2000 געפאנגענע ענגלענדער. איצט בעלאגערען זיי דיעזע שטאדט און אויב עס וועט זיך אין די טעג נישט בעווייזען צו די ענגלענדער הילף, וועט זיך דער ענגלישער גענעראל מיט דעם חיל פון לעדיסמיט מוזען אונטערגעבען.

אנאנדער ארט פון קריגע איז אין עסטרייך; עס שיען נישט קיין הארמאטען, עס רויכערט נישט דער פולווער, דא איז א קריגע מיט ווער- טער, שטיינער און קולאקעס צווישען די פערשידענע נאציאנען פון דער עסטערייכישער מלוכה. עס איז שוין 2 יאָהר, זינט עס הערשען אין לאנד די גרעסטע אונגלעכקייטען, מיניסטארען פאלען, אין פארלאמענט קומען פאר די שענדליכסטע וידלערייען און די גרעסטע סקאנדאלען, די דעפוטאטען פאלען ארויף איינע אויף די אנדערע און די פערזאנ- לונגען לאזען זיך אָפּט אויס מיט קלעפּ און שלעגן. די רעגירונג פרופט פערשידענע מיטלען, זי האט שוין אפילו געפרופט רעגירען אהן פאר-

רעבען שיען א שניי? און וואס געהר זיך אן מיט א מאנסביל בערעקס? און וואו האסט דו היינט בערעקס? ביי אונז קאכט מען א בארשט פון ראסעל, אדער פון שטאאוועל, בערעקס איז ערשט ארום סוכות! היינט פערעכט דו זיך עפּים נאך אויף זשוקלעך? וואס פאר זשוקלעך אויף דיר? נאך דיר גאָר זשוקלעך! קארג האט מען פון די וואנצען, דארפן מיר נאך זשוקלעך! נו, פּרעג איך דיר אליין, האסט דו נישט קיין פנים ביי מיר פון א ריינעם משוגענעם, וואס מעג נעמען א שטעקען און לויפן אין די גאסען? נאך א מאל: אין יערהופען זיצט דו, צוקער מאכסט דו, פּיצציגערס האפט דו — פּעלסט דיר נוצ בערעקס, רעגען און זשוקלעך! ביז עפּים א מבין דערויף? נאך די מאמע זאל טאקי לעבען און געזונד זיין זאגט זעהר גלייך: „א משוגע- גער שלאגט פּרעמדע לעכטער, נישט קיין אייגענע...“ לכן פאלג מיך, מענדיל, וואָרף אַוועק די גארשע וועלט, און אויב דו האסט נאך עפּים פּונ'ם פּיצציגער נעם און קום צו פּאַרענען אהיים, און אויב נישט וועל איך דיר ארויס שיקען אויף דער הוצאה, דערמאָהן דיר אז דו האסט א ווייב ביז 120 יאָהר און קליינע קינדער, וואס קוקען ארויס אויף דיר אלע טאג, און לאז ד וועלט אויפהערען צו טהון מיט מיר, און לאז מיר אויפהערען ברענען מיין פנים, ברענען און שרפה'נען זאלסט דו, ליבער הארציגער, זוי עס ווינשט דיר פיל גוטס און איבער גליק דיין באמת געטרייע פּרוי שיינע שיינדיגל.

יא פאר וואס פּרעגסט דו נישט וואס הערט זיך עפּים אין דערהיים? אפנים עס ארט דיר ווינציג וואס, וואס די מאמע מינע האט אפגעלאזט דעם שוויך מיט מיין שוועסטערל? דו מיינסט איבער געלר האט זיך דאס צעגאנגען? געלר איז אהוי א מעשה, נאך גענומען האט זיך דאס רעדפון, וואס דער מחותן איז דא געווען אויף שבת, האט זיך מיט איהם די מאמע אביסעל צעווערטעלט, איהם געגעבען אַנצהערעניש, אז ער שטאמט פון קצבים, געזאגט א ווערטל, אז פון איין אָקס קען מען ער אָקסענפלייש נישט פערלאנגען וכדומה אועלכע שטעכעווערטליך, איז ער געקומען אהיים, א מכה איהם, און האט אפ- געשיקט די תנאים, און דערוויילע איז געבויך נחמה-בריינדל דאס רייטע מאל „אויס בלא און ווידער א מויר“.

(פארשטעצונג קומט.)

משונה, א חלילה, דו רוצה, דו מיטום, דו גולן איינער, דו ווייסט אז דוין ווייב איז געליגען טויט קראנק, נאך דער רעפּעראציע וואס דער שענער דאקטאר האט מיר געמאכט, אויף דיינע יערהופעצער בעלי-בית'סעם געוואגט געווארען, אז קאס וואס איך פלאנעט מיט די פיס, און די קינדער דיינע, האב צו טהון מיט זיי, ציינדלעך, קאלדעך, בייכלעך, — דיפּטעריט מיט שלעק מיט צרות אויף מינע שונאים'ס קאפ! איך פּרעג דיר ווי א גוטען פריינד, אשלאק זאל איך דיינע ביי- גער אריין, ווי אזוי שווינט מען אפ אזא צייט און מע שרייבט נישט אריין קיין בריוועל? ממה נפשך: ביזט דו געשטארבען — שרייב, אלא דו לעבסט נאך, באדארפט דו דאך אוראזי שרייבען! נאך געה טענה זיך אויס מיט א חושיה, ווי זאגט די מאמע מינע זאל טאקי לעבען און געזונד זיין: „גיכער וועט זיך א שכור אויסטובטערען איידער א נאר וועט קליינער ווערען“, מאל דיר אז אָך און ווער, אז שיינע-שיינדיל-ברוך-הערש-לאה-דוואסיס באדארף האבען א מאן, א מעקלער! נאך ס'איז אָבער אלץ כדאי: זיין א מעקלער, א בייגעלטרעגער, א הונטשלעגער — אבי אין יערהופען, איינגעוואקען זאל דאס ווערען! היינט שרייבסט דו מיר אז דו האסט געהאפט א פּיצציגער ביי דער איינציגער שענער פּרנסה דיינער און דו האפסט, אז דאס האפט דו אלע טאג א פּיצצער, איא, ביזט שוין פּאַרטוג? דו משוגענער לעקיש, נישט אלע מאַנטוג איז פורים, דו מיינסט ס'איז דיר דאס אמאליגע אָרעסער „לאַנדאָן“, דאס שענע „קינ'ה" אין יערהופען, מיט די „פאפירליך“, מיט די „פיפּערנאָטערס“ מיט די אלע איבעריגע גליקען דיינע, וואס ליגען מיר נאך עד היום אין מעס? נאר איינער, עס וועט דיר פּיצציג מאל ארויס די אויגען פּונ'ם קאפ איידער דו וועסט דערלעבען זעהען דעם אנדערען פּיצציגער! און אויסערדעם גלויב איך עפּים גלאט נישט אן די יערהופעצער פארדינסטען וואס הויבען זיך אן מיט א גליק און לאזען זיך אויס מיט א בוידעם, זאג אליין מענדיל, האב דיר אכציג שווארצע יאהר, צו האב איך דיר נישט געשריבען פרייער אזוי וועט זיין דער סוף, אזא סוף זאל זיך אויס- לאזען מיט אלע אונזערע שונאים! און וואס דו שרייבסט מיר, אז די ביזט גליקליך וואס דו ביזט נישט אראפ פּונ'ם זינען, זאג איך דיר אז פון דיינע דבורים זעה איך נישט ארויס, אז דו ביזט נאך ביי אלע געדאנקען; עפּים רעדסט דו מיר נישט צו דער זאך, ווי פון היטן. דו פּרעגסט זיך נאך אויף בערעקס און צי עס געהערן ביי אונז רעגענט? וואס דען האסט דו געוואלט, — עס זאל ווער

אין גאנצען איינצושלינגען — איז אוראי פֿיעל מאָל נייט היינער ווי דאָ מאָל, אַז די שוואַכערע זאָלען זיך צוזאַמען האַלטען, כדי דער פֿאָ פֿון פֿיעל, זאָל זיי העלפֿען אויסצושטעקן אין דער מלחמה פֿאַרן לעבען.
ה. מענדליך, ווי ער אַליין שרייבט, אַרבייט שוין צוואַנציג יאָר אויף דעם, אַז יודישע בעלי מלאכות אין גרעסערע שטעט, זאָלען מאַכען צווישען זיך שותפות-חברות, אום עס זאָל זיי לייכטער זיין צו פֿערדינען (דורך קויפֿען מאַשינען צו דער אַרבייט, צו וועלכע אַ יחיד קען נישט שטייגען, קויפֿען אין איינמאָל פֿיעל מאַטעריאַל צו דער אַרבייט, כדי עס זאָל ביליגער קאָסטען, א. ד. ג.) און גרינגער דורכצוקומען די שלעכטע צייטען, אָדער ווי מען רופֿט עס היינט: די "קריזיסען" (דורך גרינגען שותפות-קאָסטעס) א. ד. וו. אין דער לעצטער צייט איז ה. מענדליך אַרויס מיט אַ אַרטיקל אין "המליץ" און "הצפירה", אין וועלכען ער ברענגט אַ מיינונג פֿון אַ רוסישען שריפטשטעלער, ג. לעוויטסקי, וואָס האָט אין רוסלאַנד שוין געגרינדעט פֿיעל שותפות-חברות צווישען פֿויערן און האָט אויך געשריבען אין רוסישע צייטונגען איבער די נויטווענדיגקייט פֿון אַזויגע חברות ביי יודען.

ה. לעוויטסקי פֿערשטעהט, אַז אַזויגע חברות זענען פֿיעל נייט היינער פֿיר דעם יודישען, פֿעראַרומטען, פֿעריהומטען פֿאַלק, וואָס האָט נישט קיין ערד, קיין פֿאַטערלאַנד און דער שטאַנד פֿון זיינע אַרומע אַרבייטער איז פֿיעל ערגער, ווי דער שטאַנד פֿון די אַרומע ביי אַלע אַנדערע פֿעלקער. די יודישע אַרבייטערס-שטאַנד שרייבט ה. לעוויטסקי — בער טראַכט איך שוין לאַנג, און אין מיין שטאַדט (יעליסאוועטגראַד), וואָלט איך פֿיעל געקענט טהון פֿון זייערשווערען, איך געפֿון אַבער, ליידער, צווישען יודען קיינעם נישט וואָס זאָל מיר וועלען מיטהעלפֿען.
אוי, די יודישע הילף פֿאַר אַרומע!...

פֿאַר יודישע בעלי מלאכות, פֿאַר די וואָס זענען שוין אַרבייטער און האָבען דאָך, ווי די מעשה איז, אַרבייט און פֿערדינענט, האָטש וועניג, וואָלט אורדאי גוט געוועזען, אויב עס איז נור מעגליך, צו גרינגען שותפות-חברות, און ווען נישט, איז נאָך אויך דאָס אונגליק נישט אַזוי גרויס, ווי דאָס אונגליק פֿון די גאַנצע מאַסען יודען, וואָס קענען קיין מלאכה נישט און האָבען נישט וואָס צו אַרבייטען, אפילו פֿאַר דעם קליינסטען פֿערדינענט, אַבי נור די נשמה צו דערהאַלטען... מעקלעריי האָט אויפֿגעהערט צו זיין אַ געשעפט, שענקען זענען נישט פֿערהאַנדען, אויף פֿראַדוקטען פֿערקויפֿען האָבען "פּריציעס" חברות און ברויכען קיין יודישען סוחר נישט, קראַמען איז שוין באלד דאָ מעהר ווי קונים, און נישט יעדער קריסט וויל קויפֿען אין אַ יודישער קראַם, וואָרום אין די לעצטע יאָרען זענען כמעט אין אַלע שטעט געפֿענט געוואָרען קריסט-ליכע האַנדעלן, און וואָס טהוען דאָצו די יודישע גבירים, ראשי-קהלות, בעלי-צדקה, וואָס זייער שם געהט פֿון איין עק וועלט ביז צום אַנדערן? — זיי בויען שפּיטעלער, פּרויען פֿיר בעלי מומים, און אויף זייערע מויערן ווערט אויף געשריבען מיט גרויסע אותיות, אַז פֿלוגי בן פֿלוגי, דער גרויסער פֿילאַנטראָפּ האָט זיי מנדב געוועזען, זיי געבען אויך גרויסע נדבות, פֿון וועלכע די צייטונגען זענען דער גאַנצער וועלט מודיע, "לידע ולהודיע ולהגלות", אַבער אַרבייט געבען די געוונדע, אַז זיי זאָלען פֿאַר הונגער און פֿאַר דאנות נישט קראַנק ווערען — חלילה! די גרעסטע יודישע גבירים, די גרעסטע פֿאַבריקאַנטען ווילען יודען נישט אָן געהמען אַלס אַרבייטער אין זייערע פֿאַבריקען!

ה. נ. ס. אין "הצפירה" (224) און נאָך דייטליכער און שאַרפֿער אין דער פּוילישער "איזראַעליטא" (41) טרעט אַרויס געגען די גבירים: "זאָלען יודישע רייכע פֿאַבריקאַנטען אָנהויבען אָנצונעמען יודישע אַרבייטער — שרייבט ה. נ. ס. אין "איזראַעליטא" — זאָלען יודישע קאָפיטאַליסטען גינגען נייע פֿאַבריקען און אין זיי בעשעפֿטיגען די מאַסען יודען, וואָס שטרעבען און זענען פֿעהיג צו אַרבייטען", וועט אַ טהייל פֿון דער יודענפֿראַגע בעזייטיגט ווערען.

קיין שולען, קיין פֿרעדיגער (מגידים), קיין שריפטשטעלער — שרייבט דער פֿערפֿאַסער — קענען נאָר נישט ווירקען, ווי לאַנג די אַרומקייט הערשט. אַז די עלטערן זענען אַרום קען דאָס קינד נישט רעגלמעסיג די שול בעזוכען, דער מוסר פֿון מגידים און ביכער קענען

אָבער באלד אַרויסגעוויזען, אַז די רעגירונג קען אַהן פֿאַרלאַמענט נישט אויסקומען און זי האָט געמוזט ווידער צו איהם אָנקומען.
צוזאַמען מיט עסטערייך איז פֿערבונדען אין איין מלוכה אונגאַרן. דאָס דאָזיגע לאַנד האָט אַנאָיגענעם פֿאַרלאַמענט אַבער נור אין די ענינים פֿון אונגאַרן אַליין. פֿאַר די וויכטיגערע פּאָליטישע אָדער פֿינאַנציעלע עסקים וואָס קעהרען זיך אָן אי עסטערייך אי אונגאַרן, קלויבען ביידע פֿאַר-לאַמענטען אויס פֿון זיך אַ קאָמיטע וואָס איז זיך מתעסק מיט דיזעע פֿראַגען און צו ליעב דער דאָזיגער קאָמיטע האָט די רעגירונג געמוזט ווידער עפֿנען דעם פֿאַרלאַמענט, און כדי די דייטשען זאָלען אויפֿהערען שטערן און כדי מען זאָל קענען ווייטער פֿיהרען די מלוכה לויט די גע-זעצטען האָט די רעגירונג אויסגעקליבען אַנאָדער מיניסטעריום, וואָס האָט דערוויילע אַראָפּגענומען דעם פּראָיעקט ווענען דער גלייכהייט פֿון די שפּראַכען, די דייטשען זענען געוואָרען רוהיג און אַשטאַט זיי האָבען אָנגעהויבען צו מאַכען סקאַנדאַלען די טשעכען, פֿאַר וועלכע דאָס גע-זעטן קעהרט זיך אָן אַס מעהרסטען, די טשעכען האָבען איבערגענומען דיזעלבע מאַסע פּאָליטיק ווי פֿריהער די דייטשען, זיי שרייען און קלאַפען און זיילען אין פֿאַרלאַמענט און זיי געהען אין די גאַסען און מען מאַכט ליאַרעס און מע לאַזט אויס דאָס פֿערקלעמטע האַרץ צו די יודען. אין אַלע שטעט פֿון בעהמען זענען איצט פּאַגראַמען, אומעטום ווערען ביי יודען אויסגעשלאָגען די פענסטער, צוראָבעוועט אָדער אַ פֿל געמאַכט פֿון זייער פֿערמעגען.

און בלעזעט עס איז געקומען אין פֿאַרלאַמענט צו רייד ווענען די פּאַגראַמען, האָבען זיך די טשעכישע דעפוטאטען נישט געשעמט צו פֿער-טהיידונגען די פּאַגראַמען, עס איז געווען, זאָגט די "נייע פֿרייע פרעסע", ווענען יענער פֿערזאַמלונג אַנייער פּאַגראַם געגען יודען אין פֿאַרלאַמענט. וואָס וועט זיין דער סוף פֿון די אונגאַרדינגען איז שווער צו זאָגען. דאָס איצטיגע מיניסטעריום וועט זיך אויך נישט לאַנג קענען האַלטען און נאָך נישט אַזוי גיך וועט געשאַפֿען ווערען רוהע און פֿריערען צווישען די עסטערייכישע פֿעלקער.

אין פֿראַנקרייך איז שוין שטיל געוואָרען מיט דרייפֿוסען. זיינע פֿריינד אָבער האָבען זיך נאָך נישט בערוהיגט און זיי אַרבייטען ווייטער צו פֿאַרעלפֿען דעם נאָהן פֿון אָמת געגען דער פֿאַלשקייט. אין קורצען שטעהן פֿאַר וויעדער ² פּראָצעסען, וואָס האָבען אַ גרויסען שייכות צו דרייפֿוסין און דערמיט וועט וויעדער געפֿונען ווערען די געלענענהייט צו בעלייכטען נייע פּונקטען פֿון דעם בעריהמטען פּראָצעס.

די רעגירונג האָט אָבער מורא פֿאַר נייען לאַרס און וויל מוחל זיין אַלעמען וואָס זענען פֿערמישט אין דרייפֿוסעס משפּט. דערווייל האָט פֿראַנקרייך אַנאָדער פּראָצעס וואָס לאַזט דאָס לאַנד נישט רוהען. דאָס איז דער פּראָצעס געגען די פּאַרטיי וואָס האָט געוואָלט אַראָפּוואַרפֿען דעם איצטיגען פּרעזידענט, פֿערניכטען די רעפּובליק און איינפֿיהרען צוריק אַ מלך. צו ליעב דעם פּראָצעס זענען שוין געווען גרויסע סקאַנדאַלען אין סענאַט, וועמען ס'איז איבערגעגעבען געוואָרען דער משפּט. די רע-גירונג האָט אָבער וועניג בעווייזע פֿון זייער שולד און עס איז שווער צו גלויבען אַז דער פּראָצעס וועט פֿערשטאַרקען דעם מצב פֿון איצטיגער רעגירונג און פֿון איצטיגען מיניסטעריום.

צייטונגס-שטימען.

"טובים השנים מן האחד, אשר יש להם שכר טוב בעמלם; כי אם יפלו. האחד יקים את חברו, ואילו האחד שיפול ואין שני לו להקימו." ווי איינעם איז בעסער צוויי, וואָרום זיי האָבען גוטען פֿערדינענט אָן זייער אַרבייט; אַז עס פֿאַלט ווער פֿון זיי, שטעלט אויף איינער דעם אַנדערן, אָבער ווען עס איז דאָ נור איינער און ער פֿאַלט, איז נישט דאָ קיין צווייטער, וואָס זאָל איהם אויפֿשטעלען. — אַזוי האָט געזאָגט קהלת פֿאַר פֿיעל הונדערטער יאָרען, בשעת פֿון היינטיגע דאנות פֿרנסה האָט נאָך קיינעם זיך נישט געחלומט. היינט ווען די גאַנצע וועלט איז ווי אַ גרויסער קריענספּלאַץ, אויף וועלכען מענשען פֿיהרען שווערע מלחמות, אום אַ ביסען ברויט יענעם פֿון מויל אַרײַם צו רייסען, אָדער יענעם נאָר

ווי פֿרעמד, ווי אָפּגעזונדערט זענען מיר איינע פֿון די אנדערע, זאל זיך נור נאָט מרְחֵם זיין, א שוועסטער איז נישט א שוועסטער, און א ברודער נישט א ברודער, יעדערער פֿאַר זיך, קאלט און פֿערפֿאַרען, א שרעקליכער עלענדר, עס איז ווינטערדיג אויפֿן האַרצען.

איך ווייס נישט ווי יעצט איז ביי אייך. ווען איך האָב אייך איבער-געלאָזט, זייט איהר געווען זעהר פֿיין, איהר האָט זיך אויסגעצייכענט מיט גוטע מדות, דורך וועלכע אונזער אַרום פֿאַלק שטעהט אזוי הויך, די שוואַכע אויף צו להקדים. מען זאָגט אז היינט זייט איהר אַביסעלע אויס-געוועכט געוואָרען, אייער צניעות איז שוואַכער געוואָרען, נאָר ווי די מַעֲשֵׂה זאל נישט זיין, זייט איהר נאָך אַליין פֿיינער און אַרענטליכער פֿון אונזערע אַמעריקאַנער יודען. מַה אַמֵּר וְמַה אֲדַבֵּר, וואָס זאל איך אייך דאָ פֿיעל ברײַען, דאָס אַמעריקאַנער יודענטום איז פֿערזונקען אין מײַט שַׁעֲרֵי טומאה, איהר קענט נאָר קיין בענדיק נישט האָבען, סײַדען איהר זאלט קומען אַהער אַליין, ווי נידעריג, ווי געפֿאַלען ביי אונז איז דאָס יודיש-קײט. איך רעד שוין נישט פֿון די דײַטשען, די רעפֿארמער, וועלכע האָבען אויסגעמקט דעם אַת צמח דוד פֿון סדרה, און זאָגען גאַנץ אַפֿען אז אַמעריקא איז זייער ציין און וואַשינגטאָן איז זייער ירושלים.

איך רעד אויך נישט פֿון די באַלטערמאַנער דײַטשען, וואָס רײַדען מיטן סין און סמאַרגאַנער פֿראַנצויזען, וואָס האָבען אַ רײַזע אין ליטוויש, וועלכע ווילען בִּשְׁמוֹ אָפֿן נישט אויסזאָגען אַז זיי קומען פֿון רוסלאַנד, און זיי זענען אַמאָר, ווען זיי האָבען, נישט היינט געדאַכט, נישט געהאַט מיט וואָס אַטאָג איבערקומען — געגאַנגען אַליין בעטען גִּבּוֹרֵת ביי די אַדְהָר הַבְּרוּת, און היינט פֿערשליסען זיי די טירען פֿאַר אַרוםישען יוד — איך רעד נישט ווענען זיי, ווייל זיי זענען נישט קיין רעפֿארמער און קיין אַרטהאָדאָקסען, אויך נישט ווענען די פֿאַרמאַנענדיגע יונגע לײַט וועל איך רעדען, וועלכע שטעלען גאָט אַ פֿיינ אונטערן פֿאַלע און עסען הערדיג אים יום-בֶּפֶּזֶר, און מיט זייער נישט מל זיין זייערע גנים וועלען זיי אויסראַטען אַלע מוֹקֵלִים פֿון דער וועלט; נאָר אַפֿילו אונזערע פֿרומע מינסקער און פינסקער מתנגדים און אונזערע הייסע בריסקער און טריסקער חסידים, וועלכע זענען, ווי זיי אַליין זאָגען, הייסע אַרטהאָדאָקסען, וועלכע שלאָ-נען זיך נאָך פֿאַר אנדעלִיג און "אַתָּה הָרֹאֶת" און זייער אויסענווייט האָט זיך נאָך נישט געביטען אויף אַ האָר, אַפֿילו די, זאָג איך, זענען אויך קנאַפּע יודען. וואָס טוּג מיר דער אויסען אַז דער אינוועניג איז צוגעפֿוילט. זיי זענען יודען אַהן אַ פֿונק, אַהן אַ ברעך, דאָס האַרץ איז פֿערגליווערט און די נאַציאָנאַלע געפֿיהלען אין גאַנצען אויסגעלאָשען, פֿערפֿאַרען אויף טויט. זיי לייגען תּפֿילין! אָבער זייערע קינדער? זיי געהן הערען אַ מִגִּיד! שטעלען זיי זיך דען נישט אַפּ צו הערען אַרְיֵשָׁה פֿון אַ מיסיאָנער? זיי זענען נאָך יודען, ווייל דער לשון בענגאַבט זיי. זאָלען זיי פרובירען נישט זיין קיין יודען! ווי וועלען זיי דען רעדען? זיי זענען יודען, אָבער וואָס טהוען זיי אויף מיט זייער יודישקײט? געבען זיי דען זייערע קינדער לערנען יודישקײט? געדענקען זיי פֿון דער אַלטער שְׁבוּעָה "אִם אִשְׁכֻּחַ יְרוּשָׁלַם"? האָבען זיי אין זינען די יודישע תּוֹרָה? האַלטען זיי פֿונעם תּלמוד? אַלֵּא אַז די תּוֹרָה נישט, תּלמוד נישט, יְרוּשָׁלַם נישט, שְׁבֻעָה נישט, אַזוי שט. ד.ק. נאָ וואָס בלייבט שוין איבער? צו זיין קרעמער און פֿעד-לער און יִהְיֶה מְחֻלָּקוֹת איבער אַ רב און בֶּשֶׁר בֶּשֶׁר און זיין אַ מיט-גליעד אַ פֿעראיי, וועלכע פֿערזאָגט נאָכן טויט — בעדאַרף מען נאָר אַ קנאַפּער יוד צו זיין.

איך זאָג אייך, אַז איך זאל וועלען בעשרייבען די אייגענעלייטען, די פֿאַקטען און די מַעֲשִׂים כָּבֵד יום, וואָרט איך בעדאַרף גראַבע ביכער אַנשרייבען. אַם יִרְצָה הַשֵּׁם, אַז גאָט וועט מיר שענקען מיין געזונד און איך וועל האָבען דעם חֶשֶׁק, וועל איך אייך אין מײַנע ווייטערדיגע אַר-טיקלען געבען אַריכטיגען בענדיק פֿון אונזער לעבען און שטרעבען, איהר וועט האָבען אַמעריקא פֿאַר אייערע אייגען, דערווייל מוזט איהר זיך בעניגען מיט איין אָבערפֿלעכליכען איבערבליק.

נאָר בעפֿאַר איך וועל אייך עפֿים שרייבען, ווייל איך אייך אויפֿ-מערקזאַם מאַכען אויף איין ענגליש וואָרט, וואָס מיר וועט אויסקומען זעהר אַפֿט מיט איהם צו בענוצען זיך, וועלכער לאָזט זיך נישט אַזוי גרינג צו פֿערדייטשען, מען מוז איהם פֿערשטעהן נאָכן פֿישט נאָך, נעמליך

בשום אופן נישט אַרײַן אין האַרץ בשעת דער מאַגען איז לעער. נישט יודען אַרבייט און פֿערדיענסט, וועלען זיי שוין ממילא בעסער ווערען אויך. וואָס שטערט יודען אַנצוגעהמען אַלס אַרבייטער אין פֿאַבריקען? אַרבייטען, אַפֿילו זעהר שווער אַרבייטען ווילען זיי, אַ קליינער פֿערדיענסט איז אויך גוט פֿאַר זיי, נישט-יודען וועלען אויך נישט האַלטען פֿאַר קיין עֲוֹלָה פֿון די יודישע פֿאַבריקאַנטען, אויב זיי וועלען יודען געבען אַרבייט, שבת-האַלטען איז אויך קיין הינדערונג נישט; אין די עטליכע פֿאַבריקען אין לאַדז און אין טשענסטאָחאָוו, וואו יודען אַרבייטען צוזאַמען מיט קריסטען, האַלטען יודען שבת און אַרבייטען וונטאָג, דאָך לײַדען די פֿאַבריקס-אינטערעסען דערפֿון נישט און די פֿאַבריקאַנטען זענען פֿון די יודישע אַרבייטער צופֿריעדען.

אויב מיר וועלען זיך פֿערטייעפֿען אין די פֿראַגע, וועלען מיר קומען צום איבערציגונג, אַז אין דעם איז נור שולדיג די פֿאַלשע חרפה און דאָס פֿאַלשע שטרעבען פֿון די יודישע גבירים צו שפּיעלען אַ ראַלע פֿון נישט-יודען.

א גרום פֿון יענער זײַט ים.

שלוש-עליכם אייך, מײַנע שוועסטער און ברודער אין דער אַלטער וועלט. דעם שלום עליכם שיק איך אייך דורך דעם "יוד" וועלכער האָט אויף זיך גענומען צו בעזוכען אַלע יודען אין דער גאַנצער וועלט. איך ווייס נישט וואָס פֿאַר אַנאַגעלענטער גאַסט דער "יוד" איז לעת-עתה אין דער נייער וועלט — אין אַמעריקא. נאָר ביי מיר איז ער זעהר, זעהר אַ טייערער גאַסט, אַ קלייננאָקייט אַ יוד פֿון דער אַלטער וועלט. אונזערע יודען אין דער נייער וועלט, זאל מיר גאָט נישט שטראַפֿען פֿאַר מײַנע רײַד, זענען נישט ווערט דעם נאָמען, וואָס זיי טראָגען, קנאַפּע יודען אָדער קיינע יודען, זעלטען, זעהר זעלטען אַז מען באַגעגענט ביי אונז איין אמתן יודען מיט אַ יודיש האַרץ און יודישע געפֿיהלען. דעריבער איז דער "יוד" ביי מיר זעהר אַ חשוב, אַ נִכְבָּד און איין אֲדֹנָה הַגּוֹי, און דורך איהם וועל איך אייך פֿון צײַט צו צײַט שיקען מײַנע גריסען, דערצעהלען אייך פֿון אַלעס וואָס עס קומט פֿאַר ביי אונז אין אַמעריקא, פֿון אונזער יר-דישקײט און פֿון אונזער מענטשליכקייט, איך וויל מיר פֿשוט אויסרײַדען מיין האַרץ פֿאַר אייך. איך זאָג אייך אַז איך האָב אַ פֿול האַרץ מיט וואונדער, די גאָל ווערט אין מיר מאַנכעס מאל צופֿלאַצט, איצט האָב איך די גוטע געלעגנהייט זיך אויסצורײַדען, עס זאל מיר ווערען גרינגער אויף דער נִשְׁמָה.

שלוש עליכם, זאָג איך אייך נאָך אַ מאל, ווייל אייך, נור אייך האַלט איך שטענדיג אין זינען און טראָג אימער אין האַרצען, איך ביינך נאָך אייך פֿאַר אַ איהר זייט מיר איינגעבאַקען אין האַרצען. האַטש איך ביי זיך אזוי לאַנג אין אַמעריקא, קען איך אייך אַליין נישט פֿערגע-סען, אייך פֿערגעסען?! תּשֻׁבָה יְמִינִי אִם אִשְׁכֻּחַקָם! איך האָב געלעבט מיט אייך קרוב פֿון דריטאָלבען צעהנדליגע יאהרען, כּהֵאָב געפֿאַקט און געמאָדעלט צווישען אייך, געקוועטשט באַנק, געקוקט אין טריפּהר סמולס, זיך אַ מאל ערלויבט, ווי דאן איז די מאָדע געווען, אַפּפּולאַכען פֿון יודישע מַהֲגֵּים און אין גאַנג טאַקי געהאַפּט אַ פֿסק פֿון אייך, איך האָב געמײַנט אַז די גאַנצע פֿילאָזאָפֿיע איז שוין ביי מיר אין קאָפּ, נאָר איך האָב אייך אימער ליעב געהאַט פֿון טיעפֿען האַרצען, איך האָב אייך געלייבט מיט אייערע מעלות און מיט אייערע קְסוּנוֹת, און לסוף איז געקומען אַ ווינד און האָט מיר פֿערטראָגען אין אַמעריקא; אָפּגעריסען מיר איבער געוואָלד פֿון אייך און פֿערפֿיהרט אין אַ נייע וועלט פֿון נייע פֿייגעל און נייע ליעדער. די פֿייגעל געפֿעלען מיר אָבער נישט און די ליעדער נעמען מיר נישט. נאָך אייך, מײַנע געטרייע און אַרענטליכע, ערענסטע און גוטגערייגטע, ביינך איך ווי טאָג אזוי נאָכט, און זאָ לאַנג וועל איך אַליין דענקען ווענען אייך און ביינעקען און קרענקען נאָך אייך ווי אַ געלייבטער נאָך אַ געלייבטע, מיין האַרץ און מיין נִשְׁמָה איז ביי אייך, מײַנע שוועסטער און ברודער אין רוסלאַנד.

עס זענען מיט מיר אַפֿילו מיטגעפֿאַהרען פֿיעלע פֿון אייך, מײַנע שוועסטער און ברודער. זיי צעהלען זיך יעצט קרוב פֿון אַ מיליאָן, אָבער

יודישע שמעדת און שמעדתליך *

נאך מיט עטליכע יאָר צוריק האָט פראָפּעסאָר פּאַלב נביאות געזאָגט אז היינטיגס יאָר וועט זיך די וועלט איבערקערען, נאָר דערווייל איז זיין נביאות מקוים געוואָרען נור אויף דער סוחר'שער וועלט.

די סוחר'שע וועלט האָט זיך ווירקליך איבערגעקערט און הערען ניט אויף צו פאלען צוזאמען מיט די שטערן און היינטיגען חורש נאָוועמבער.

אלטע סוחרים געדיינקען ניט אזוי פיל באַנקראַטען ווי היינטיגס יאָר, ווער שטימעט נאָך ווי אין די לעצטע פאַר חרשים. עס געהט ניט אוועק קיין טאָג מען זאל אימעטוס ווי אין וואַרשא, לאָדז, אָדעס און אין אנדערע האַנדעלשטעט אין דער פריה ניט אויפשמעקן מיט נייע באַנקראַטען.

פֿון לאָדז שרייבט מען אונז, אז די לאַגע פֿון די יודישע קליינע פאַבריקאַנטען און קאָמיסאַנערען, פֿון וועלכע עס בעשטעהט ²¹ פראָצענט פֿון די לאָדזער איינוואַהנער, איז שרעקליך. אַדאָנק די פֿעל פראָצענט טירטע וועקסלען וואָס קומען אָן פֿון דער פֿאַוויניץ - אין די יודישע שטעטליך, איז קיין געלד ניט צובעקומען פֿאַר קיין טייערן דיסקאָנט, און ווילענדיג ניט ווילענדיג מוז דאָ דער פאַבריקאַנט און דער קאָמיסאַנער זיך "אַבשטעלען". שרעקליכער איז נאָך וואָס מען זאָגט אז די באַנקראַטען הויבען זיך ערשט אָן: "דאָס איז די בלעטעליך, די פֿרוכטען וועלען נאָך ערשט זיין". די באַנקראַטען זענען געוואָרען עפּיס ווי איין עפידעמיע, ווי אַ שרפה ר"ל, וואָס פֿעהלט ניט אויס קיין הויז. עס באַנקראַטירען אויך די גרויסע, אויף וועלכע מען זאָגט, אז זיי האָבען מיליאָנען. "וואו זאלען נעמען די גרויסע צו צאָהלען אז די קליינע צאָהלען ניט, פֿרענגען ביי אונז אַלע.

מילא די גרויסע, אזוי אָדער אזוי, וועלען זיי זיך שוין זייער שטעטליך קענען ביישטעהן, וואָס טהוט מען אָבער מיט די קליינע סוחרים-ליך.

פֿאַר וואָס די שטערען פֿאלען, האָבען שוין אונזערע אַסטראָנאָמען ערקלערט אין די יודישע ביכליך וואָס זענען געדרוקט געוואָרען אין דער לעצטער צייט. נאָר פֿאַר וואָס די סוחרים פֿאלען פֿרויזען זיך ער-קלערען די באַנקירען און די פֿינאַנסיסטען. שולדיג אין דעם יעצטיגען גרויסען "קריזיס" זענען די קליינע סוחרים-ליך, זאָגען זיי, אָדער מיט אנדערע ווערטער: "פֿאַריגעס יאָר האָט אומגליקליך געמאַכט היינטיגס יאָר".

פֿאַריגעס יאָר, זאָגען זיי, איז געוועזען צי ביליג געלד, מען האָט דאָס געלד ניט געהאַט וואו אַ הין צו טהון, אזוי אַז פֿון אנדערע גרויסע שטעט, זאָגאַר פֿון פעטערסבורגער רייכע באַנק-הויזער, זענען געקומען אַגענטען קיין אָדעס, וואַרשא און לאָדז און מען האָט אָנגעוואָרען געלד. דעם וואָס די היימישע באַנקירען האָבען געשאצט אז מען מעג קרעדיטירען ⁶ טויזענט רובל האָבען די פֿרעמדע געגעבען אויף אַ ביליגען פֿראָצענט ¹⁰ טויזענט, דעם פֿון ¹⁵ טויזענט האָט מען געגעבען ³⁰ טויזענט א. ה. ווי און דאָס איז שוין אַ שוואַכקייט פֿון דאָס רוב מענטשען וואָס פֿערמאָגען קליינע קאַפיטאַלען מיט קליינע געשעפֿטליך, אַז ווען עס מאַכט זיך זיי אַ צופֿאַל אַז זיי בעקומען גרינג קרעדיט און ביליג געלד, לעבט מען דערווייל מעהר ווי מען איז אין שטאַנד, מיט דער האַפֿער-גונג, אַז עס וועט אייביג זיין אזוי גרינג און ביליג צו בעקומען געלד, און אייביג וועט מען אזוי קענען דרעהען דאָס סוחר'שע רעדעל, און דער-וויל לעבט דער גרויסשטעטיגער סוחר אָהן חשבון צוזאמען מיט זיין הויזגעזינד.

און וויפֿעל, וויפֿעל באַנקראַטען נעמען זיך דערפֿון וואָס דער גרויסשטעטיגער סוחר לעבט אָהן חשבון אויסער זיין הויזגעזינד....

(*) מיר בעטען אונזערע געהערטע קאָרעספּאָנדענטען וואָס שיקען אונז נייעס פֿון זייערע שטעט און שטעטליך וועגען יודישען טעגליכן לעבען, זיי זאלען די פֿאַסטען שרייבען וואָס קורצער, יערער נייעס וואָס עס וועט נור האַבען עטוואָס אַ ווערטע וועט געדרוקט ווערען אין די גע-סעטע נומערען. די רעדאַקציע.

דאָס וואָרט: "בלאָף", דאָס בעדייטעט אונגעפֿעהר אזוי צו זאָגען: אַ בעריהמער, איין איינפֿאַכער ליגען, איינרעדען יענעס אַ קינד אין בויך, פֿערבלענדען די אויגען, וואַרפֿען אַ קאַץ אין פֿנים, צו זאָגען גאָלדענע בערג, פֿעררעדען די צונג, אויסנאָרען, פֿערטומלען יענעסם געראַנקען, איבערשרעקען יענעס אז מען איז אַ "יִאָטעבעדאָס" - אַ קנאַקער, מאַכען גלענצענדע געשעפֿטען אַ טאָג פֿאַר אָנוועק, - די אַלע בעדייטונגען צו-זאמען ווערען פֿערטרונקען און פֿערזונקען אין דעם וואָרט "בלאָף" און אז מען זאָגט: "עט, דאָס איז נאָר אַ בלאָף!" אָדער "אוי, איז ער דאָס אַ בלאָפֿער!" איז דאָס פֿעל געמיינט. ווייסט איהר שוין יעצט וואָס איז אזוינס אַ בלאָף? אזא וואָרט האָט נור געקענט בעשאַפֿען ווערען אין אַמעריקא, וואו די גאַנצע לופֿט איז אָנגעפֿולט מיט בלאָפֿס און שְקָרִים, און אזוי ווי עס איז יִדוע, אַז אַ יוד האָט בִּטְבֵּע נאָך צו טהון זיינע שְכֵנִים, די שלעכטע מדרות, געווענליך, און אזוי ווי אַגעמאַכטער מְבִשֵּׁף איז ערגער פֿון איין אָמְתָן, קענט איהר זיך שוין פֿאַרשטעלען ווי ווייט די גַּנְסֶת יִשְׂרָאֵל אין אַמעריקא איז פֿערבלאָפֿט פֿון איהרע פֿיהרער און פֿערפֿיהר-רער. מאַכערס און קנאַקערס, אַלע, די רעדאַקטאָרען און הערשונגעבער פֿון צייטונגען און זייערע שרייבערס, די בָּנִים אָדער, ווי זיי רופֿען זיך, רעווענעדעס און אַלע פֿלי קָש, די פֿרעווערענטען פֿון די שולען, חֲבֵרוֹת און מְנִיָּגִים, די מְלָמְדִים אין די חֲדָרִים, די אַפּשטעקאַרען און דאָקטאָרען, אַגענטען און אַקטאָרען און קאַרטענוואַרפֿערס און וואַהרזאָגערס, אַלע, אַלע האַלטען אין איין בלאָפֿען און די אַלע בלאָפֿס צוזאמען שטעלען צונױף אַ בילד פֿון אַמעריקאַנער יודישקייט, און אזא פֿנים האָט עס טאַקִי. זאָלען די פֿאַקטען רעדען. איך וועל אייך איבערגעבען וואָרט פֿיר וואָרט, וואָס עס איז געדרוקט אין אַ יודישע צייטונג, ניט געענדערט, חֲלִילָה, אַ בוכשטאַב, לעזט און קלויבט נחת!

איך עפֿען אַ יודישע צייטונג... און לעז גוֹה הַלָּשׁוֹן:
וואַהרזאָגערס Ostrologers

"פֿרוי טהועלע, די בעריהמטע וואַהרזאָגערין, גיבט ראַטאָ אין אַלע זאַכען. 116 א. 4טע סטריט, טרעפֿ פֿאַנגט לינקס, פֿרייז 25 סענט." "מיסעס האַרטע, וואַהרזאָגערין 388 א. 6טע סטריט 1 טרעפֿ לינקס צופֿריעדענהייט נאָראַנטירט 50 סענט און 1 דאָלאַר, אויך זאָנטאַנס... מיר-ס שמיטט, בעריהמטע קאַרטענלעגערין, אויך אַפֿין האַנד 27 וועסט 112 סט. בייזעמענט (קעלער)."

"מיר'ס דיעטריך, בעריהמטע וואַהרזאָגערין, גיבט אויסקינפֿטע איבער אַלעס, זאָ ווי סימפֿאַטה, באַבסקע רפואות. 304 איסט 9טע בייזעמענט (אין קעלער)."

1000. דאָלער בעלאָהגונג. מיסעס שולין! זאָגט דעם נאָמען, ברענגט צוריק דעם מאָן און ליעבהאָבער, גיט גליק אין געשעפֿטען און שנעלע הייראַט, קורירט שְכֵרוֹת, גיבט גוטע נומערן אין לאַטערי, 167 א. 89טע סטריט."

שטאַלציר, דו ניינצעהנטער יאָרהונדערט! אין דער תּוֹרָה שטעהט "לֹא תַחֲהִי מִכְשֶׁפָּה", און אין נויאַרק, די גרויסע וועלשטאַרט, געפינען זיך אין די קעלערס און אויף די ביידים מִכְשָׁפִים און מִכְשָׁפּוֹת, וואַהרזאָגערס און קאַרטענוואַרפֿערס, וועלכע זאָגען צו די געבילדטע דאָמען צוריק ברענגען זיי, זייערע מאָנען און ליעבהאָבערס. און לשם געשעפֿט שעמט זיך ניט אַ יודישע צייטונג צו דרוקען אַזעלכע רעקלאַמעס, ווי איהר האָט געלעזען, וועלכע פֿערשפּרייטען פֿינסטערניש צווישען פֿאָלק, און אַ יודי-שע צייטונג איז מְכֻשָּׁל אַתְּ הַבָּיִם און דרוקט אַזעלכע רעקלאַמעס. דאָס וואָס איך האָב געשריבען איז דאָך נור פֿאַר אַ ביישפּיעל, ווען איך זאָל וועלען איבערשרייבען אַלע רעקלאַמעס פֿון די גרעסטע שווינדלען, וועלכע ווערען געדרוקט טאָג טעגליך, צום ביישפּיעל ווי הַחֵב הַזֶּה א. ה. ג. וואָלט איהר, רוסישע יודען אין רוסלאַנד, געשטוינט. און דאָ לעזען עס אַרטאָדאָקסען און ווערען אפילו גיט רויט. נאָר וואָרט! איך וועל אייך געבען נאָך אַזעלכע רעקלאַמעס, פֿון בָּנִים און מְלָמְדִים, וועלכע זענען גיט שענער פֿון די אויבענגעשריבענע רעקלאַמעס. גיט איצט, אין מיינע ווייטערדיגע אַרטיקלען, וועט איהר זעהן ווי גרויס און ווי שטאַרק איז דער בלאָף אין אַמעריקאַנער יודענטום.

פֿילאַדעלפּיאַ פּא. הלל מאלאכאָווסקי.

אָנגעהויבען אָפּט אַרומשלעפּען מיט "יודיש גרייט" אין די ניט יודישע צייטונגען, מען זאָל האָבען פֿון יודען צו לאַכען.
אָט האָט איהר נאָך אַ שטיקעל "יודיש גרייט" וואָס מיר בריינגען דאָ ווידער פֿון אַ רוסישע צייטונג.

איינער, א. ר. קלאַנט זיך אין דער ניט יודישער צייטונג אויף דעם רב פֿון נאָו־אָגראַד - וואָלינסק פֿאַר וואָס ער האָט צוגעפּסקעט זיין שטיפּנדיום מיט ירושה וואָס עס איז געבליבען פֿון זיין פֿאַטער און יעצט נאָך דעם רב'ס פּסק ניט ער איז אין סוד און מאַנט ווידער די ירושה... עס פֿרענט זיך אַז ווען דער ה' ר. איז אַזאָ פֿייער מאַן וואָס האָט זיך פֿערלאָזט אויף דעם רב, פֿרענט מיט רעכט זעלבסט די רוסישע צייטונג, ברויכט דעם רב'ס פּסק זיין ביי איהם הייליג, וואָרום ווען ער זאָל ניט גלויבען אין דעם רב'ס אַריינשליכקייט וואָלט ער זיך ניט אויף איהם פֿערלאָזט, קיינער האָט איהם דערצו ניט גענייט.

נאָך די פֿאַקטען פֿון יודישען לעבען אין די יודישע שטעט און שטעטליך איז אונז אָנגעגעבן צו לעזען די קאַרעספּאָנדענץ וואָס שרייבט אונז פֿרוי ס - ל פֿון זנער (פּערמאַק, נוב.)

פֿאַרינעם יאָהר איז ביי אונז פֿון רעגירונג געגרינדעט געוואָרען אַ האַנדעלס-שולע אין וועלכע עס לערנען יודישע קינדער ביי 50 פֿראַצענט. כמעט אַלע יודישע שילער זענען אָנגעפֿאהרענע פֿון פֿרעמדע שטעט, פֿון ליטא און פּוילען און ביי אַלעמען פֿאַרגעסען ניט די קינדער צו לערנען אונזער הייליגע שפּראַך. די זגערער יודען געדיינקען נאָך דעם פֿערניגען וואָס זיי האָבען געהאַט היינטיגס יאָהר. אין דעם הונדערט-יאָהריגען פּושקין'ס יוביליי זענען די שילער פֿון האַנדעלס-שולע געגאַנגען מיט אַ פֿאַקעלצוג דורך דער שטאָדט און צווישען אַלע אַנדערע שירים אויף פֿערשיידענע שפּראַכען האָבען זיי אויך געזונגען איין העברעאישען שיר "הנביא" פֿון פּושקין, איבערגעזעצט פֿון דעם בעוויסטען שריפטשטעלער דוד פֿרישמאַן.

דאָס האָט געמאַכט אַזאָ ווירקונג אויף די זגערער יודישע איינ-וואַהנער אַז פֿון היינטיגען ווינטער האָבען זיי אָנגעהויבען לערנען זייערע קינדער העברעאיש.

און פֿון וואַנין (פּאדאל, נוב.) קלאַנט זיך ה' י. וואָרטשטאַן אַז האַטש ביי זיי און שטאָדט האָט מען געגרינדעט אַ תּלמוד תּורה פֿיר 70 קינדער, אַ לעזע ביבליאָטעקע, אויך אַ מיידיקען שולע פֿיר 60 קינדער וואָס די "בנות ציון" האָבען געגרינדעט, נאר מען לעהרענט ניט און מען לעזט ניט, ווייל עס האָט פּלוצים אויסגעבראָכען אַ גרויסע מלחמה צווישען די מלמדים און משכילים וועלכע האָבען געגרינדעט די תּלמוד תּורה מיט דער לעזע ביבליאָטעקע. די חברה "בני ציון" פֿיהרען אַ בעזונדער מלחמה מיט דער חברה "דורשי ציון"; פֿון די אַלע מלחמות איז חושך אין שטעטל און זוואַניק קערט זיך איבער.

מיט איין וואָרט דעם פֿראַפּעסאַר פֿאַלכ'ס נביאות איז געבליבן אויך מקוים געוואָרען אויף דעם אומגליקליכען שטעטל וואַניק. אָבאָ.

די יודישע וועלט.

עסטרייך. — די אונזעהן און עקסצעסען אויף יודען אין בעהמען ווי-לען גאָר ניט אויפהערען, כמעט אין אַלע שטעט בעפֿאלען די שטעכען יודישע הייזער, שלאָגען די פֿענסטער און מאַכען גרויסע פֿערוויסטונג. די אורזאָכע פֿון די לעצטע אונזעהן איז געווען די בלוט-בעשולדיגונג פֿון פּאָלאַ, די אַנטיסע-מיטען האָבען צומהילט צווישען פּאָלק מאַססען גלטיגע שריפטען און בילדער פֿון דעם מיידעל וואָס די יודען האָבען געשאַכטען, און דאָס האָט אָנגעזונדערט די שנאה פֿון די שטעכען.

אין דורך די צרות האָט זיך יעצט ערוועקט דער יודישער גייסט אין עסטרייך, זיי פֿעראייניגען זיך צו מלחמה האַלטען מיט'ן שרעקליכען אַנטיסע-מיט, זיי מאַכען אַסיפות, מיטינגען, האַלטען פֿייעריגע רעדען, שרייבען פֿראַמעס-טען מיט טויזענדער חתימות, שטעלען אַנפֿראַגען אין פּאַרלאַמענט, העלפֿען ווי אַמחע ברידער די אונגליקליכע וואָס האָבען דורך די עקסצעסען געליטען, אַ שאַדע נאָר וואָס אונזערע עסטרייכישע ברידער האָבען זיך אזוי שפּעט אַרומגע-זעהען און ביי אַהער געשוויגען.

דען I נאָוועמבער איז געווען אַ גרויסע אַספה אין איינע פֿון די גרעסטע זאַלען פֿון וויען. ד"ר וויזעל האָט געהאַלטען אַ רעדע "וועגען די עקסצעסען

מיט אַ פֿאַר חדשים צוריק האָט אַ וואַרשאַווער יונגער מאַן, וואָס איז געוועזען סוחר אין גאַנצען דריי יאָהר, זיך "אָנגעשטעלט" אויף דריי הונדערט טויזענט רובל, נור דערפֿאַר וואָס ער האָט געלעבט אָהן חשבון אויסער זיין הויזגעזונד און נאָך דעם באַנקראַט האָט ער געמוזט אַוועק פֿון וואַרשאַ.

עס פֿרענט זיך אָבער פֿאַר וואָס קומען אַן טאָג טעגליך אַזוי פֿיעל פֿראַטעסטען פֿון די קליין שטעטעלדיגע יודישע סוחרים. צו זיי זענען קיין אַנענטען ניט געקומען אַנוואַרפֿען ביליג געלד, אויך ווייסט יעדער אַז דער קליינשטעטלדיגער יודישער סוחר לעבט קיין איינציגע מינוט אויסער זיין הויזגעזונד, זיין גאַנץ לעבען אַרבייט ער נור פֿאַר זיי. מיר מיינען אַז אין דעם "קריזיס" סיי פֿון די קליינשטעטלדיגע סיי פֿון די גרויסשטעטלדיגע סוחרים איז ניט שולדיג דאָס פֿאַר אַ יאָהר רינגע ביליגע געלד-יאָהר, אין וועלכען די באַנקירען סטאַרען זיך געפֿונען די אורזאָכע, נאָר זיי הייבט זיך אַן פֿון פֿריהיגע יאָהרען, ד. ה. פֿון דעם ערשטען יאָהר זייט זיי ווערען סוחרים.

יודישע סוחרים בכלל הויבען אַן האַנדעלן מיט אייגען געלד נאָר מיט פֿרעמדע, און אַז ער פֿאַרמאָגט שוין יאָ אַ פֿאַר טויזענד רובל הויבט ער אַן צו האַנדעלן מיט פֿרעמד געלד אויף צעהן מאָל אַזוי פֿיעל. די שרעקליכע קאָנקורענץ און די טערמינען פֿון די וועקסלען צווינגען צו פֿערקויפֿען די סחורה אָהן רבּוּח, און דערוויילע וואַקסט פֿראַצענט, די פֿאַמיליע ווערט גרעסער און די הוצאה ווערט אויך גרעסער פֿון דער הכנסה, אָבער כל זמן עס איז גרינג צו קריגען געלד, דרעהט זיך נאָך ווי עס איז, אָבער איצט אַז געלד איז ניט צו בעקומען, פּלאַצען די סטרוגעס איינע נאָך דער אַנדערער.

מיט דעם זעלבען טרויריגען גנג ווי פֿון לאַדז שרייבט מען אונז אויך פֿון קלענערע האַנדעלס-שטעט ווי, פֿון דווינסק, בעלאַסטאָק און נאָך אַנדערע שטעט. אַלע האַלטען אין איין שרייען אַז עס איז קיין געלד צו בעקומען, וועקסלען איז ניט-דאָ וואו צו דיסקאָנטירען, און ווי קען מען מסחר פֿיהרען אָהן דיסקאָנטע? פֿרעגען אַלע, און טויזענטער נייע יודישע אַרימע לייט קומען צו, ווי ה. קראָ-ו שרייבט אונז פֿון מאָהילעוו (פּאדאל, נוב.): אַ שווער שטיקעל צייט לעבען איצט איבער פֿיעל שטעט אין פּאָדאָליע און צווישען זיי אויך אונזער שטאָדט, אין וועלכער עס רעכענט זיך מעהר פֿון 85 טויזענד איינוואַהנער, איבערהויפּט יודען. דער מסחר איז שרעקליך געפֿאַלען, די בעלי מלאכות געהן אַרום ליידיג, עס איז גיט דאָ קיין אַרבייט און דעריבער עמיגרירען ביי אונז פֿיעל קיין אַמעריקא, מען פֿערקויפט דאָס ביסל בעל-בית'ישקייט פֿאַר אַ קליינטיקע אַז מען זאָל האָבען אויף הוצאות. ניט לאַנג זענען שוין אַוועקגעפֿאהרען עטליכע יודישע פֿאַמיליעס קיין אַמעריקא זוכען ברויט.

ברויט זוכען אויך די ווילנער שול-שמשים אָבער ניט אין די פֿרעמדע לענדער. און צו וואָס זאָלען זיי אומזיסט אויסבריינגען הוצאות און פֿאַהרען מיט שיפֿען, וואָכען לאַנג איבערן ים, אַז זיי קענען גרינג טאָקע ביי זיך און ווילנא, בעקומען ניט נור ברויט, נאָר נומע פֿיש מיט פֿיין קוכען, אַ סך פֿלייש מיט וויין און בראַנפֿען.

פֿון ווילנא שרייבט מען אין אַ רוסישע צייטונג אַז די פֿיעל שמשים פֿון דער דאָרטיגער גרויסער שול האָבען געמאַכט איין אַקציאָנס-געזעלשאַפֿט אויף צו עקספּלואַטירען די פֿאַמיליען-שטחות פֿון די ווילנער בעלי-בתים. קומט פֿאַר ערניץ אַ ברית, תּנאים, אַ חתונה, אַ בר מצוה, קומען פֿריהער פֿאַר אַלע געבעטענע נעסמ די "אַקציאָניערען-שול-שמשים" און פֿערהאַפּען די בעסטע פֿלעצער ביים געדעקטען מיט, זיי עסען און שכור'ן און קיינער קען זיי נאָר ניט טהון, ווייל וועלכען בעל שטחה גליסט זיך צו מאַכען אַ סקאַנדאַל ביי זיך אין הויז און פֿערשטערען די שטחה. אָט אַזוי הערט ניט אויף די נייע אַקציאָנס-געזעלשאַפֿט צו אַר-בייטען אַרום די ווילנער געדעקטע שישען.

מיר בריינגען דאָ דעם פֿאַקט "ניט אַזוי אַלס גרויסע עולה וואָס איין אַרימער שמש וויל אויף אַ שטחה אויך עסען אַ נומען מיטאָג נאָר צו ווייזען דאָס די לעצטע צייטען האָבען יודישע קאַרעספּאָנדענטען זיך

און רויבערייען אין בעהמען און מעהרען. „ערשט נים לאנג — זאגט דער רעדער — האב איך דא גערעדט וועגען פאלגער פראצעס; יעצט מוז איך שוין רעדן וועגען די פאלגער פון יענעם פראצעס. גלייך ווי דרום-אפריקא (וואו ס'איז היינט די מלחמה צווישען די ענגלענדער און די בוירען) אזוי איז אויך בעהמען און מעהרען פערפלעקט מיט מעגשליכע בלוט, פול מיט ערשער וואו מען האט געשלאגן און גערויבט די יודען. אין דער געשיכטע פון יודישע ריפּוּת איז צוגעקומען א נייע, מאָדערנע ריפּוּת, דורך פאליטישע הינזיכטען. ווען ס'איז ארויס דער בעפעהל וועגען די שראפּען, האט מען יודען געשלאגן אין עגער און אש; יעצט, אז מען האט דעם דעקערט מבטל געווען, שלאגט מען יודען אין בעהמען און מעהרען. דאס געווען בעשטראפט שטרענג די וואס רייצען דעם פאלק אויף א קלענע מעגשען פון א געוויסער רעליגיעזן, אבער דאס איז נור פאר אנדערע, נים פאר יודען. יודען האבן קיין שום שום, זאגסט וואלט מען זיך נים געפונען צייטונגען, וואס ווילען טאג-מעגליך און שראכטען אויס אויף אונז די פאלשעסטע בלבלולים, די לעצטע עקסצעסען האבן אומעטום געהאט איין פארמע; פריהער צושפרייט מען אין פאלק פאלשע נאכריכטען, נאכדעם הייבט אן דער עולם זיך צאמלען, מע האלט פאר איהם פייעריגע רעדען, מען זינגט פאלקס-לידער און באלד — טראג! — עס קלינגען שוין די שוויבען, און צום סוף ברענט מען און רויבט. יודישע פאמיליעס ווערען שלעפערס, צוליבען, דערפאר וואס מען האט מבטל געווען דעם שפראך-דעקערט! דער יוד איז דאס כפרה-הינדעל!"

די שטאנצונג פון דער אסיפה איז געווען: יודען זאלען זיך האלטען איינס אן רעזאליציע איינע די אנדערע.

— אין פארלאמענט אין וויען איז דורך די טשעכישע אונרוהען געקומען צו גרויסע סקאנדאלען, די פארטייע „יונג-טשעכען" זענען בעפאלען דעם מיניסטער, פאר וואס די שוואנדארען האבן געשאסען און געטויט עטליכע פון פאלק בשעת די עקסצעסען. דער מיניסטער האט פארענטפערט די שוואנדארען, אז ווי האבן אזוי געמוזט טהון, ווייל דאס פאלק איז ווי בעפאלען, בעליידיגט, געווארען שטייגער און פיעל פון ווי צובלויזט, האבן ווי זיך געמוזט שווען און — שווען. דעם מיניסטערס ווערשטע האבן אנגעצונדען א העליש פייער ביי די יונג-טשעכען; ווי האבן גענומען ווילען, בעליידיגען דעם מיניסטער און געמאכט אזא ליארס אז מען האט נים מעהר געקענט הערען וואס דער מיניסטער רעדט. באלד איז געווארען א שלעגערדי צווישען ווי מיט די דייטשע דע-פוטאטען. מען האט געמוזט איבעררייסען די ציונג, ערשט שפעטער, ווען דער עולם האט זיך אביסל בערוהיגט, האט דער מיניסטער געקענט ענדיגען ווי רעדע. נאכדעם האט גערעדט דער דעפוטירטער דעלווערט און פערלאנגט, וועצען א קאמיטעי, זי זאל חוקר וורוד ויין, אויב די זשאנדארמען האבן רעכט געהאט; אויך האט ער געפארערט מען זאל אויפאלערען דעם פראצעס פון פאלק און אויסווייזען אז יודען בעדארפען נים קיין קריסטליך בלוט. נאך איהם האט גערעדט דער אנטיסעמיט שניידער און ווי ויין שטייגער, שטארק בע-ליידיגט אלע יודען און געפארערט אז דייטשען מיט טשעכען זאלען זיך פער-אייניגען מלחמה האלטען קעגען יודען.

— און וועגען דער פאלגער בלוט-בעשולדיגונג איז דערווייל שטיל, דער מוטער און דעם ברודער פון דער אגנעס, וועלכע מען האט חושד גע-ווען אז ווי האבן ווי געטיירט כדי צוגעהערט איהר חלק ירושה, האט מען ארויסגעלאזט אריי. די מעג האט דער פראצעס מאסאריק ארויסגעגעבען א שריפט, אין וועלכע ער בעווייזט, אז דער אגנעס האט מען געהרג'ט אין דער היים, אין דאָרף, און פֿין דאָרט וי אַרויסגעפֿיהרט אין וואַלד, וואו מען האט זי נאכדעם געפונען, די רעגירונג האט די שריפט פארבאטען.

— ווענער אנטיסעמיטען פראיעקטירען, צו מאכען קינפטיגען זומער א לוסטרייע אין פאריז אויף דער אויסשטעלונג. ווי וועלען זיך געהמען א עקסטרע-נעם צוג, בלויז פאר אנטיסעמיטען. פיעל האבן זיך שוין פערשריבען צו דער רייווע, די אנטיסעמיטען האצען, אז ווערען חברים אין פאריז ווערען זיי מקבל-פנים ויין מיט גרויס שמחה.

— די „יודישע קאלאניאל געזעלשאפט" האט פיעל אַרימע אַרבייטער פון באַריסלאו אַרויסגעשויקט אין ווייטע לענדער און ווי אויסגעזוכט פרנסות, יעצט האט „די אידאעלטישע אלאני" פון וויען אַרויסגעשויקט אויף איהרע היצאות די פֿרויען און די קינדער צו וויערע עלטערן, פיעל אבער זענען נאך פערבליבען אין באַריסלאו און וויערע עלענד איז זעהר גרויס.

— א זעלטענע זאך ווערט דערצעהלט אין די צייטונגען פון א קאטוילי-שען גייסטליכען, אין שטעדטל איינצווייז האט זיך אָנגעצונדען אַ הויז ביי דער יודישער שול און באלד האט דאס פייער שוין אָנגעהאפט די שול, דער עולם איז געשטאנען און צוגעקוקט מיט שמחה, ווי דאס יודישע הייליגע הויז ברענט. דא איז אבער געקומען דער גייסטליכער, פאטער סמיט, געהאפט אליין א עמער וואסער און געבעטען דעם עולם, איהם נאכטהון, שרייענדיג: „ליבערע מעגשען! לאמיר טהון ווי בכבוד'ע לייט און נים לאזען ברענען א גאטסהויז, אין א פער-טעל שעה איז שוין די שול געווען אין גאנצען געראשטעוועט פון געפאהר.

— פֿאַריגע וואָך זענען געשטאנען צום געריכט 7 מעגשען פון האַלעשי, וועלכע די פאליציי האט ארעסטירט ווען ווי זענען בעפאלען יודישע הייזער. דאס

געריכט האט זיי אלע פֿעראורטהיילט זיצען אין געלענגנים, פון 7 טעג ביז 5 חדשים.

*

רוסלאנד. — אין יאָהר 1895 האט א יודישער געוועזענער זעלנער, הלל גאלדארביט, דערלאנגט א ביטע צו דער קיווערליכער קאנצעלארע, ער-לויבען איהם קויפֿען א שטיקעל לאנד אין דאָרף גאל-פריסטאן, וואו יודען איז נים ערלויבט צו האבען אייגען לאנד. אין א צייט שפעטער איז געקומען א אנפאנג: צו וואס בעדאָרף ער דאס שטיקעל לאנד, ווי גרויס איז עס און פון וועסען וויל ער דאס קויפֿען דען 1 אויגוסט היינטיגעס יאָהר איז אָנגעקומען א אלערהעכסטע ערלויבניש, אז ה' גאלדארביט מעג קויפֿען דאס לאנדגוט, און ער האט עס טאקי באלד געקויפֿט.

צו דער נאכריכט, וועלכע די רוסישע צייטונגען האבן געבראכט, בע-דארפען מיר בעמערקען, אז דער ה' גאלדארביט איז פון די נייע געדינטע זעלנער, וועלכע זענען לויט געווען גלייך מיט אלע איבריגע יודען און די מיליטער-דינסט גיט זיי נים קיין שום שפעציעלע רעכטע.

— דורך א פראצעס וואס איז פֿאַרגעקומען פֿאַר'ן סענאט וועגען עטליכע יודישע איינוואוינער פון קובאנער פראווינץ (אין קאווקאז) האט דער סענאט ערקלערט, אז די יודען וואס זענען שוין גאנץ לאנג צוגעשריבען צו א שטאָרט אויסער'ן יודישען ראיאָן, הגם דאס צושרייבען איז געווען על פי טעות, מעגען דאָרט בלייבען וואָהנען אויף ווייטער און מע קען זיי, נים ארויסשרייבען פון דעם אָרט וואו זיי זיצען שוין הייבשע יאָהרען.

דער פאל איז פֿאַרגעקומען מיט עלף יודען פון דער קאווקאזער שטאָרט מייקאפּ, וועלכע זענען נאך אין יאָהר 1878 צוגעשריבען געוואָרען צו דער שטאָרט, און יעצט האט דער פֿינאנץ-מיניסטער נים געוואלט זיי ערלויבען וואָהנען דאָרט, ווייל זיי זענען נור כמעות דאָרט פֿערשריבען געוואָרען. די לייט האבן זיך בעקלאנגט פֿאַר'ן סענאט וועלכער האט בעפֿאהלען סקאסירען דעם מיניסטערס בעפֿעהל און לאָזען די יודען צו רוה.

— דאס וואָכענבלאט „וואַסחאָר" ברענגט א אויספֿיהרליכע קאפיט פֿון א סענאטסקע ערקלע-ונג, אז די קינדער פון יודישע סוחרים ערשטער גילדייט, וועלכע זענען צוגעשריבען צום קויפֿמענישען שטאָרט אויסער'ן יודישען ראיאָן, מעגען וואָהנען אין גאנץ רוסלאנד, די ערקלערונג איז ארויס פון סענאט דען 28 סעפטעמבער היינטיגעס יאָהר אונטער נומער 9899.

— אין גובערניאל-שטאָרט מאַהילעו איז דען 26, 27 און 28-טען אָקטאָבער געווען דער פראצעס פֿון 22 שקלאָווער יודען, וועלכע זענען בע-שולדיגט געוואָרען, אז זיי זענען בעפֿאלען און געשלאָגען קריסטליכע זעלנער. אין בעשולדיגונגס-אקט ווערט די מעשה אזוי געשילדערט: דען 25 יוני זענען די זעלנער פון צוויי רעגומענטען, וואס האבן געארבייט אין דער אומגעגענד פון שקלאָו, געקומען, מיט ערלויבניש פון וויערע אַפֿיצירען, אין שקלאָו; דאָרט האבן זיי זיך צעטיילט אויף קליינע פארטייעס אן שפאצירט איבער די גאסען; אייניגע פון זיי זענען געווען שבור. נאך מיטאג איז צווישען די שבורע זעלנער און די יודען אויסגעבראכען א קריגעריי און נאכדעם — א געשלעג. די גע-שעגערע איז ארויסגעקומען — זאגט דער בעשולדיגונגס אקט — ווייל די יודען טראָגען א שנאה צו קריסטען. די איינוואוינער פון שקלאָו, כמעט אלע יודען, בעגעהען זיך זעהר גראָב מיט די פויערען וואס קומען צופֿעהרען אין שטעדטל, רופֿען זיי „חזירים", און ווען די פויערן פראָטעסטירען, בעקומען זיי קלע; אויך דאס אייגענטום פון די קריסטען איז ביי זיי ווי הפקר; ברענגט דער פויער-סחורה פארקויפֿען, חאפט מען ביי איהם ארויס מיט געוואלט און בעצאָהלט זיי פיעל זיי אליין גלוסט זיך; מאנכעס מאל בעצאָהלט מען גאָר אין גאנצען נים. דאדורך זענען שוין פיעל מאל ארויסגעקומען מחלוקת, נאך נים אזוי שטארק ווי היינטיגעס מאל מיט די זעלנער."

אין געריכט האט דער פראָטאָריי (גייסטליכער) פון שקלאָו עדות גע-זאָגט, אז אין פֿערלויף פון 36 יאָהר וואס ער וואָס אין יענער שטאָרט, האט ער נים בעמערקט ביי יודען א רעליגיאָנס-שנאה צו קריסטען; קיינער פון די קריסטען האט זיך פאר איהם קיינמאל נים בעקלאנגט אז די יודען זאלען זיי פֿיינד פֿיינד 25 יוני איז געווען א איינפאכע גאסען-געשלעגערע, וואס די יודישע בעל-עגלות, גראָבע יונגען, האבן ארויסגערופֿען, און פון דעם האבן געליטען אי קריסטען אי יודען. אויך דער ריכטער (מיטראָוואַ סוריא) האט עדות געזאָגט, אז דאָרט איז נים געווען קיין רעליגיאָנס-אָדער ראסען-פֿיינדשאפט, נאך איינפאך: די זעלנער האבן זיך גענומען קריגען און רייסען מיט יודישע קרעמערס. האבן זיך אריינגעמישט די בעל-עגלות, בעוואוסטע עזות-פנימער, און ס'איז געוואָרען א מלחמה.

נאכדעם ווי די ריכטער האבן זיך בעראָטען גאנצע זעקס שעה האבן זיי ארויסגעגעבען א פסק אז אכט יודען זענען אין גאנצען ריין, און די איבריגע 14 זאלען זיצען אין געלענגנים אָדער „ארעסטאנטקע ראַטע", אייניגע א יאָהר און אנדערע — א יאָהר מיט דריי חדשים.

— פֿאַריגען חדש איז געווען אין דער אלעקסאנדער-זאל פון פעטער-בורגער שול א גרויסע אספה פֿון די מיטגלידער פון דער יודישער קהילה, מען האט פֿאַרגעלעזען א אויספֿיהרליכען חשבון פון אלע הכנסות און הוצאות, וואס די קהילה האט געהאט פֿאַריגעס יאָהר, די הכנסה האט בעטראָפֿען 77,185

אלע פריינד פון ציון, אלע ליעבהאכער פון יודישער ליטעראטור, זיי זאלען זאגן: עס זאל יודען א קאפיטאל געלט. צו אויסכויפן א אייגענע הויז פאר דער ביבליאטעק. אויף זיין ריהערנען ארטיקל האט זיך דערווייל אפגערופען נאר איין איינציגער מנשה, דאקטאר "הכספי" פון ווארשא, וועלכער האט אריינגע-געשיקט 100 פראנק —

דייטשלאנד — דער צענטראל-קאמיטעט פון די ציוניסטען אין דייטשלאנד האט צושיקט א צירקולאר צו אלע מיטגלידער, מודיע זיין אז דען 22 נאָוועמבער וועט זיין אין האַלאַנדער אַ פֿערזאַמלונג פֿון אַלע דייטשע ציונים-מישע חברות, אַלץ פֿערלאַנגען זיין, אַלע ציוניסטען אין דייטשלאַנד זאלען זיין אַם געשווינדסטען אויסקלייבען דעלעגירטע צו דער אספה. אין איהר וועט גע-שפּראַכען ווירען: וועגען דעם צושטאנד פֿון דער קאסע, וויפֿעל געלט די גע-זעלשאַפֿט האָט איינגענומען און אויסגעגעבען דירען יאָהר, וועגען דער וויקונג פֿון דער געזעלשאַפֿט, ד"ה וואָס האָבען די דייטשע ציוניסטען אויפֿגעטוהן אינ'ם יאָהר און נאָך אנדערע ענינים. דער ראַבינער ד"ר נאָבעל פֿון קעלן וועט האַל-טען אַ רעדע, איבער ציונים און קולטור-פֿראַגען.

— דען 9-טען אָקטאָבער איז אין קעלן געעפֿענט געוואָרען, דורך דעם ראַבינער נאָבעל און ה' מאַרקס. קורסען פֿאַר דערוואַקסענע מענשען. צו לער-נען העברעאיש. ביז יעצט האָבען זיך געמערלט לערן 40 פֿערזאָן, וואָס ווילען לערנען אונזער הייליגע שפּראַכע, מיר וועהן, זיי ביס-יכוּוים ווירקט דער ציו-נים צו גוטען אויך אין דייטשלאַנד. ערהויבט און בעלעכט דעם יודישען גייסט און די ליבע צו דער העברעאישער שפּראַכע וועלכע איז ביז יעצט געווען גאַנץ פֿערלאָרען און פֿערגעסען.

— אין אָרטאָדאָקסע (עֵרוֹמֶע) געמיינדע, "עדת ישראל" אין בערלין האָט די טעג געקויפֿט אַ פֿלאַץ פֿאַר 850 טויזענד מאַרק, צו בויען אַ נייע שול. דאָס געלט האָט געגעבען איינער פֿון די מיטגלידער, הערר קעסלער. — איבער-הויפט ענטוואַקלט זיך די געמיינדע, וועלכע דער זעליגער ראַבינער עזריאל הילדעסהיימער האָט געגרינדעט, און מאַכט ביי זיך די בעסטע אָרדנונגען.

— ווער אַפֿט האָט זיך אַרויסגעוויזען, אז די געפֿעהרליכסטע ווירשע שונאים זענען אַלליין געפֿעהרליכע מענשען; זיי רעדען אויף יודען שלעכטס און טהוען אַלליין אלעס ביי זיך. ווער גערעכנט נישט דעם פֿאַל פֿון דעם בעקאנטען אַנ-טיסעמיט האַמערשטיין, וועלכער האָט אַזוי לאַנג געזידעלט און געשען-דעט יודען, ביז מען האָט איהם אַלליין אַריינגעזעצט אין פֿעסטונג פֿאַר מאַסע שווינדלערייַען און בעטרוג? ער האָט זיך געמאַכט פֿאַר אַ הייליגען מענש, וואָס האָלט מלחמה פֿאַר דעם דייטשען גייסט און דער קריסטליכער רעגירונג, און צום סוף האָט זיך גאָר אַרויסגעוויזען, אז דער פֿרומער אַנטיסעמיט איז אַ שווינדלער, אַ בעטריגער פֿון דער געמיינסטער סאָרט! — יעצט איז אין דרעזדען פֿאַרגע-קומען אַ גלייכער פֿאַל: דער ראש פֿון אַלע דאָרטיגע אַנטיסעמיטען און דער גיפֿטגיסטער פֿון אַלע איז געווען דער שרופֿטשעלער אלעקסאַנדער וואַלד, וועלכער האָט געשריבען אין דער "רעזענדענץ רונדשון" די געפֿעהרליכסטע פֿאַשקווילען אויף יודען. יעצט האָט מען דעם שיינעם תכשיט אַריינגעזעצט אין געפֿענגניס, ווייל ער האָט געמאַכט פֿאַלשע וועקסלען און צוגענומען פֿערמער-געלט!

— אַ גרויסע מפֿלה האָבען די אַנטיסעמיטען געהאַט אין גראָסהערצאָג-טהום באַדען. דאָרט איז נישט לאַנג געוועזען די וואַהלען צום לאַנדטאָג, און קיין איינציגער אַנטיסעמיט איז נישט געוועהלט געוואָרען!

פראנקרייך. — (א בערך ביי דרייזשעט) ווי בעקאנט, וועט יעצט דרייפֿוס מיט זיין פֿאַמיליע אין דער שטאָט קאַרענטראַס, אין אַ שענער ווילע פֿון ווינעס אַ קרוב, די טעג איז געקומען איהם בעזוכען אַ מאַטאַרייטער פֿון אַ גרויסע ענגלישע צייטונג און איהם געבראַכט אַ בריעף מיט 125 חתימות פֿון ענגלישע פֿרייען און מעדענען. דער גאָסט האָט פֿערבראַכט מיט דרייזשעט אַ היבשע צייט און גערעדט, וואָס ער רעכענט ווייטער צו טהון, אַז ער צו בעווייזען זיין אונשולד. און דער מיטאַרייטער האָט איהם געפֿרעגט, וואָס ער מאַכט אין געזונט, האָט דרייזשעט געענטפֿערט: סוף כל סוף קען איך שוין אַביסעל שלאָפֿען, נאָך אַזוי פֿעל יאָהרען אָהן שלאָפֿען און רוה. דער שלאָפֿע דערפֿרישט אַביסעל מינע אַפֿגעשוואַכטע נערווען. דער אפֿעטיט צום עסען ווייזט זיך שוין אויך. "דיינע איבערגעליטענע צרות ערפֿילען דיר געוויסן נאָך הינט מיט שמערצליכע געפֿיהלען, ווען דו רעדמאַכסט זיך אַז ווי?" האָט דער שרייבער געפֿרעגט. "גיי — האָט דרייזשעט געענטפֿערט — דאָס איז שוין אַלץ פֿאַראַיבער. דאָרט, אויף יענער ווייט ים, האָב איך איבערגעלאָזט אַלע מינע שמערצען. ביז דעם טאָג וואָס איך בין אונשולדיג פֿערמשיפט געוואָרען און אַנגעהויבען וואַנדערעווען פֿון איין געפֿענגניס אין אנדערען. בין איך געווען אַ גליקליכער מענש. האָב געליבט מיין פֿרוי און קינדער, און אונזער גאנצע פֿאַמיליע לעבט אין גרויס פֿריידען. יעצט בין איך צוריק ביי מיין פֿאַמיליע און פֿאַרגעס אַלע איבערגעליטענע יסורים, איך בין יבֿער. אז יעדער דערמאנט מיין נאמען נור מיט עהרע. די גאנצע וועלט האט זיך פֿער-אייניגט, אונז מרייסטען און היילען. אט האסטו אויך געבראַכט אַבערווייז פֿון דעם." דער שרייבער האט איהם ווייטער געפֿרעגט, אויב ער קען זיך ערקלע-רען די אורזאכע, פֿאַר וואס מען האט איהם אוי גערויפֿט און געוואלט אומ-*

רובעל; די הוצאה — 70,622 רובעל. אויסהאלטען די שול האָט געקאָסט דורכ'ן גאנצען יאָהר 28,251 רובעל; די קאנצע-ראַרע און די ריינים האָבען געקאָסט 6,365 רובעל; געהאַט פֿאַר די יודישע רעליגיאָנס-לעהרער אין די מיטעל-שולען — 1888 רובעל; שטיצען די שולען — 2,160 רובעל; שטיצען אַרומע און קראנקע — 7144 רובעל; אויסהאלטען דאָס הייליגע אָרט — 9153 רובעל, היינטיגעס יאָהר האָט די קהילה געמאַכט אַ געמיינדע-פֿאַרקאן אַרום דעם בית-עולם און איינגעפֿירט אין דער שול עלעקטרישע בעלייכטונג.

— די צייטונג "פראזא קרא" מעלדעט, אז די קאנצעלאריע פֿון אטאמאן אין דאָנער מיליטער פֿראַווינץ האָט געשיקט מודיע זיין דער פֿאַלזש פֿון ראס-טאוו אין נאחישטעוואן, אז די בקשות פֿון די יודישע איינוואַהנער אין יענער פֿראַווינץ, מען זאָל זיי ערלויבען אַרויסציהען זיך פֿון איין שטאָרט אין דער אנדערער אָרט פֿון פֿראַווינץ אין שטאָרט, קענען נישט ערפֿילט ווערען, ווייל דאָס געזעץ זאָגט, אז "די יודען אין דאָנער מיליטער פֿראַווינץ איז ערלויבט צו בלייבען יצען אויף ווייטער אין דעם אָרט וואו זיי האָבען אויסגעקליבען". אַלץ מוזען זיי בלייבען וואָהן; נאָר אין די ערשטע וואו זיי זענען געוועזען ווען ראַסטאָווער און טאגאנאנער בעצירק איז אַריינגערעכענט געוואָרען אין דאָנער פֿראַווינץ, און טאָרען נישט אַריבערציהען אין אַ פֿרויען אָרט.

ווי בעקאנט, איז אין יאָהר 1880 פֿערבאַמט געוואָרען, יודען זיך בע-זעצן אין דער פֿראַווינץ פֿון די דאָנער קאָזאקען, און אין יאָהר 1887 איז אויך ראַסטאָווער און טאגאנאנער בעצירק (וואו יודען האָבען פֿריהער געמגט וואָהנען) צוגעשלאָסען געוואָרען צו דער דאָנער פֿראַווינץ. אין געזעץ שטעהט אָבער נישט, אז די יודען וואָס וואָהנען שוין דאָרט פֿון פֿריהער, מוזען יצען אין וויערע ערשטע און טאָרען נישט אַרויספֿאַהרען אין אַ נייעם אָרט אין דער זעלבער פֿראַווינץ.

— די צייטונג "בעסאראביע" שרייבט, אז עטליכע געבילדעטע יודען אין קישינעו האָבען אַנגעפֿרעגט דעם פעטערסבורגער קאָמיטעט פֿון דער חברה "מפֿיצי השכלה" (פֿאַרשפּרייטען בילדונג צווישען רוסישע יודען). אויב עס לאָהנט זיך בעמיהען צו בעקומען אַ ערלויבניש פֿענענען אין קישינעו אַ אַבטיילונג פֿון דער דאָנער חברה, אזוי ווי די אַבטיילונג וואס די חברה האָט אין אדעסא און ריגא. די געזעלשאַפֿט האָט געענפֿערט, מען זאָל זיך נישט אומאַפֿאַסען בעמיהען, דען ס'איז נישטאָ קיין האַפֿנונג אויף אַ ערלויבניש.

— די צייטונגען פֿון קרים ברענגען די נאכריכט, אז דער טאווירער גובער-נאטאר האָט ערלויבט יודען יצען אין סודאק און אנדערע דערפֿער פֿון פֿעאַרד-סער בעצירק, אין דער צייט ווען דאָרט מאַכט מען וויין. אויסגעוויקט האָט ערלויבניש די בעצירק-פֿערוואַלטונג (אויפֿוואַרע פֿראַוולעניץ) פֿון פֿעאַרדאָס, וועלכע האָט איינגעזעהן, אז יודען ברענגען פֿעל נוצען דעם האנדעל פֿון בע-סאראבער וויין.

— קינפֿטיגעס יאָהר, אין מאי, ווערט צעהן יאָהר צייט זייט אין רוסלאנד איז געגרינדעט געוואָרען, מיט ערלויבניש פֿון רעגירונג, די חברה צו שטיצען יודישע קאלאניסטען און אַרבייטער אין פֿאַלעסטינא. דאס קאמיטעט פֿון דער גע-זעלשאַפֿט מאַכט פֿאַרטיג צום צעהניגהריגען יובילעאום אַ בעשרייבונג, אין וועל-כער עס ווערט געשילדערט די געשיכטע פֿון דער ניצליכער חברה און וואס זי האט אויסגעטוהן אין די צעהן יאָהר.

פֿאַר אַ פֿאַר חרשים האָבען מיר געשריבען פֿון צוויי ווארשאַווער דאקטוירים: ד"ר סאלאמאן און פראפֿעסאר קאשינסקי, וועלכע האבען געמאַכט אפֿעראציע א יודישע פֿרוי און איבערגעלאזען ביי איהר אין בוך צוויי אינסטרו-מענטע, דורך וועלכע זי איז נאכדעם אין גרויס שמערצען געשטארבען. דאס קרייזגערליכט האט זי ביידען ריין געשפראכען, האבען די קינדער פֿון דער פֿרוי אנגעגעבען א אפֿעלאציע אין געריכטס-פאלאטע. פֿאַריבער וואָר איז געווען דער פראצעס צום צווייטן מאל און די פאלאטע האט קאשינסקי וויערער בעפֿרייט אבער דעם ד"ר סאלאמאן פֿעראורטהיילט: געבען איהם א שטרענגע פֿערוויי (וויגאוואר) און ער זאל בעזאהלען די יודישע 790 רובעל, אויסער וואס ער בעדארף נאך מקבל-תשובה זיין אין קירכע, דערפֿאַר וואס דורך איהם איז אומ-געבראכט געווארען א נפש.

— דאקטאר האזאנאוויץ פֿון ביאליסטאק איז בעקאנט ביי אונ-זער פֿאַלק מיט זיין אידעע: צו גרינדען א גרויסע, ספעציעל יודישע ביבליאטעק אין ירושלים, מאסען געלט האט ער שוין אויסגעגעבען אויף זיין פֿלאך, מאסען ביכער, אַלע און זעלמענע, האט ער שוין איינגעקויפֿט און אוועקגעשיקט אין דער הייליגער שטאט, יעצט איז שוין פֿאַראן אין ירושלים א גרויסע ביבליאטעק וועלכע בריינגט פֿעל נוצען. די ביבליאטעק ווערט רייכער פֿון טאג צו טאג, ווייל ה' האזאנאוויץ ווערט נישט מיער צו קויפֿען און שיקען אהין מענגעס ביכער. ערשט נישט לאנג האט ער ארויסגעשיקט גאנצע 9 קאסענעס אנגעפֿאַקט מיט נייע און אַלע זעלמענע ספרים. אויך פֿעל מאנאקריפֿטען, דאס האט געשריבענע ספרים, וואס זיינען ביז אהער נאך נישט געווען געדרוקט, אויך א גרויסע זאמלונג פֿון יודישע בילדער און געמערלעך. יעצט געפינט זיך שוין אין דער ביבליאטעק מעהר פֿון 15 טויזענד בענדער. די טעג האט הערר האזאנאוויץ געדרוקט א ארטיקל אין די צייטונגען און אויפֿגעוויזען זיין ס'איז נייטהיג, אז די ביבליאטעק זאל האבען א ה' א י י ג ען ה ו י. כד מען זאל נישט בעדאהלען ש'עפען די ביכער פֿון איין דירה אין דער אנדערער. ער בעט אַלע יודישע פאטריאטען,

בלייבט איהר נישט אויף פֿעל, צו פֿערזיכערן דאס אויטאָמאָביל פֿון די קרעניס-בילעטען, הגם די רעגירונג האט אריינגעגעבן 668 מיליאָן רובל אין גאלד, ליגט נאָך אין באַנק באַרע גאלד 856 מיליאָן, און אלע קרעניס-בילעטען וואס קריסירן צווישן פֿאַלק בעט עפֿען נישט מער ווי 540 מיליאָן. איך בעווייזט דער מיניסטער מיט ציפֿערן, אז די רעגירונג-באנק פֿאַרשטעלערט נישט דעם קרעניס, נאר אדרבא, פֿערברייטערט איהם, זי פֿערבאָרגט זעהר פֿעל, נאר גע-וועהליך טהוט זי דאס מיט געהעריגער גארנטיע, ווייל די באַנק קען נאָך נישט פֿערבאָרגן דעם ערשטן בעסטען וואס וועט קומען לייענען ביי איהר געלט.

דער מיניסטער ערקלערט ווייטער, ווי אויף די זאך האלט יעצט, ער ווייזט אויס, אז אומעסטיג, אין גאנץ אייראפּא, איז דאס באַרע קאפיטאל שטייער געווארען און די דיסקאנט: איז געשטיגען אין ווייל רוסלאנד שטעט דאך אין פֿערבינדונג מיט אלע לענדער, איז אויך דא קענטיג געווארען דער יקרוה פֿון מוזמניס; פֿון 4 1/2 פּראָצענט האט די דיסקאנטא ביי אונז געשטיגען ביי 6 פּראָצענט; דאס איז אפילו נישט נישט, אבער אויך נישט איבער געפֿעהרליך, דאס איז, לויט דעם מיניסטערס מיינונג, די הויפט אורזאכע פֿון היינטיגען צושטאנד. אבער עס איז נאָך פֿאַראַן אנדערע סכּוה, מאַכע ביינע האבען נישט געפֿיהרט זייערע געשעפטען ווי געהעריג, זיי האבען געשטעלט אויף ווערע אקציעס א הויכען פּרייז כדי צו שפּעקולירען אויף דער בערזע און דער עולם איז אייך פֿערקראכען אין דער שפּעקולאציע, אויסער דעם איז פֿאַראַן געשעפט-לייט וואס האבען פֿערלענט גרויסע געשעפטען אהן אייגענעם קאפיטאל, נאר גע-רעכענט אויף הילאזא, אויף פֿערמער געלטען, אועלכע מענשען זענען יעצט אין דער קלעם און זיי זענען דאס די שרייערס אז ס'איז נישט קיין געלט, זיי מיינען אז מיט דעם וועלען זיי ווירקען אויפֿן מיניסטערס, באַרגען זיי געלט אָהן א זיכערע גארנטיע, זיי פֿאַרגעסען אבער אז מיט דעם פֿערמערען פֿון דער רע-גירונג און פֿון דעם פֿאַלק טאר מען נישט מאַכען קיין ריזיקע געשעפטען. —

— דאס מיניסטערס האט אריינגעגעבן אין מאַסקווער האנדל-באנק 10 מיליאָן רובל און אין פּעטערבורגער באַנק 5 מיליאָן, כדי צו פֿערצינגערן די נויטה פֿון געלט. בכלל טהוט דאס מיניסטערס אלץ וואס טעגליך, צו העל-פֿען און לייכטער מאַכען דעם קרעניס אין לאַנד.

— אין די צייטונגען איז גערעדט א רעכנונג, וויפיל ס'האבען געקאסט דער רעגירונג די נייע גרויסע אייגענשאַפֿט פֿון סיביר. די אויסווער באהן (לאנג 723 ווערסט) האט געקאסט 42,293,439 רובל; די סיבירישע באהן אין מערב, וועלכע איז לאנג 1327 ווערסט, האט געקאסט 46,124,698 רובל; די מיטעל סיבירישע באהן (לאנג 1805 ווערסט) האט געקאסט 102,000,000 רובל; די באהן פֿון אירקוטסק ביז בייקאסק, וועלכע איז אין גאנצען לאנג 62 ווי, האט געקאסט 2,892,457 רובל; די פֿערבינדונג איבערן בייקאל — 3,200,000 רובל; די באהן פֿון יענער זייט בייקאל (לאנג 1088 ווערסט) האט געקאסט 72,000,000 רובל. בסך-הכל האבען יענע באהנען, וועלכע ציהען זיך אויף א שטרעקע פֿון 4945 ווערסט, געקאסט 268,510,791 רובל, אויסער וואס די זייטיגע באהנען וועלען נאך קאסטען.

— אין פּעטערבורג האבען די האלענדער געגרינדעט א קאמפּעט, קליי-בען נדבות פֿאַר די פֿערוואנדעטע בורען פֿון טראנסוואל, ביז יעצט זענען שוין צונאָפֿגעקליבען נדבות אויף פֿעל טויענד רובל. אויך מאַכע פֿרויזליגע האבען זיך געפֿינען, וואס זענען אוועק אין אפֿריקא, העלפֿען די בורען אין קריג.

— אין פֿינאנץ-מיניסטערס האט זיך געגרינדעט יעצט א קאמסיע, צו בעטראכטען, ווי אזוי פֿאַרגרעסערן די הכנסות פֿון דער רעגירונג דורך שטעמ-פעל-אבזאחלונג (בערבאוי סכּא). עס ווערט פֿראיעקטירט, אז פֿון יערע רעכנונג זאל מען בעדאפֿען צאהלען שטעמפעל.

דער דריי-פֿלגה.

אז קיין מבול נעמט שוין אויף דער וועלט נישט זיין האָבען מיר אַ סימן אין דעם רעגענבויגען — אויפֿן בלויזען הימל פֿראַכטיג אויסגעצויגען ליגט זיין זעבענקאליעריגע שייין.

אז דער דריי-פֿלגה נעמט נישט קומען וויעדער האט אונז נאָט קיין צייכען נישט געמאכט — אונז מיר זעהען מאַקי מיינע ליעבע ברידער — קומט זיך נאָר אַרום אונז נישט באַמיראָכט!

ווען נאָר יידען האָבען נאָט נישט איז צו מאַכען אונז באַקלערען פֿריהער דאָרף מען רוהיג שטייל. הויבט זיך-דאָ אַ דיבור אויף אזויגע שפּראַכען וואס עס ווייס נישט איינער וואס דער צווייטער וויל.

ברענגען. דארויף האט דרייפֿוס געענטפֿערט, אז א מאל איז אין רעם געווען שולדיג זיין ווידישקייט, נאר רעד עיקר האבען איהם וויינע הכרים נישט געקענט לייערען דערפֿאַר וואס ער האט זיך פֿון זיי דערווייטערט, געווען פֿאַר זיך א בענש, נישט געהוילעט, נישט געשפּילט מיט זיי, אלע האבען איהם דאָרדן געהאלטען פֿאַר א גרויסען בעל-גאווה, אויך ווין אפֿענער חאראקטער האט איהם פֿעל גע-שערט: קיים איז איהם יענעם מינונג נישט געפֿעלען, האָט ער באַלד אָפּגע-ענטפֿערט און אַרויסגעזאָגט דעם אמת, אפילו פֿאַר די גרעסטע, דאָרדן האָט מען איהם נישט געקענט לייערען און דאָרדן איז ער אויסגעשטאנען אזוי פֿעל פֿלאַג, — דאָנערשטאָג, דען 25 אָקטאָבער, האָט די ציוניסטישע געזעלשאַפֿט „מבשרת ציון“ אין פֿאַרזי געכאַט אַ אספה, דער פֿאַרזיגערט פֿון דער פֿערוואַל-לונג איז געווען ד"ר מאַקס גאָרדאָ. דער דעלעגאַט ר"ר אלכסנדר מאַרמאָרעק האָט געשילדערט ווי אזוי דער דריטער באַולער קאָנגרעס איז צוגעגאנגען.

ענגלאַנד. אין בריטינגאם איז די טעג געווען אַ גרויסע אספה פֿון ציוניסטען, צו וועלכע עס זענען געקומען די לאַנדאָנער מיטגלידער פֿון גרויסען אַקציענס-קאָמפּעט און אויך סיר פֿראַנציש מאַנטעפּיאָרע, דער לעצטער האָט גע-האלטען זעהר א ווארעם פאטריאטישע רעדע און אויסגעוויזען, ווי וויכטיג און נישטליך דער ציוניזם איז פֿאַר יודען אין אלע לענדער, בעזאָנערעם האָט ער גע-רעדט וועגען דער וויכטיגקייט פֿון באַנק.

— די ענגלישע יודען האָבען געוואמעלט ביז 50 טויענד פֿונט שטער-לינג, צו העלפֿען זייערע ברידער. נאָם האָבען געמוזט פֿערלאָזען טראנסוואל דורך דעם קריג, אויך פֿאַר די פֿערוואנדערטע יודען אין ענגלישען חיל.

אמעריקא. — פֿאַריגען מאַנאט איז אין פּילאדעלפּיא געווען א ויסצונג פֿון אלע אמעריקא.ער חברות ציוניסטען, דער אינהאלט פֿון דער ויסצונג איז געווען: (1) אפּראָעקט פֿון ה' שור, מען זאָל גרינדען אַ אָרט צו פֿערקויפֿען דאָרט פֿאַרקעטען פֿון פּאַלעסטינא; (2) א פּראָעקט פֿון ה' ווינע, גרינדען א שפעציעלע צייטונג פֿאַר די ציוניסטישע אירעע אין אמעריקא; (3) פּראָעקט פֿון ה' שענעלע, איינטיהוילען די שטערט אין ראיאָנען, כדי עס זאָל זיין לייכטער צו פֿערשפּרייטען די בעוועגונג, מען האָט בעשלאָסען, בעסטען אלע יודישע ציו-טונגען אין אמעריקא, זיי זאָלען געבען די חברות אַ אָרט פֿון 2 עמודים פֿאַר ציוניסטישע מיטטיילונגען; ראַבינער ווינע איז אויסגעקליבען געוואָרען, זיין דער רעדאקטאָר פֿון די מיטטיהוילונגען. ווייטער האָט מען בעשלאָסען, אַרויסגעבען אין וואַרגאָן די פּראָטאָקאָלען פֿון דריטען באַולער קאָנגרעס. — יעצט געפינט זיך אין אמעריקא 185 ציוניסטישע חברות, וועלכע האָבען זיך אלע פֿעראייניגט און הייסען היינט „פֿעדעראישען“, די קינפֿטיגע ויסצונג פֿון דער פֿעדעראישען וועט זיין אים מאַנאט אינוואַר 1900, אין ניו-יאָרק.

וועלט-נייעס.

רוסלאַנד. — דער פֿינאנץ מיניסטער וויטע האָט איינגעלאדען צו זיך די פֿאַרשטענדיק פֿון די פֿרוואַט-ביינא אין פּעטערבורג, האלטען מיט זיי אַ עצה וועגען די סכּוה פֿון היינטיגען געלט-קריזיס אין וועגען די מיטלען, ווי אזוי נישט דערלאזען ווארען דעם ווערט פֿון פֿערשידענע אקציעס און פּראָצענט-פאפירען, דער מיניסטער האָט ערקלערט, אז דער פֿינאנץ-צושטאנד פֿון דער מלוכה איז יעצט זעהר גוט און פֿעסט, ער קען זיך פֿערגלייכען אפילו מיט דעם צושטאנד פֿון די רויכסטע לענדער, ווי פֿראַנקרייך, ענגלאַנד א.א.וו. נאָכדעם האָט דער מיניסטער ערקלערט די אורזאכען פֿון היינטיגער געדריקטער צייט אין פֿאַרגעלעגט: גרינדען אַ שטענדיגען קאָמפּעט וועלכער וועט רעגולירען די פּרייזען פֿון די פאפירען אויף דער בערזע אין וועט נישט דערלאזען ווארען דעם פּרייז פֿון אקציעס אָהן אַ שום סכּוה, דעם מיניסטערס פּראָעקט איז אָנגענומען געוואָרען אין די קאָמיסיע עקסמיטירט און ווירקט שוין.

וועדער האט דער מיניסטער צושיקט אַ אָפּענעם בריף אין אלע צייטונג-גען, צו בערהויבען דעם עולם, ערשטענס בעווייזט דער מיניסטער, אז ס'איז פֿאַלש די מיינונג, אז די היינטיגע געלט-שווייגקייט קומט ארויס דערפֿון וואס אין רוסלאנד איז געוואָרען בכלל וועניגער מוסנ געלט. מיט צפֿערן ווייזט ער אויף, אז היינט געפינט זיך צווישען פֿאַלק געלט מער ווי ביז אהער. למשל אין יאהר 1892 איז אין פֿאַלק געוועזען 1.138 מיליאָן אין קרעניס-בילעטען; גאָלד און זילבער מטבעות איז דאמאלס נאר אין גאנצען נישט געווען; היינטיגס יאהר אָבער געפינט זיך אין אומגאנג צווישען פֿאַלק 1.858 מיליאָנען רובל, דארנומער אין גאָלד 668 מיליאָן, מען זאָל אויך נישט מיינען אפשר האט מען דעם היינטיגען גאָלד ארויסגעפֿיהרט אין אויסלאַנד, דאס איז אַ טעות. די תשכּונו צווישען די לענדער ווערען נישט געצאהלט מיט גאָלדענע מטבעות נאָר מיט וועקסלען, וועלכע ס'איז לייכטער און ביליגער אריבערשיקען אין מען ברויכט זיי נישט איבערשטעלען ווי גאָלד וואס וועגט פֿעלדאָן דאס שיקען קאסט טייער. אפשר די וואס וואָהנען ביי דער גרענעץ אָרער די וואס פֿאַרען נאך אויסלאַנד פֿיהרען ארויס אַ ביסעל גאלד, אָבער דאס איז זעהר וועניג און מאַכט קיין שום רושם נישט. — ווייטער ווייזט אויף דער מיניסטער, אז ס'איז פֿאַלש די מיינונג, אז דאָרדן וואס די רעגירונג-באנק נישט ארויס א סך גאָלד

ביינט ער זיך איין... ער זעהט שוין זיינע שרעקליכע אויגען... נאך... דער קאנדוקטאר האט אויפגעהויבען איין אראבעפאלענעם ביי לעט פון פאלאנגע און קלאפט ווייטער, נעהט ווייטער... ווייטער... און דאס יונגל אונטערן באנק האפט דעם אטעם... ער הויבט אן קומען צו זיך... אט הערט ער ווי דער קאנדוקטאר האט א קלאפ געהוירן מיט דעם טהריל פון וואגאן און ער לאזט ארויס אונטערן באנק א לאנגען ברייטען זיפן... ער שעפט אין זיך לופט. זיינע אויערען הערען שוין ווי די רעדער קלאפען אזוי פרייהליך... ער פארהרט. דאס יונגל אונטערן באנק האט א שמייכל געהוירן... ווי איינער זאגט: "נעלויבט נאט, איבער געקומען"... ער האט זיינע אברים אביסעל צוריק אויפגעהרעהט, דאס פעקיל וואס ער האט נאך ביי יעצט געהאלטען אונטערן ארם האט ער געלעגט צוקאפענס, זיך א ביסעל אויסגעצויגען און אנהויבען טראכטען זיינע געדאנקען.

וויפיעל, וויפיעל האט ער איבערגעליטען און פערשווארצט גע- ווארען ביי ער איז געקומען צו זיין אייביגען צוועק — צו דער גליק- ליכסטער מינוט, אז ער ליגט שוין ב"ה אונטערן באנק און פארהט שוין...

ווען ער האט פאר דעם לידעווער סטראסע געוויינט און גע- בעטען, ער זאל איהם געבען א פאספארט, ער זאל קענען אוועקפארה- רען, האט איהם דער סטראסע געווארענט:

— געדיינק, לייבקע, איך זאג דיר אז דו דארפט קיין פאספארט און דארפט נישט פארהרען. דו וועסט נאך ווערען ערגיץ א נגב, מען וועט דיר האפען און מען וועט דיר בריינגען צו אונז מיט דעם עטאם, מיר וועלען האבען פון דיר ביונות מיט אומזיסטיגע קלאפאטען אדער מען וועט דיר ערגיץ אבשלאגען הענד און פיס און מען וועט דיר בריינגען אויף אונזער קאפ א קאליקע. אמת דו ביזט נישט קיין נגב אבער דו ביזט א געניגער אומרה, דו לאזט אין גאס קיינעם נישט דורך. דו וואלגערסט זיך? — וואלגער זיך שוין דא. וואס טויר דיר פארהרען, טאמער קען דיר נאך די וועלט נישט?

נאך לייבקע האט נישט אבערטרעטען. ער האט א מומע אין אדעס, וואס איז א עקכיין אין א נביריש הויז, ער וויל זיך שוין מעהר דא נישט וואלגערען, יעדער זאל איהם שלאגען, נישט האבען וואו צו עסען און שלאפען.

— פארפיהר נישט אזוי פיעל, האט איהם דערויף געענטפערט דער סטראסע, דערארבייט נישט, זיי נישט קיין "שיינאק", משעפע קיינעם נישט, מיש זיך נישט אין פערמדע געשעפטען, קריך נישט יענעם אין די אויגען, וועט דיר קיינער נישט משעפען. עס איז נאך דא ביי אונז גענוג ארימע יונגליך ווי דו און קיינער משעפעט זיי נישט, נאך מיט דיר איז די גאנצע שטאדט פול, אלע האבען צו טהון מיט "לייבקען", אימעטום — "לייבקע", וואו עפס — "לייבקע", נור, האפט דיר דער וואסענמאכער — וועסט קומען מארגען אין אפראווע וועט מען דיר געבען א פאספארט, נאך זעה דו "שקץ" אז מיר זאלען פון דערווייטענס נישט האבען פון דיר קיין ביונות.

לייבקע האט דעם סטראסע צוגעזאגט אז ער וועט זיך אויף דער וועלט אויפגעהרען פֿיין, ארענטליך, טראכטענדיג דערביי: "וואס האט מען צו מיר, פאר וואס זידעלט מען מיך?"

לייבקעס פאטער איז געוועזן דרדקי-מלמד, א יאדישליווער יוד און איז געשטארבען ווען זיין מוטער די בייגעל שרענדקע איז מיט איהם שוין געגאנגען אין זעקסטען חודש. פון דער שווערער קינדבעט איז זי געשטארבען און ער איז געבליבען א קאליכגער יתום. אדאנק פֿרומע ווייבער איז ער ווי אזוי עס איז אויסגעוואקסען ביי ער האט זיך גע- שטעלט אויף די פֿיסליך אין אנהויבען לויפֿען. קיינער אין זיין לעבען האט איהם נישט געקושט, נישט געהאלדט, קיינער האט צו איהם נישט גע- שמייכלט און קיין נישט ווארט גערעדט, אויסער איין איינציגעס מאל, ער געדיינקט עס ווי היינט, ווען ער איז נאך א קליין קינד געוועזן האט

מיר פארנעמען אונזער לשון, אונזער פאטערס אלטע שפראך, — מע מעגהט האסטיג און צוהיט דער אויף מערקיש, יענער אויף ציגיינערש, מאטערש... אוי, דער דר-הפלגה לעבט נאך, לעבט ביי איצט... ש. פרוג.

אונטערן באנק.

א וועגס בילד

פון מ. ספעקטאר.

אויף איינעם פון די יונג-זאפאדנע וואגאלען וואו דער צוג שטעהט צוואנציג מינוט איז אויף דער פלאטפארמע געשטאנען א גרויסער עולם און געווארט אויף דעם צוג, צווישען זיי אויך א יונגל פון א אהר פיערצען-פופצעהן, נידריג געוואקסען, שטארק געבויעט מיט צוויי קלוגע ברענענדיגע אויגען, ארום געקליידעט, געלאטעטע שטיוועל נישט אויף זיין מאס. אונטערן ארם האט ער געהאלטען א קליין פעקעלע ארומגעבונדען מיט א צעריסענע קוויטענדיגע טיכעל, דאָרט איז געלעגען איין-אונד-אינציג אויסגעוואשען העמד מיט א ברויטל, אין קעשענע האט ער געהאט א פלעשיל וואסער און א פאפיער פון לידעווער סטא- ראסעטע מיט זיין פעטשטאט אז ער איז א לידעווער נכתב. —

אט דאס איז זיין גאנץ פערמעגען און ער האט אויף דער פלאט- פארמע, צווישען גרויסען עולם, אויך געווארט אויף דעם צוג. האט ער איז פון נאטור געזונד, נור די הויט פון געזיכט איז פערברענט און איי- געשרומפען, די אויגען בלישטען ווי דערשראקען און ער קוקט זיך אלע מאל ארום ווי גלייך ער האט אין קעשענע עפס גנבות. —

אין עטליכע מינוט איז דער צוג אָנגעקומען; פאסאזשירען הא- בען זיך ארויסגעשיט פון פערשידענע קלאסען וואגאנעס, דער מיט פעקליך, דער מיט א טשאניק נאך וואסער און דער גלייך אין בופעט עפס איבערהאפטען. די קאנדוקטארען האבען זיך געשטעלט ביי די טהורען פון די וואגאנעס און אריינגעלאזט נייע פאסאזשירען, ביים ערשטען קלונג האבען אנהויבען ארויסגעהן פון וואגאל די וואס האבען אין איילעניש געגעסען ביים בופעט, ביים צווייטען קלונג זענען שוין כמעט אלע געזעסען אין די וואגאנעס. —

אין איינעם פון די גרויסע ניי-מאדישע לאנגע וואגאנעס דריטע קלאסע מיט די לאנגע בענק וואס איז שוין געוועזן פול מיט פאסא- זשערען איז צום דריטען קלונג, ווי פון אונטער דער ערד, אויסגעוואק- סען דאס ארימע יונגל מיט דעם קליינעם פעקיל אונטערן ארם. איין מינוט האט ער זיך ארומגעקוקט און זיך א לאז געהוירן ווי שווימענ- דיג אונטער א באנק. אלע אין וואגאן האבען דאס בעמערקט, אייניגע האבען געלאכט, א פאר מענשען האבען מיט א רחמנות פנים א זיפן געהוירן און אייניגע האבען ביי געווארטשעט, נאך קיינער, קיינער, האט נישט געוואלט אויסזאגען דעם קאנדוקטאר פון דער טריפהנע סחורה. — דער צוג איז שוין געגאנגען, די רעדער האבען געקלאפט, געהי- דעט, און דער קאנדוקטאר איז געגאנגען איבער די וואגאנעס און גע- קלאפט, געלעכערט ביליעטען פון די נייע פאסאזשירען. —

*

אונטערן באנק... ער איז געלעגען איינגעדערהט אין דרייען ווי א ווארם, נישט געפיהלט און נישט געריהרט מיט קיין אבר, ער איז גע- וועזען ווי פֿערגליווערט, וויא אין הינערפלעט, נישט געהערט אפילו ווי די רעדער קלאפען און רעשן, נאך דעם קאנדוקטארס קול און טריט האט ער געהערט, אט נעהט ער צו די פאסאזשירען וואס זיצען אויף "זיין באנק", ער פֿערלאנגט די ביליעטען, זיי געבען איהם און ער קלאפט, קלאפט מיט זיין מאשינקע און פון יעדען קאנדוקטארס קלאפ טהוט איהם א קלאפ דאס הארץ — דאס איינציגע אבר וואס ריהרט זיך איצט אין זיין גוף. אט הערט ער ווי דער קאנדוקטאר געהט ווייטער... אך... נאך וואס שטעהט ער אזוי לאנג... ער זוכט איהם אוראוי... אט אט

שווער און ביטער עס איז איהם אָנגעקומען זיין גאַנץ לעבען און איצטער פֿאַהרט ער שוין.

ער האָט אַוועקגעוואָרפֿען זיינע טרויריגע געדאַנקען און זיך אָנגעהויבען אַרומקוקען וואָס טרוט זיך דאָ ביי איהם אונטערן באַנק. ער זעהט איבער זיין קאָפּ אַ געלע געפֿאַרבעטע סטעליע און אויף דער פֿאַד-לאַנגע פֿון דריי זייטען אַרום איהם פֿיס און פֿיס... אַט שטעהן צוויי גרויסע געשמערטע שטיוועל מיט לאַנגע האַליעוועס, ברייטע אַבזאַסען אונטערגעשלאָגען מיט פֿאַדקאָוועס און מיט דיקע פֿאַדעשוועס, זיי שטעהן פֿעסט און שטאַרק ווי איינגעגראָבען, נישט צו ריהרען פֿון אַרט.

— זיי שטערען קיינעם נישט, שטיל, שאַ, ווי גלייך זיי זענען דאָ אויסגעוואַקסען, אַ פֿערגניגען, איין אַמטע שטאַרקע וואַנד פֿאַר מיר, — האָט ליבקע גערעדט מיט זיך זעלבסט.

נאָך דער שטאַרקער פּוס-וואַנד שטעהן צוויי פֿיס אין געפּוצטע שטיוועלעטען, נאָך זיי שטעהן נישט איין אויף קיין אַרט, זיי שאַרקען יעדע מינוט אויף דער פֿאַדלאַנגע אַז ליבקע מוז זיך אַלע מאָל היטען ער זאָל פֿון זיי נישט האַפֿען קיין קלאָפּ.

— אַ מצוה אויף זיי, האָט ער געזאָגט מיט נקמה, דערפֿאַר זענען ביי די אומרוהיגע פֿיס אויסגעריבען די אַבזאַסען און אין די פֿאַדעשוועס לעכער, אַ מצוה אויף זיי, זאָלען זיי זיך אויפֿהירען שטיל פֿיין רוהיג, וואַלטען די פֿיס נישט געגאַנגען אין צעריסענע שיד.

געבען די אומרוהיגע פֿיס היינענעפֿיס צוויי שטעקליך, זיי דער-רייכען אפֿילו נישט די פֿאַדלאַנגע, זיי זענען אָנעטהון אין שמאַלע זעקעליך מיט שיכעליך.

— ווען די שטעקליך זאָלען נישט טראָגען קיין שיכליך וואַלט איך גאָר נישט געוואוסט וואָס דאָס איז אַזוינס, עס ווייזט אויס צו זיין קינדערשע פֿיסליך, נו אַז קינדערשע דאַרפֿען זיי אויך זיין אַ סך דיקער, ביי אונז אין לידעווע איז נישט דאָ אַזוינע קינדער מיט פֿיסליך-שטעקליך און אַז עס זאָל זיך יאָ געפֿונען וואַלט מען געלאָפֿען קוקען ווי אויף דעם ווינדערליכען קעבליל מיט דריי פֿיסליך, וואָס אַ דייטש האָט פֿאַר אַ יאָהרען ביי אונז אין לידעווע געוויזען אויף בילעטען.

נאָך מער האָט ליבקען פֿערדאָסען אויף די צוויי שטעקליך וואָס זיי רוהען נישט איין, זיי באַמבלען זיך אַ הער און אַ הין ווי נישט קיין צוגעקייטעלטע פֿאַרשטעטשקע פֿון אַ פֿענסטער, ווען עס איז אַ גרויסער ווינד אין דרויסען.

— עס איז מיר אפֿילו ליכטיגער, איך האָב מער לופֿט, נאָך זיי שטערען מיר, איך דאַרף זיך היטען, איך זאָל פֿון זיי קיין זעץ נישט האַפֿען, פֿע, איך קען זיי נישט לידען און ליבקע האָט זיך איבערגעקערט אויף דער צווייטער זייט און זיך אומגעקוקט:

— ווייטער פֿיס!.. וואָס איז דאָס? האַ, האַ, — האָט ער זיך פּלוצים צולאָכט און מיט ביידע הענד זיך צוגעהאַלטען ביים בויך, דאָס געלעכטער זאָל נישט אַרויס פֿון אונטערן באַנק — וואָס איז דאָס? און האָט זעהר פֿערוואונדערט זיך צוגעקוקט ווי אויף אַ נייעס וואָס ער האָט זייט ער לעבט נישט געזעהן און ווייטט נישט צי זאָל ער מורא האָבען, אָדער נישט, און ער קוקט און זעהט: צוויי לאַנגע דינע דאַרע הענד וואָס דער-גרייכען ביז און דער פֿאַדלאַנגע, אָנגעטהון און זעהר שמאַלע אַרבעל אַז זיי ווערען שיער צופֿלאַצט פֿון איינגשאַפט און צום סוף אַרבעל פֿער-בונדען זיי זיך מיט גומאַלעסטיקענע בענדליך און אויף די דאָזיגע הענד אָנגעטהון אַ פֿאַר שיד.

— וואָס איז דאָס פֿאַר אַ פֿערזעהניש? האָט ער זיך נישט אויפֿ-געהערט צו וואונדערען — דאָס ערשטע מאָל זעה איך דאָס אין מיין לעבען, נישט אומזיסט זאָגט מען, אַז מען פֿאַהרט אויף דער וועלט, זעהט מען זיך אָן מיט אַ וועלט — נו אַ וועלט, אַ וועלט, נאָמעניו! אַלערליי בעשעפֿענישען און פֿערזעהנישען האָסט דו בעשאַפֿען.

— שאַ, שטיל האָט זיך ליבקע פּלוצים דערשראָקען און פֿערמאַכט מיט איין האַנד דאָס מויל, ער האָט דערווען געבין די שמאַלע הענד אַ פֿאַר שפּאַרען מיט שפיציגע רעדעליך וואָס ריהרען זיך אַלע מאָל.

אַ ברייטע יודענע, וואָס האָט געזאָגט אַז זי איז זיינע יאָ מומע, איהם אַ קוש געגעבען און גענומען אויף איהרע הענד, איהם געטילעט צום האַרץ. ער געדיינקט נאָך איצט דעם קוש. אַך, ווי גוט, ווי וואַרעם, מהיחיידי איז איהם דאָן געוועזען אין יעדען אבר. דעם נוסען טעם פֿון דעם דאָזיגען קוש האָט ער נאָך עד היום געפֿיהלט, און זיין גאַנץ לעבען האָט איהם אַלין געצויגען און געצויגען צו זיין מומען. ער האָט שוין לאַנג פֿערטראַכט פֿאַהרען צו איהר נאָך ער האָט נישט געוואוסט ווי אַזוי מען פֿאַהרט און ווי אַזוי מען לאָזט זיך אַרויס אין וועג אַריין, ער איז נאָך צו יונג, צו קליין, מען קאן איהם נאָך דערהרגען אין וועג, אַז ער וועט עלטער ווערען וועט ער זיך לאָזען קיין אַדעם צו דער מומען. און אַזוי טראַכטענדיג ווענען זיין רייע צו דער מומען האָט ער זיך דערווייל זיינע אַלע יאָהרען געוואַלגערט און לידעווע, וואו ער האָט געטאַגט האָט ער נישט גענעכטיגט און וואו ער האָט גענעכטיגט האָט ער נישט געטאַגט. קינדווייז האָט ער זיך געוואַלגערט אין הקדש, וואָס שטעהט נאָך עד היום מיט אַרויסגעפֿאלענע פֿענסטער, נאָכהער אין דער לידעווער, אימשיינס-געזאָגט, תלמוד-תורה, וואו עטליכע הונדערט נאָקעטע באַרוועסע יונגליך לעהרענט אַ קראַנקער מלמד. נאָכהער זיך געוואַלגערט אין בית המדרש אונטער דער הריבע, אויף דער גאָס, אין באָד און אין נאָך אַזוינע ערטער ווי דאָס רוב יודישע אַרימע עלענדע קינדער וואַלגען זיך. —

די גאַנצע שטאַדט האָט איהם געקענט ווייל ער איז געוועזען אַ גרויסער 'שקין', אַ ספֿירט, אַ ברען, אַ ווייסע חברה/ניק, ווי די ריד-געווער פֿלענען איהם רופֿען, שטענדיג איז ליבקע געוועזען פֿרעהליך, לעבעדיג און מיט אַ אייביגען שמיכעל אויף די ליפען. האָבען זיך גע-שלאָגען יונגליך, איז ער באַלד אויסגעוואַקסען אין מיטען און שטענדיג האָט ער געהאַלטען פֿאַר דעם שוואַכערען צד, אָבער קלעפּ האָט ער שטענדיג בעקומען פֿון ביידע צדדים. ער האָט אין שטאַדט נישט אויס-געלאָזט איין ציען ער זאָל אויף איהר נישט האָבען רייטענדיג געפֿאַהרען, עס איז נישט געוועזען קיין הויכער פֿאַרקען פֿאַר איהם ער זאָל נישט קענען געהן ווי אַ קאָמעדיאַנט אויף אַ שטריק. וואָס דאַרף מען מער? — אַז אפֿילו פֿאַר דעם שטאַדט-באַק, פֿאַר וועלכען אַלע מאַרק-ציערינס ציטער-רען ווי פֿאַר דעם מלאך-חמות, האָט ליבקע קיין מורא געהאַט, ער פֿלעגט איהם גלעטען ביי דער באַרד און אַז ער פֿלעגט איהם אַמאָל נאָכלויפֿען שטויסען מיט די הערנער האָט זיך ליבקע אַזוי קינציג אויס-גערעדט אַז דער באַק האָט איהם קיין מאָל נישט געקענט האַפֿען. האָט ליבקע געזעהן ווי אין מאַרק לויפֿט מען נאָך אַ גנב איז ער דער ערשט-טער איהם נאָכגעלאָפֿען, זיך אַרויפֿגעהאַפט אויף איהם ווי אַ מאַלפּע ביז מען האָט איהם געהאַפט, דערווייל פֿלעגט ער פֿון גנב געהרגעט, גע-ניזקט ווערען און ער פֿלעגט לאַכען. ליבקע האָט זעהר ליעב געהאַט זיך שפּילען מיט קינדער און אַז די עלטערן האָבען דערווען האָבען זיי איהם געשלאָגען דערפֿאַר און ער פֿלעגט לאַכען. איין מאָל האָט זיך איהם פֿאַרגליס פֿאַהרען רייטענדיג אויף דעם שול-שמש'ס געפֿלעקטע קיה, האָט איהם די שמש'ע אַזוי שטאַרק געשלאָגען מיט דער קאָט שערע אַז ער איז גאַנצע אַכט טאָג קראַנק געליגען און ער האָט אַלין געלאַכט.

געלעבט האָט ליבקע דערפֿון וואָס ער איז יעדענס משרת גע-וועזען, ווער עס האָט נור געוואַלט דער האָט פֿאַרשטיפּט מיט איהם אַלע לעכער, דעם האָט ער אונטערגעטראָגען אַ פעקיל, דעם אַ גאַנג, ביי דעם זענען די הינער פֿון שטייג אַרויס און זיך צופֿלויען אויף דעם דאָך, האָט זיי ליבקע געהאַפט און נאָך אַזוינע פֿיעל אַרבייטען האָט ער געהאַט. דערפֿאַר האָט ער אַמאָל בעקומען אַ שטיקעל ברויט, אַביסעל זופּ, איין אַלט העמד, אַ פֿאַר צעריסענע שטיוועל און וואָס עס האָט זיך נור געמאַכט. —

*

דער צוג איז געגאַנגען און געגאַנגען אויסגעפֿעהלט פֿערשיעדענע האַלבע און גאַנצע סטאַנציעס און ליבקע האָט נאָך אַלין געטראַכט ווי

דאס לעצטע פלעגט ער שוין אויסלאזען לאבענדיג, אויף וואס ער פלעגט באלד הרטה קריגען — ס'טוישט! ער לאכט פון א תנא? און כדי ר' יוחנן זאל אויף איהם דארט קיין פארלאזען נישט האבען פלעגט ער גלייך זיך פערהאפען:

— רעכנט אייך, ער האט אליין די דראטוע נישט געצויגען, ער האט געוויס געהאלטען טשעליאדניקעס.

נאך דאך פלעגט אברהם'ן וועגן העלפען וואס ער פלעגט אזוי פערטהיידען די שוסטעריי, און פלעגט זיך בעריהמען מיט זיין קאד לעגע ר' יוחנן: קיין כבוד נאך וועלכען ער האט זיך געיאמט, האט ער קיינמאל נישט געהאט, אפילו דאס „שניידערשע קלייזעל“ וואס איז געווען שטענדיג פריינרליך מיט אלעליי בעלי מלאכות האט איהם קיינמאל קיין רעכטע „עליה“ נישט געגעבען (אויסער א מאל, על פי טעות, האט מען איהם געגעבען אחריו) און שמחת תורה די הקפה „עוד דלים“, נאר דאס איז געווען נישט דערפאר וואס ער איז א שוסטער, נישט דערפאר וואס ער איז געווען א האלבער שוסטער, אדער ווי מען האט איהם גערופען אין שטעדטל „אברהם דער לאטשניק“, ד. ה. קיין גאנצע שייך און שטיוועל פלעגט ער נישט געהען, נור לאשעס לעגען, ער האט אפילו זיך בעריהמט, או אמאל, אמאל פלעגט ער גאנצע שייך אויך געהען, נאר זייט עס איז ארויס די וויסטע מאדע מיט די „שמאלע נעווער“ האט ער אייגענהערט — ער וויל נישט און טוה איהם עפס! אמת לאשעס פלעגט ער לייגען — איינס אין דער וועלט! אפילו די שטעדטלישע שוסטער וואס פלעגען שטענדיג ריידען איינער אויפ'ן צווייטען האבען אויך נישט געהאט א העזע אויסצוועטצען חסרונות אין אברהם'ס א לאטשע, נאך דאך פלעגען אלע אין שטעדטל פון איהם קיין גרויסען פירוש נישט מאכען, פארקעהרט ביי א געלעגענהייט פלעגט מען איהם אבלאזען, זיין שטאלץ האט דערפון געליטען און ביי א צייט פלעגט ער זיך אן די אלעמען נוקם זיין.

די צייט פלעגט ער אלע יאהר ערווארטען מיט גרויס אונגעדולד, ער איז געווען זיכער, אז זי וועט קומען, זי מוז קומען! דער אייבער-שטער וועט נישט משנה זיין דעם סדר פון ששת-ימי-בראשית און אסיען מוז זיין אלע יאהר און רעגענס וועלען געהן, אסיען, ווייס אברהם, מוז רעגענען, ער האט שוין אבגעלעבט אזוי פיל יאהרען און עס האט נאך קיינמאל נישט געטראפען אז עס זאל נישט רעגענען און פון רעגען ווייס אברהם אויך נישט, ווערט אין שטעדטל א גרויסע בלאטש, אזא בלאטש וועלכע ער דארף האבען, אויף וועלכע ער בעט גאט, ווי דער בויער בעט גאט דעם רעגען אויף ברויט, אזוי בעט ער אויך גאט נאך נישט נור אויף ברויט אליין, אויך ער זאל זיך קענען רעכענען מיט די שטעדטלישע בעלי-בתים וועלכע לאכען אפט פון איהם.

און אז אברהם זיטצט אין סכה איילט ער זיך נישט צו געהן אין שטוב, ווען עס הייבט אן געסען א קאלטער הערבסט-רעגען, ביז וואנען זיין אלטע פעשע רופט איהם נישט אריין מיט גרויסע קולות אין שטוב אריין:

— משוגענער איינער! ווער ויצט עס אין אזא גאס רעגען! די ווילסט זיין פרומער פארן רב! די ייך ווערט אן דעם טעם פון דעם רעגען.

— נישקשה, נישקשה! טרייסט ער זי צופרידענערהייט אריינגעהענדיג שוין אין שטוב — איך האב נישט קיין מורא פאר היינטיגען רעגען, פון אזא רעגען וועט זיך „שטעלען“ די בלאטש! נארעלע, די בלאטשע...

— נו, דאנקען גאט טאקי פאר דער בלאטש! ענטפערט זי שוין רויגער; זי דערמאנט זיך אז די גאנצע חיונה האבען זיי פון דער אסיענ-בלאטשע.

און אברהם ענדיגט דאס עסען אין שטוב, נאך די אויגען קוקען דורכ'ן פֿענסטער אין גאס אריין און זיין הארץ וואקסט פאר פֿרייד זעהענדיג ווי די ערד ווערט שוין ווייליך, ער דעהערט שוין די סמנים פון זיין לעבע בלאטשע...

— שפארען! האט ער געזאגט אין איין ציטערניש און א טאפ געטהון אין קעשענע וואו עס איז געלעגען דאס פאפיער מיט דעם פעטשט פון לעדנעווער סטארקסטע און האט זיך באלד בערהוינט, די שטיוועל מיט די שפארען זענען געשטאנען רויג, נאך פון דעם טרייסלען פון וואנאן האבען זיך די שפיצנע רעדעליך אלע מאל געהירט און לייבקען האט זיך שטארק פֿערגליסט אנהערען זיי, ווי זאלען זיך שטארקער דרעהן, נאך ער האט מורא געהאט אונ מיט אלע קרעפטען זיך איינגעדאלטען — פונקט אזוי ווי די רעדעליך וואס מען רעדעלט סכה'דיגע מצה, אך וואלט איך מיט זיי נישט גערעדעלט מצה — האט ער געטראכט, געבען די שפארען איז געשטאנען צוויי שענע פֿיסעליך אין טיר-ערע קולערטע זיידענע לאנגע זאקען, זיי הויבען זיך אן פון אויבען קייליכונ, ברייטליך, און וואס נידריגער אליין שמאלער, שמאלער און צום סוף אויף דער פאדלאגע שטעהן זיי אין צוויי קליינע שענע גרינע שייבעליך, זיי זענען אזוי שען גרין ווי די גרינע יאשטשערקעס אין פֿעלד, לייבקע האט די אויגען נישט געקענט אברייסען פון זיי, אזוי זענען זיי איהם געפֿעלען און האטש די שענע פֿיסעליך זענען נישט געשטאנען רויג, נאך ער האט אויף זיי געקוקט מיט פֿריינדליכע אויגען און געזאגט:

— נישקשה פון פֿיסליך, זיי בעשיינען דעם אונטערן באנק, שענע פֿיסעליך, זיי בעטען זיך טאנצען.

דורך דער ליכטיגער זייט וואו עס האבען געהאנגען די קורצע קינדערשע פֿיסליך האט ער געזעהן נאך א סך שטעהענדיגע און געהענדיגע דינע פֿיס, וואס האבען זיך געדעהט איבערן וואנאן היין און צוריק, — אך גאטעני! — האט לייבקע געטראכט — ווי גרויס דיין וועלט איז, וויפֿיל טויענטער פֿיס געפֿונען זיך אויף דיין וועלט, — גרויסע, קליינע, פֿיצעליך, שמאלע, ברייטע, גלייכע, קרומע, דאדע, דיקע און אלע זענען אונגעטהון אין פֿערשידענע שייך מיט שטיוועל: — גאנצע, צעריסענע, נייע, אלטע, לעדעריגע, לאקערטע, מיט אלעליי לאטשעס און מען געהט, מען לויפט, מען שטעהט, דער רייכט און קריימט דעם אבצאסען אין דער רעכטער זייט און דער נור ווי אויף צוועיגעניש רייכט און קריימט דוקא אויף דער לינקער זייט און ביי דעם זענען די אבצאסען נאך גאנצע און ער רייכט נור לעכער אין מיטען פאדעשווע, פֿערשידענע מענשען, פֿערשידענע האראקטערען מיט קאפריזען אויף דער וועלט! פֿאר וואס זאלען אלע מענשען נישט רייבען די שייך אויף איין גלייך ארט? פֿאר וואס אז דער רייכט און קריימט רעכטס, רייכט און קריימט דער צווייטער פונקט פארקערט? — אך פֿיס! פֿיס! פֿיס! פֿאר וואס זאלט איהר אלע נישט געהן און שטעהן גלייך! נאך געה'רעג גאט א קשיה? מסתמא ווייסט ער פֿאר וואס ער האט אויף זיין וועלט אזוי די פֿיס בעשאפֿען. — (ענדע קומט).

אויס בלאטשע!

(א בילד)

אברהם דער שוסטער איז א הויכער דארער, זיין מיט א לאנגע בארד, נאך לענגערע פאות'ן מיט א גרויסען שטערען; ווען א פֿרישער מענטש זאל איהם בעגעגענען געהענדיג א מאל אין דער פֿריה פון דאזר-נען מיט'ן גרויסען שלחן-זאק אונטער'ן ארים, וואלט ער זיכער געמיינט, אז דאס איז דער רב פֿונעם שטעדטל, אדער אזוי א שענער בעלי-הבית, אמת אברהם אליין האט זיך טאקי געהאלטען גאנץ גרויס און מיט זיין מלאכה זיך כלל נישט געשעמט, און צייט ער האט געהערט פון א מניח אז ר' יוחנן, דער גרויסער תנא ר' יוחנן, איז געווען א שוסטער, איז ער ווי שטאלץ מיט זיין מלאכה געווארען, און אז עס פלעגט אמאל קומען צו רייד וועגען שוסטעריי פלעגט ער שטענדיג ארויסרעדען מיט פֿייער צו אבשלאגען די, וואס זענען דא גענען דער מלאכה און פלעגט ער-דיגען זיין ווארימע רעדע מיט די ווערטער:

— וואס דארפט איהר מעהר, ר' יוחנן דער גרויסער תנא, איז אויך געווען א שוסטער, אויך געצויגען די דראטוע...

אָט אזוי האָט זיך אברהם דער לאַטווישער אָנגעלעבט בײַ אײַנ
טײַפֿער עלטער, אַלץ געצײַגט די חזונה פֿון דער שטערטלישער בלאָג-
טע און געדאַנקט גאָט וואָס ער האָט בעשאַפֿען קלוג די וועלט, און
עס מוז זײַן אַ צײַט אין יאָהר וואָס ווערט בלאָטיג דאָס שטערטלי
און זײַנע לאַטעס געהען שטאַרק אָן. די שענסטע בעל־בתיים מווען
צו איהם אָנקומען, וואָרעם קײַן נײַע שײַך קען מען זיך נישט אָנגעהמען
אויף אזא לאַנגען אָסען, עס וועט ראָטשילדס אוצרות נישט קלעקען
דאָרויף, בפרט די „בעל־בתיים“ זענען אַלע געדריקט און אַ נײַ פאר
שײַך קומט יעדען שווער אָן צו מאַכען, דערפֿאַר האָט אין זײַנע אויגען
די בלאַטע דעם שענסטען חן געהאַט, אפשר אַ סך מעהר ווי דער
בלאָהער ים בײַ אַ פֿאַטע, און אז ער פֿלעגט דורכגעהן אַמאָל אין מאַרק
קויפֿען שטיקלך רימען אין די פֿעל־בדען פֿלעגט ער מיט שטאַלץ
בעטראַכטען די מיט קײַט פֿאַרגאַסענע גאַסען אין דעם מאַרק, וואו עס
פֿלענען טרעטען די שענסטע בעלי בתיים נישט שטענדיג זיך פֿערקאַ-
שערען הויך די פֿאַלעס און אַרונטער ברומען: נאָנגו אַ בלאַטע, זאָל
מען בעהים ווערען!... אַוודא נעפֿעלט זײַ נישט — פֿלעגט ער דאָן
טראַכטען, זײַ קענען לעבען אָהן מיר, און פֿאַר מיר אַרײַן דען?..
און אז אײַנער פֿון זײַנע קונדען קומענדיג צו איהם פֿלעגט זיך
קלאָגען: אז פֿון דער בלאַטע איז שוין נישט אויס־צו־דערהאַלטען,
גאָט וואָלט שוין עפֿים רחמנות האָבען עס זאָל טרוקען ווערען, פֿלעגט
דאָמאַלס אברהם ווערען מלא בעס, בעווייזען דעם בעס האָט ער נישט
געקענט, נאָר דעם „קונד“ האָט ער שוין געקנסט מיט אַ צווייער העכער
אויף יעדער לאַטע, טראַכטענדיג בײַ זיך: רעד נישט קײַן נאָרישקייט!..

ויהי היום, אין מיטען זומער — נאָך אַ שטיק צײַט געווען צו
אברהם'ס לאַטעס־סעזאָן, איז ער דורכגעגאַנגען דעם מאַרק און האָט
דערוועגן אַ גרויסע קופֿע שטיינער ליענט סאַמע אין מיטען מאַרק, איהם
איז קשה געוואָרען וואָס זאָל עס בעדייטען און איז צו געגאַנגען צו
אַ קרעמער פֿרענען: וואָס דאַרף מען עס אזוי פֿעיל שטיינער?
— אזוי פֿעיל? האָט נאָכגעקומט איראַניש דער קרעמער —
דאָס איז בײַ אײַך אויך אַ פֿולע? וואָרט נור, וועט איהר זעהען, ווי
עס וועט זײַן צעהנמאַל אזוי פֿעיל, דונדערט מאָל אזוי פֿעיל.
— אָבער אויף וואָס דאַרף מען אזוי פֿעיל שטיינער? האָט זיך
אברהם נאָך מעהר געוואונדערט.
— איהר זענט אַ היענער צי נישט? האָט דער קרעמער געעכט
(אַ וואַר אַ כּהן געווען), איהר ווייסט דען נישט, אז מען וועט אין נײַכען
ברוקירען דאָס שטערטלי, לכתחלה דעם מאַרק, נאָכדער די גאַסען.
— ברוקירען?.. ברוקירען?.. וואָס הייסט ברוקירען? האָט
אברהם זיך אָנגעהויבען קראַטצען אין פאַטליצע, ווי ער וואָלט זיך
וועלען דערמאַנען עפֿים אַ שרעקליכע זאָך.
— מען זאָגט טאַקײַ סטאַרײַ יאַק מאַלי! האָט זיך שוין דער
קרעמער נישט געקענט אײַנהאַלטען — וואָס פֿאַרשטעהט איהר דאָ
נישט? מען וועט אויסברוקירען דאָס שטערטלי מיט די שטיינער אָט —
אָט עס זאָל מעהר קײַן בלאַטע נישט זײַן.
מעהר קײַן פרושים האָט שוין אברהם נישט געדאַרפֿט, די לעצטע
ווערטער: עס זאָל מעהר קײַן בלאַטע נישט זײַן האָט איהם ווי אַדונער
געטראָפֿען.
דאָך אין גאַנצען האָט ער דאָס נישט פֿערשטאַנען און געהענדיג
צוריק אַהײַם ווי אַ דערשלאָגענער האָט ער צו זיך אַלײַן גערעדט מאַ-
כענדיג מיט די הענט: וואָס הייסט עס זאָל קײַן בלאַטע נישט זײַן?
קען דאָס זײַן, דאָס שטערטלי זאָל פֿלוצים אויסגעטרוקענט ווערען?..
נאָר ער האָט זיך באלד דערמאַנט, אז פֿעיל אַרומיגע שטערט און
שטערטליך זענען געברוקירט און דאָרט איז פֿונעם בלאַטע קײַן זכר
נישט געבליבען. ער איז אַרײַן געקומען אין שטוב מיט אַ קלאָג:

און אז עס גיט אַ שײַן די זון ווערט אברהם דערשראָקען צום
טויט! איהם דאַכט זיך אז זי וויל איהם אַוועקנעהמען דאָס ברויט...
נאָר נישט לאַנג שײַנט די הערבס־זון: אַוואָלקען פֿערשטעלט זי באלד
און אברהם ווערט ווייטער פֿרייליך און זינגט פאַראַדירענדיג דאָס קינד
דישע ליערעל:

נאָט, גאָט גיב אַרעגען
פֿון אברהם שוסטער'ס וועגען.

און גאָט הערט צו אברהם'ס נעכט — אַנאָנין סכות רענענט
און רענענט, יודישע קינדער טרײַענען וואָס זיי האָבען אַ פֿערשטערטען
יוס־טוב, קענען נישט אַרויס געהן אויפֿ'ן גאס אַוויילע, אברהם אָבער איז
שטאַרק צופֿריעדען: אין גאס האָט זיך שוין אויסגעבילדעט די בע-
וואוסטע יאָהריגע בלאַטע, נקבות בלייבען שטעהן אין מיטען גאס
פֿערצוויפֿעלט, לאָזענדיג אַמאָל די שײַך, קליינע קינדער טראָגט מען
איבער אויף די הענט און מאַנסבילען ראַטעווען זיך אַרויס מיט גרויס
פֿרייה־שאַפֿט.

דאָ לאַכט שוין אברהם פֿון דער זון, אזא קליינער טעלער (ער
ווייס נישט וואָס די זון איז גרעסער פֿאַר די ערד) וועט נישט זײַן פֿיכולת
אויסטרױקענען אזא בלאַטע, און אפֿילו אז נאָך רעגען זאָל נישט געהען
וועט זי זיך שטעהן נאָך אַ פֿאַר חדשים שטאַרקע. נאָר אברהם
טרייסט זיך, אז עס וועט נאָך רעגענען, ער האָט דערויף זײַן כלל אז:
אָסיען מוז רעגענען.

איבער יוס־טוב רוחט ער זיך אָב און קלויבט פֿונות: ער ווייס,
אז נאָך יום טוב וועט ער מווען אַרבייטען בײַ שפּעט אין דער נאַכט
אריין, ער וועט זײַן פֿערוואָרפען מיט — מלאכה.

און אויף מאָרגען נאָך סוכות הייבט זיך טאַקײַ אָן בײַ איהם דער
יריד אין שטובֿעל, וועלכער שטעהט גאַנצע דריי חדשים און אַמאָל
מעהר, מען טראָגט איהם שײַך פֿון אַלע זײַטען, די בלאַטע איז גרויס
און יעדערער וויל זיך פֿערזאָרגען מיט גאַנצע שײַך, אויסער דעם רייסט
אין בלאַטע מעהר ווי אַנאָנין יאָהר בײַ די בעל־בתיים.

אברהם האָט גוט אין זינען, אז פֿון דעם יריד לעבט ער אַנאָנין
יאָהר, אמת עס מאַכט זיך אין אַ טרוקענער צײַט אויך לאַטעס צו לײַגען,
אָבער דאָמאַלס איז ער נישט אזא יחסן: די געהו בענע שוסטער פֿון
די „שמאַלע נעזליך“ זיצען דאָמאַלס אָהן אַרבייט און שעמען זיך נישט
אונטער צושלאָגען איהם פרנסה, און דעריבער בענעצט ער זיך מיט זײַן
איצטיגע „יחסנות“ און „רייסט“ פֿון טויט און פֿון לעבעדיג. ער מאַכט
שרעקליכע טאַקסעס, ווער רעדט פֿון אַ פֿאַר פֿאַדמעטקעס צו שלאָגען
קען מען זיך איהם נישט אויסצאָהלען און רעדט ער אויס נור דעם מקה
קען מען שוין בײַ איהם נישט אָפֿדינגען קײַן גראַשען, האָטש שײַם איהם
אין מַה, עס מען זײַן ווער עס איז, אפֿילו אַ גאַהענטער אַרימער שכן;
און אז יענער פֿרושט זיך צו דינגען:

— סטײַטש ר' אברהם פֿאַר וואָס קומט עס אזוי פֿעיל? ענט-
פֿערט ר' אברהם קאַלט: — אײַך נישט אײַך דען חלילה, אײַך לױהנט
נישט, — טראָגט אַרײַן צו בעריל דעם שוסטער, ער איז אויך אַנאָנין
גוטער שוסטער, ער מאַכט דאָך עפֿים „שמאַלע נעזליך“, די לעצטע
ווערטער פֿלעגט ער אויסלאָזען מיט אײַן איראַנישען טאָן, ווי ער וואָלט
זאָגען: נישט אַלע מאָל טױג פֿאַר אײַך בעריל דער שוסטער, איהר
דאַרפֿט מײַך אויך האָבען... ער וויל זײַן זיכער צי דאַרף מען איהם
טאַקײַ האָבען און גיט אַ קוק אין פֿענסטער און ער ווערט נאָך שטײַ-
פֿער בײַ זיך: די גאס איז פֿערפֿלייצט מיט שײַטערן קײַט, האָטש טרענקט
זיך! — אוי, דאַרפֿט איהר מײַך! שמייעלט ער און גיט אפֿילו נישט
אַקוק אין יענעם זײַט וואו דער קונד שטעהט מיט די שײַך און וויל
אַראָב דינגען אַ צעהנעריל, ער פֿיהלט זיך אין דער צײַט ווי ער רעד-
כענט זיך אָב מיט זײַנע שונאים וועלכע לאַכען פֿון איהם אַמאָל אָב
דערפֿאַר וואָס ער איז נישט קײַן גאַנצער שוסטער און זײַן כּעס לאָזט
ער אויס צום „מקח“.

— אויס בלאַטע! נישט שוין קיין בלאַטע, עס וועט שוין נישט
וויין קיין בלאַטע, מע דארף שוין מיד נישט!
זיין „אלטע“ פעשע האָט נישט פֿערשטאַנען וואָס ער רעדט און
האָט געמיינט, אז ער איז משוגע געוואָרען.
— וואָס שרייסטו? האָט זי זיך געבייזערט — וועלכע בלאַטע?
אין מיטען זומער ווילסטו בלאַטע, קאַרג איז דיר דער אָסיען, דינע
קינדער זענען דיר בעפֿאלען! (קיין קינדער ביי זיך האָבען זיי שוין
לאַנג נישט געהאַט).
הערסט דאָך! די גולנים ווילען, אז אין אָסיען זאָל אויך קיין
בלאַטע נישט וויין, פֿערשטעהסטו? זיי ווילען אונז וועטצען צו דער על-
טער אָהן ברויט.
— וועלכע גולנים, וואָס פֿלודערסטו? האָט זיך שוין פעשע
דערשראָקען אויף איין אמת.
אברהם האָט אליין נישט געוואוסט ווער זענען דאָס גולנים, נאָר
זיין כעס האָט אין איהם געברענגט און ער האָט אויסגעלאָזט איילענדיג:
— „זיי“ געפֿעלט נישט די בלאַטע! פֿערשטעהסטו? גרויסע פֿריצים
זענען זיי! זיי גלייבען זיך אויך צו די גרויסע שטעדט און האָבען זיך
מישט געווען ברוקירען די גאסען, וואָס זאָנסטו צו זייערע יאָהרען?
— אַ קויל איז מיר געשעהען! האָט פעשע פֿערבראַכען מיט די
הענד — מיר זענען דאָך אונגליקליך, פֿון וואָנען וועלען מיר איצט לעבען?
— געה פֿרעג דיר ביי זיי! האָט ער גיפֿטיג געענטפֿערט, זיי
ארט דען עפֿים פֿאַר אונז? די מיינסט אז גאנץ שטעטל טראָגט מיר
פֿון נאָך סכות אָן אַרבייט פֿאַר רחמנות אויף מיר? אז זיי וועלען
קענען אויסקומען אָהן מיר וועלען „זיי“ אַ וודאי זיין צופֿריעדען,
די גולנים.
— און דו רעכענסט, אז מען וועט שוין גאָר נישט רייסען די
שייך? האָט זי געפֿרעגט מיט אַ טאָן אין וועלכען עס איז נאָך געלענען
אַ שטיקעל האָפֿנונג.
— בהמה! רייסען וועט מען רייסען, אויף ברוק רייסט זיך אויך,
אַבער נישט אזוי ווי פֿריהער, אויף שטיין טרעט זיך נור אָב די פֿאַר-
דעשווע און אין בלאַטע אָבער ווערט צעפֿילט דער לעדער און דאָס
איז ביי מיר דער עיקר.
* * *

אלע טאָג פֿלעגט אברהם אַרויסגעהן אויפֿ'ן מאַרק זעהן וואָס
הערט זיך מיט'ן ברוק, און גלייך מיט דער קופֿע שטיינער וואָס פֿלעגט
וואַקסען, פֿלעגט וואַקסען זיין וואונד אין האַרץ, און ער איז אומגע-
גאנגען ווי אַ קראַנקער.
דאָך האָט ער נאָך געגלויבט אז נישט אזוי גיך וועט מען ברוק-
קירען, וואו ראיט, ער געדענקט אז צו דער באָד האָט מען אויך אזוי
אַמאָל אָנגעהויבען פֿיהרען שטיינער און ציגעל און, דאָכט זיך, אלע
טאָג פֿלעגט מען אָנהויבען צו מויערען, פֿון דעסוועגען האָט זיך עס
געצויגען שענע עטליכע יאָהר, און ער פֿלעגט זיך שרייסען, אז דער
ברוק וועט נאָך אויך געדויערען ביז אין לעצטען טאָג...
נאָר זיין האָפֿנונג איז געווען, אַוועה, אומזיסט!
אין דעם זעלבנען זומער, אין אַ שענעם פֿריה-מאַרגען דורכגע-
הענדיג דעם מאַרק, האָט ער דערוועגן אין מיטען אַ רעדיל מענשען,
דאָס האַרץ האָט איהם ווי געזאָגט, אז דאָס איז נישט צו גוטען, ער
האָט זיך דורכגעשטופֿט דורכ'ן רעדיל און הענד און פֿיס האָבען אַהם
אָנגעהויבען שרייסען! ער האָט דערוועגן קאָצאפֿעס שטעהענדיג מיט
גרויסע האַמערס אין די הענד און צו קלאַפֿען די שטיינער, אז עס
הילכט אין לופֿט, דער אַרומיגער עולם שטעהט און פֿרעהט זיך:

— איצט וועט זיין אלעבען? זאָגט איינער.
— שייך אלעבען! האלט אונטער אַ צווייטער, אַ ווערטעלע צו
זאָגען: פֿטור ווערען פֿון דער בלאַטע.
איינער פֿון רעדיל אַ שטעטל'ישער ליג האָט בעמערקט אברהם'ן
שטעהענדיג און האָט אָנגעהויבען שרייבען שפּאַס מיט איהם:
— איהר זעהט ר' אברהם וואָס מען טהוט? איהר ווייסט, אז
אייך וועט עס זיין אַ הויז צו אייער פרנסה.
— אַ סמיכת הפרשה! האָט זיך אברהם געמאַכט כלומר'שט נישט
פֿערשטעהענדיג, וואָס געהערט עס דער ברוק צו מיין אַרבייט?
— עס געהערט זיך אייך אָן, האָט דער ליג נישט אויפֿגעהערט
צו שפּאַסען: אין דער טרוקעניש וועלען זיך ביי אונז די שטיוועל אזוי
נישט רייסען און איהר וועט האָבען ווייניגער לאַטעס צו לייגען.
— וועט ער געהען נייע! האָט זיך געפֿונען צווישען חברה
נאָך אַ ליג.
— קיין נייע קען ער נעכד נישט, ווי קומט ער דערצו, דאָס
איז אַ געבוירענער לאַטומניק.
— נישקשה, ער וועט זיך אויסלערנען! ער האָט אַ גרויסען שטרען.
אלע האָבען געלאַכט.
דאָ האָט זיך שוין אברהם נישט געקענט איינהאַלטען, מען האָט
איהם אָנגעגריעפֿען אין ביין אַרין און ער האָט זיין גאָל אַרויס
געקאָסען:
— ליידאָקעס, וואָס מיינט איהר אייך? איהר וועט די וועלט
איבערמאַכען? אזוי לאַנג קרענקט איהר ווי לאַנג עס וועט נאָך
זיין בלאַטע, איהר וועט נאָך אָנקומען צו מיר מיט אייערע צעפֿילטע
שטיוועל פֿעריכטען, די הויט וועל איך פֿון אייך דאַמאָלס שינדען,
די הויט.
— הורררא! האָט עפֿים איינער אַ יונגאָן אויס געשריען אין דער
צופֿריעדענער עולם פֿון ברוק האָט פֿרעהליך אונטערגעהאַלטען און דער
ליג האָט געשריגען העכער פֿאַר אלעמען.
— ר' אברהם! אויס בלאַטע! עס וועט נישט זיין מעהר קיין
בלאַטע, אויס בלאַטע!... הורררא!

אין דעם קומענדיגן אָסיען איז דער ברוק נאָך נישט פֿערטיג גע-
ווען, די בלאַטע איז געווען די זעלבע, נאָר ר' אברהם'ן איז שוין נישט
בעשערט געווען קלייבען נחת פֿון איהר און פֿערדינען צעהנערליך:
די לעצטע סצענע אויפֿ'ן מאַרק האָט אויף איהם זעהר שלעכט גע-
וויקט, ער איז נאָך דעם אַרומגעגאנגען אַ פֿאַר וואָכען אַ קראַנקער
און האָט זיך אַוועק געלעגט אין בעט און איז געשטאַרבֿען.
די וואָס זענען געווען ביי זיין יציאת-נשמה, האָבען לאַכענדיג
דערצעהלט, אז ווינע לעצטע ווערטער זענען געווען:
גולנים! אויס בלאַטע!...
דערפֿאַר אָבער אין אַ יאָהר נאָך זיין טויט איז דער ברוק פֿערטיג
געוואָרען און פעשע וועלכע האָט עס דערלעבט צו זעהן פֿלעגט
שטענדיג בערויערען איהר אַלטען בוז הלשון:
אַרומער אברהם! דו וואַלט איצטער אויפֿשטעהען פֿון קבר
און וואַלט אַ קוק טהון וואָס פֿון דער בלאַטע איז געוואָרען, וואַלטו
נאָך אַמאָל געשטאַרבֿען... אברהם ריזען.

די אבטיילונגען פון יוד :

- 1 לייט-ארטיקלען וועלען בעריהרען די וויכטיגסטע צייטן פראנען אין יודענטהום.
- 2 פובליציסטיק — בעזאנדערע ארטיקלען איבער פערשידענע פראנען וואס געהערען זיך אן צום יודישען לעבען פון דער עקאנאמישער און גייסטיגער זייט ; אויך איבער וויכטיגע ענינים וואס בעריהרען דעם גאנצען כלל ישראל אדער נור א טהייל אין א געוויסער מדינה אדער אפילו נור אין א געוויסער קהילה.
- 3 פאליטישע איבערזיכט.
- 4 די יודישע וועלט — קורצע בעשרייבונגען פון אלע וויכטיגע נייעס וואס קומען פאר אין דער יודישער וועלט אין אונזער יודיש לעבען אין פערשידענע לענדער.
- 5 אלגעמיינע וועלט נייעס — די וויכטיגסטע נייעס וואס געדענען אין לעבען פון אנדערע פאלקער אדער וויכטיגע פאקטען וואס האבען א געוויסע שייכות צו יודען און יודענטהום.
- 6 צייטונגס שטיממען — בעשפערעכונגען איבער דעם וואס ווערט אין פערשידענע צייטונגען געשריבען וועגען יודישען פאלק.
- 7 איבער שטערט און שטערטליך — איבערזיכט איבער דאס טעגליכע יודישע לעבען אין דער פראווינץ.
- 8 בעלעטריסטיקע — ראמאנען און ערצהאלונגען פאנעם יודישען לעבען אין היינטיגע צייטען ; אויך היסטארישע פון אמאליגע צייטען, פון די וויכטיגסטע עפאכען פון אונזער געשיכטע.
- 9 שירים — פאלקסנעדיכטע און נאציאנאל לעדער.
- 10 היסטארישע — אויסער ערצהאלונגען פון דער יודישער געשיכטע אויך היסטארישע מאנאגראפיען און ארטיקלען וואס קענען געבען א קלארען בעגריף פון געוויסע וויכטיגע צייטען אין אונזער היסטארישען לעבען.
- 11 ביאגראפיעס — לעבענסבעשרייבונגען פון אונזערע גרויסע יודישע לייט אין פערשידענע צייטען וואס האבען געמאכט יעדער אין זיין צייט א שטארקען רושם אויפ'ן יודישען לעבען.
- 12 ארץ ישראל — אפסטע ריכטיגע ידיעות פון אלעס, וואס עס קומט פאר אין אונזער הייליגען לאנד, בעשרייבונגען פון די קאלאניעס, אויך דאס לעבען פון אונזערע ברידער אין די שטערט.
- 13 קאפולארע וויסענשאפטליכע ארטיקלען — איבער פערשידענע וויסענשאפטליכע זאכען וואס האבען א געוויסע נגיעה צום יודענטהום, אדער קענען בעזאנדערס ניצליך זיין אין לעבען פאר אונזערע יודישע לעזער.
- 14 קריטיק — בעטראכטונגען איבער ביכער וואס זענען געשריבען אין זשארגאן אדער אויך אין אנדערע שפראכען אויב זיי זענען נונע צום יודענטהום.
- 15 פעלימאנען.

אין דעם "יוד" בעמדהיליגען זיך די בעסטע יודישע שרייבער :

א-ד-ם — אמת — בן עמי — ברזילי — ברוינן, ר. — בח קול — בן ציון ש. — ביאליק, ח. נ. — דינעוואן, י. — הורוויץ ש. ל. — הורוויץ מנחם מענדעל — הארעני אבגר — דר. ווערנער ש. — ווארשאוסקי מ. מ. — וויסבערג י. י. — ווארשעוויץ פ. — זילבערבוש דוד ישעיהו — י-ף ק-ר — יכנה"ז — יפה ל. — יעקב בן יוסף — י. ג. — ד"ר כהן ל. — לילענבלום מ. ל. — לעווינסקי א. ל. — לאזארעו — מענדעלי מוכר ספרים — מאירזאמאן מ. — ד"ר נאדווי — ספעקטאר מ. — פרץ י. ל. — פרוג י. — פרידבערג א. ש. — פֿרענק ע. נ. — צימראן, ש. ל. — קליינמאן מ. — רבנוצקי — ראזענפעלד ש. — ראזענפעלד מאריס — ראבינאוויטש א. ז. — ריוויץ א. — רחל ברכות — ריובערג י. ד. — שלום עליכם — ד"ר שמוקלער יצחק — שטיינבערג י. —

די לעזער קענען זיכער זיין, אז מיר פון אונזער זייט וועלען זיך ווייטער אויך די גרעסטע מיהע געבען, אויף וויפילע אונזער כח וועט טראגען, צופרידענען צו שטעלען און ניצליך צו זיין מיט אונזער בלאט פאר אלע קלאסען יודען, אז יעדער זאל אין איהם געפינען פיר זיך וואס אינטערעסאנטעס, ווער אויפאלעהרונג איבער געוויסע פראגען, ווער נומע אונטערהאלטונג און ווער ריכטיגע נייעס פון וואס עס טהוט זיך אין דער יודישער אדער אלגעמיינער וועלט, קורץ געזאגט אונזער צוועק איז

דעם "יוד"

צו פערגרעסערן און צו פערבעסערן כדי אונזער פאלק מעהר נוצען צו ברענגען.

יעדער דארף אבער פערשטעהן, אז אויסצופיהרען אונזער נומען וויללען אין גאנצען, הענגט אב נישט נור פון אונז אליין נאר אויך פון די לעזער און די אבאגענטען און אין זייער געטריישאפט צו אונזער צייטשריפט ; יעדער ברויכט צו פערשטעהן, אז דאס געזונדע ניצליכע לעבען פון א צייטונג הענגט אב פון די מיטלען, וואס גיבען איהר די אבאגענטען און דעריבער איז גויטווענדיג, אז די אלע וואס פערשטעהען די וויכטיגקייט פון אונזער צייטשריפט זאלען זיך מיהע געבען, יעדער אין זיין שטאדט, אין זיין געגנט, צווישען בעקאנטע און נישט בעקאנטע פארברייטען אונזער צייטונג, אז עס זאל זיך פערמעהרען די צאהל אבאגענטען פון "יוד" ; דאדורך וועט יעדער ברענגען נומען דעם כלל און אויך אין געוויסע בעציעהונגען זיך זעלבסט.

יעדער אבאנענט דארף זיך בעטראכטען ווי איין אקציאנער; ווי איין שותף פֿון דער צייטונג, דען וואָס מעהר דער „יוד“ וועט האָבען אבאנענטען וועלען די לעזער בעקומען מעהר דייוידענד אָדער ר.ח, דורך דעם וואָס די צייטונג וועט פֿערנעםערט ווערען ביי דעם זעלבען פרייז אָדער נאָך וואָנאָר אַ ביליגערען פרייז.

אויך אין דעם ערשטען יאהרגאנג פֿון דעם „יוד“ האָבען מיר געגעבען אונזערע אבאנענטען פֿיעל מעהר ווי מיר האָבען צוגעזאָגט: אנשטאָט 24 נומערען בעקומען די יאהרליכע אבאנענטען 28 נומערן, אויסערדעם איין עקסטרא בלאט וועגען קאָנ-גרעס, און אויך אַ בעזונדער בוך „וואָס טהוט זיך אויף דער וועלט“ אַלס פרעמיע (דאָס בוך יעט קירצליך פֿערטיג אין דרוק און צושיקט ווערען אלע יאהרליכע אבאנענטען).

נאָר אַ סך מעהר וועלען מיר געבען די אבאנענטען דאָס 2-טע יאהר,

אנשטאט א בלאט איין מאהל אין צוויי וואכען

וועלען דיא אבאנענטען בעקומען א נומער יעדע וואך

דאָס הייסט אַלזאָ צוויי מאַהל אַזוי פֿיעל, און האָט דיא הוצאות ווערען דאָדורף פֿערדאָפּעלט, האָבען מיר נור פֿערנער-סערט דעם פרייז מיט 1 רובל, וועלכער וועט קוים דעקען די פאָרשאַץ אין עקספּעדיציאָנס קאָסטען וואָס וועלען קאָסטען דאָפּעלט. מיר ווייסען גוט וואָס פֿאַר אַהיות מיר געהמען אויף זיך, נאָר מיר האָבען אַז די הילף און דער גוטער ווילען פֿון אונזערע גע-טרייע לעזער און אַלע פֿאַלקספֿריינד וועט אונז ביישטעהן, אַז מיר זאָלען די געוויסע וויכטיגע און ניצליכע זאָך קענען אויספֿיהרען.

נאך אַ קליינע בעמערקונג:

דיא עקספּעדיציע אַרויס צו שיקען די צייטונג איז יעצט ביי אונז איינגעפֿיהרט מיט נייע גוטע אָרדנונגען אַז יעדער זאָל בעקומען די נומערען פֿונקטליך אין דער צייט, נור דאָך ווענדט זיך אויך פֿיל אין די אבאנענטען, אַז די אָרדנונג זאָל האַלטען. די אבאנענטען קענען זיך נאָר נישט משער זיין וואָס עס קומט אַרויס דערפֿון אַז זיי פֿאַרשפּעטיגען מיט דעם אויסשרייבען, דערפֿון קומען אַרויס אַלע טעותים, דאָס איז נישט ליעב נישט אונז, נישט די אבאנענטען, אויך איבער דעם פֿערשפּעטיגען קענען מיר קיינמאָל נישט וויסען ריכטיג וויפֿיעל עקזעמפּלאַרען צו דריקען, אָדער מע דריקט צו וועניג פּעהלען נאָכהער אויס נומערען, אָדער מע דריקט מעהר, האָט מען אומזיסטע הוצאות, דעריבער בעטען מיר אַז יעדער זאָל זיך סטאַרען אויסצושרייבען די צייטונג וואָס פֿריהער, כדי מע זאָל קענען באַצייטענס אָננרייטען אַלעס וואָס נייטיג, דאָן וועט יעדער בעקומען די צייטונג פֿונקטליך צום טאָג.

א בקשה.

אינס פֿון די שטענדיגע הכנסות ביי אַ צייטונג איז אויך מודעות (אנאָנסען) פֿון פֿערשידענע געשעפֿטען; און פֿאַר די געשעפֿטען איז אויך ניצליך זייערע מודעות זאָלען זיך דרוקען אינס „יוד“, דען דאָס איז די איינציגע צייטשריפט וואָס ווערט גע-לעזען אונטער אַלע קלאַסען יודען, און דעריבער בעטען מיר אונזערע פֿריינד, אויך דאָרין אונז בעהילפֿיג צו זיין און אונז צו שיקען אנאָנסען.

צו דעם צוועק דרוקען מיר אויך דאָ דעם פרייז פֿון אנאָנסען.

פֿיר איינמאל דרוקען: יעדע קליינע שורה פעטיט 10 קרייצער, 10 קאפּ, 20 פֿעניני.

פֿיר מעהרערע מאל דרוקען בעדייטענדער ראַכאָט.

דער אבאנענט פרייז פיר רוסלאַנד:

יאהרליך 5 רובל, האַלבֿיאַהרליך 3 רובל, פֿיערטעליאַהרליך 1.50 רובל.

פֿאַר דיא יאהרליכע אבאנענטען מאַכען מיר אַ פֿערטרינגערונג, אַז זיי קענען די 5 רובל אויסצאהלען אין 3 ראַטעס, היינט: ביים אבאָנירען (בײַ 1 יאנואר 1900) 2 רובל, דען 1 אפריל 2 רובל, און די לעצטע ראַטע 1 רובל דען 1 אויגוסט.

ווייניגער ווי אויף אפֿירטעל יאהר קאן מען נישט אבאָנירען.

די אַלע אבאנענטען וואָס וועלען אויסשרייבען דעם „יוד“ אין די חדשים נאָיאַבר און דעקאָבר אויף דעם נייען יאהר 1900 וועלען בעקומען אַומזיסט אַלע נומערען וואָס וועלען ערשיינען פֿון דעם טאָג וואָס עס וועט אָנקומען זייער געלד בײַ צו נײַ-יאהר.

זיך צו ווענדען אין „פֿערלאַנג אַהיאָסאָ“

Издательство „АХІАСАФЪ“, ВАРШАВА (Почтовой ящикъ Nr. 25)

פֿערזענליך: טוואַרדא נײַ 6 וואַהנונג 11.